

BENDITO
SEA
ESTE
MARAVI-
LLOSO
MUNDO!

LA CANCIÓN
DE CUNA DE
LA CRUSADER





¡BENDITO SEA
ESTE MARAVI-
LLOSO
MUNDO!

LA CANCIÓN
DE CUNA DE
LA CRUSADER

12



*Yo soy
megumin.
Como puedes
notar, soy una
maga de la
Tribu Rouma y
Maga numero
uno de Axel.*

Megumin



**ESTA ES MI PRIMA, DUSTINESS
FORD SYLPHINA. DEBIDO A
CIERTAS CIRCUNSTANCIAS,
ELLA SE HA MUDADO A ESTA
CIUDAD.**



*Hola mi nombre es Sylphina.
Encantada de conocerte.*

Sylphina

Darkness



**Primero, debo ir a
decirle a la onee-san
del gremio.
Luego, tengo que ir a
la iglesia del culto de
Axis, para luego
dirigirme a la tienda...**

Aqua



Sí, ¡Soy lasciva! ¡Ya me he decidido! Esta noche, no te dejaré dormir.

¿Quieres que seamos más que amigos pero menos que amantes? ¿Sí o no?



*Lo que debemos
proteger no es al
orgullo de la
nobleza, sino a
aquellos sin poder.*

*Él me enseñó lo que significa
ser lo suficiente mente abierta
como para relacionarme con
cualquiera. Habiendo
aprendido eso, creo que me he
convertido en un gran político.*



ÍNDICE



LA CANCIÓN DE CUNA DE LA CRUSADER

Prólogo
P. 008

P. 010 Cap. 01: ¡Poniendo a ilegítima y enfermiza hija a gusto!

P. 035 Cap. 02: ¡Garantizando desesperación por estos subidones!

P. 060 Cap. 03: ¡Llevando estos sentimientos a un cierre!

P. 096 Cap. 04: ¡Un gesto de amor por este orfanato!

P. 119 Cap. 05: ¡Un banquete con este Conde Demonio!

P. 155 Cap. 06: ¡Garantizando la divina protección de Eris a esta Crusader!



Epílogo
P. 182

¡Subarashii Sekai ni Shukufuku wo! Volumen 12

La canción de cuna de la Crusader

Escrito por: Natsume Akatsuki
Ilustraciones por: Kurone Mishima
Traducción al Castellano por: Mayhek
Edición de imágenes y corrección de texto por: Ferindrad

PRÓLOGO

En el centro del gremio de aventureros, una niña que lucía como Darkness sonrió inocentemente.

— ¡Ella realmente se parece a Lalatina-chan! Hey pequeña, ¿podrías decirme quién es tu padre?

Una aventurera que fue atraída por la sonrisa de la niña, se inclinó hacia Darkness con un vaso de cerveza en mano.

— Agh, ¡No es de su incumbencia, borrachos! ¡Oye, Kazuma, apúrate y haz algo con esta gente!

Darkness, cuya cara se había puesto roja, ya sea por el alcohol o vergüenza, volteó hacia mí por ayuda...

— ¡Ella es mía!

— Si no quieres que te golpee hasta la muerte, ¡entonces cállate!

Darkness rápidamente me agarró con firmeza mientras le levantaba un pulgar a la aventurera curiosa.

Observando la escena, la niña soltó una risita.

Las personas de ruidoso aspecto que la rodearon, sonrieron, llegando al punto donde estaba preocupado de que ellos luego fueran arrestados por la policía.

— Oye Kazuma, ¿no es el momento de que decidamos quién es el V.I.P¹ de esta misión?

— ¿No quieres decir M.V.P²? De todas maneras, ¿no es obvio que sería: YO?

Después que refuté a Aqua, que parecía estar de buen humor, Megumin levantó su voz, con una expresión triunfante sobre su rostro.

¹ Very Important Person (Persona muy importante)

² Most Valuable Person (Persona más valiosa)

— ¿Ah? ¿No soy yo, quién mostró los secretos de la tribu Kouma, la clara M.V.P?

— ¿No mezclaste solamente unos cuantos materiales o algo así? Sin mencionar, que el bartender del gremio es probablemente mejor que tú en cualquier cosa.

Megumin repentinamente hinchó sus mejillas por mi respuesta.

— Oye, oye, si tienes un problema con eso, entonces, ¿por qué no le preguntamos a los testigos? Podemos hacerlos decidir quién aportó más en esta misión. Bueno, no es como si no supiéramos ya, cuál es su nombre. ¡Obviamente no es otro más que yo!

Dije, mientras apuntaba hacia mí.

Luego, volteé hacia la niña en los brazos de Darkness, la cual era la razón por la celebración en el gremio.

— Así que, ¿quién crees tú que es el número 1?

Escuchando mi pregunta, la niña miró directamente a Darkness dentro de su abrazo.

CAPÍTULO 1

¡Poniendo a esta ilegítima y enfermiza hija a gusto!

PARTE 1

Con aires de alguien al que se le fue asignada una muy importante misión, Aqua dijo.

– Tengo que decirle a todo el mundo... Necesito que todos en el gremio se enteren.

– Es-Espera, Aqua, ¡espera un minuto! ¡Déjame explicar!

Darkness tiene una hija.

– Primero debería contarle a la chica del gremio, luego necesito decirles a la gente del culto de Axis, después visitaré la tienda, al carnicero, la anciana de al lado...

– ¡Aqua! ¡No te precipites tan rápido! ¡¿Le darías un vistazo de cerca a esta niña primero!?!

Viendo a Darkness tratando desesperadamente de convencer a Aqua quién parecía que se iría corriendo en cualquier momento, mis ojos cayeron sobre la chiquilla causante de toda esta conmoción.

–... ¿Mami?

La niña tembló de vergüenza después de oír mis palabras.

La mirada de todos estaba enfocada en la niña que tanto se parecía a Darkness. Probablemente pensando que había hecho algo muy malo, la niña en cuestión tenía una expresión de incomodidad en su rostro.

En cuanto a su edad, ella parecía ser sólo ligeramente un poco más joven que la hermana de Megumin, quien había estado en mi casa hasta hace poco.

En frente de la pequeña niña, Megumin dijo con la voz más calmada que pudo encontrar.

— Bu-Bu- Bueno, para una noble, tener niños a tan pronta edad es casi una obligación. Pero. ¡Esto es genial! ¡Su cara, cabello y ojos son la copia exacta de ti! Estoy segura que crecerá para ser una muy hermosa dama.

— Megumin, ¡no es eso! Hay una explicación apropiada para esto, sólo, por favor, ¡escúchenme!

Hace poco.

Al completar una gran cantidad de misiones que se habían acumulado en el gremio, habíamos conseguido resolver varios problemas que amenazaban al pueblo.

Adicionalmente, habíamos conseguido garantizar las exageradas expectativas de Komekko acerca de las aventuras en Axel que ella leyó de las cartas de Megumin. En todos los sentidos, deberíamos estar regresando a nuestra normal vida cotidiana.

Pero...

— ¿Ese es otro de tus fetiches, cierto? Aun así, algo como esto no es cosa de risa.

— N-n-no, no lo es

A pesar de la innegable prueba de que esta niña luce exactamente como Darkness, parándose frente a ella, ella sigue negándose a admitirlo.

—...Piensa un poco, todo tiene sentido. ¡Con una personalidad como la tuya, no hay posibilidad de que seas virgen a tu edad! ¡Perra! ¿¡Con qué vago te enredaste!?

— ¡No hagas que te mate! ¡Como si una noble dama se metiera en tal relación tan fácilmente!

— ¡Esta chica! ¿Qué estás diciendo después de casi cruzar la raya conmigo tantas veces?

...Aun así, la niña es inocente.

Me puse cuclillas frente a la niña y tranquilamente di una sonrisa.

— ¿Cuál es tu nombre, joven dama?

— E-Eh, espera, Sylphina, ¡permíteme!

Mientras frenéticamente Darkness intentaba detenerla, la niña, quién incómodamente jugaba con sus dedos, dijo en una suave voz.

— Dustiness Ford Sylphina.

— ¿Cómo puede ella ser otra sino tu hija?

— No, ¡ella es mi prima! ¡Es perfectamente normal que los primos tengan el mismo apellido!

Darkness declaró desesperadamente mientras me sacudía, con su rostro al borde de las lágrimas.

— Sylphina, todas estas personas son mis compañeros, así que puedes relajarte. Ven, preséntate.

Luego de que lográramos calmarnos de alguna manera, escuchamos la explicación de Darkness mientras bebíamos el té verde que Megumin había preparado.

La niña, la cual hasta ahora ha estado sentada tranquilamente en el medio del sofá, inmediatamente se levantó apenas escuchó las palabras de Darkness.

— Soy Sylphina. Mi mami es... Lalatina-sama es mi prima. ¡Encantada de conocerlos!

Después de presentarse, la niña tomó la punta de su falda e hizo la correspondiente y cortés reverencia.

Sus modales no aparentaban los de una niña de su edad.

Es probablemente debido a la educación que ha recibido como noble.

—Un placer conocerte. Mi nombre es Satou Kazuma. Soy compañero de tu mami y trabajo como aventurero en este pueblo. Puedes llamarme Onii-chan o papi.

— ¿Qué tonterías estás diciendo? ¡El padre de Sylphina sigue con vida!

Sentada en el asiento opuesto a las damas Dustiness, Megumin y yo asentimos a la misma vez para empezar a discutir en voz baja.

— Kazuma, Kazuma. ¿Qué piensas? Para mí ella luce justo como una versión pequeña de Darkness.

— Tiene su cara, cabello, y ojos, pero aun así hay algo que no cuadra. Si ella fuese la hija de Darkness, estoy seguro que tendría mejor cuerpo.

— Hey, puedo escucharlos, ¿saben? ¡Ya les he dicho que es mi prima! ¡La razón por la que ella me llama mami es porque he cuidado de ella desde que era más pequeña...!

Sylphina soltó una risita mientras observaba nuestras tonterías.

Dándose cuenta de eso, Megumin tosió para recuperar su compostura.

— ¿Eres Sylphina, cierto? Yo soy Megumin. Como puedes notar, Soy una maga de la Tribu Kouma y la Maga número uno de Axel.

— Megumin-sama...

Tal vez pensando que su grandiosa presentación no sería apropiada para una niña pequeña, Megumin se presentó de manera normal.

Sylphina parecía intimidada. Tal vez sentía curiosidad por los extraños nombres que tenían los magos de la Tribu Kouma.

Justo cuando ella empezaba a preguntarse si debía o no tomar en serio el nombre de Megumin Darkness colocó su mano en su cabeza.

— Permíteme hacer una presentación apropiada. Ella es mi prima, Dustiness Ford Sylphina. Debido a ciertas circunstancias, ella se ha mudado a esta ciudad.

De acuerdo a la explicación de Darkness, Sylphina perdió a su madre a temprana edad, así que ella veía a Darkness, quién cuidaba de ella desde entonces, como su madre.

Hablando de ella, la mamá de Darkness fue la hermana mayor de la mamá de Sylphina. Su linaje materno tenía un fuerte poder mágico y resistencia mágica, pero también sistemas inmunológicos débiles. Parecía que la misma Sylphina, no es la excepción.

Por otro lado, Darkness parecía haber heredado un fuerte sistema inmunológico de su padre y resistencia mágica de su madre, formando así el ejemplar perfecto de la familia Dustiness.

— ¿Ejemplar?

— Ca-Cállate, Kazuma. ¿Tienes algún problema con eso? ¡No interrumpas mi historia hasta que la haya terminado!

Recientemente, el ejército del rey demonio había estado extremadamente activo, y sería agobiante para ella el realizar las continuas evacuaciones de emergencia.

De esta manera, por invitación del Duque Dustiness, ella se mudó al pueblo más seguro de todo el país, Axel.

Y después de enterarse que Darkness estaba viviendo en esta mansión, Sylphina había venido hasta aquí para jugar con ella.

— Ya veo, esta coartada es ciertamente bien detallada.

— Sí, hasta ahora parece ser bastante convincente.

— ¡No es una coartada! ¡Y piensen en su edad! ¿Qué tan vieja tendría que ser para tener a una hija de su edad?

Mirando lo agitada que Darkness se encontraba. Sylphina soltó otra risita.

E inmediatamente bajó su cabeza de nuevo cuando se dio cuenta que todos la mirábamos.

— Lo si- Lo siento. Es la primera vez que veo a mi mami... a Lalatina tan feliz

— ¡No estoy feliz! Escucha atentamente, Sylphina, no deberías acercarte tanto a este hombre. Sería un gran problema si terminas siendo influenciada por él como Iris-sama.

Cuando ella dijo esto, arrastró a Sylphina detrás de su espalda, como si ella quisiera protegerla de mí.

— ¿Dijiste que tu nombres es Sylphina, cierto? Tu mami podrá decir eso, pero ella ha entrado sin permiso al baño, cuando onii-san se ha estado bañando, e inclusive ha entrado a mi cuarto por la noche...

— ¡No lo escuches, Sylphina! Oye, Megumin, ¡Ayúdame con esto!

Colocando ambas manos sobre los oídos de Sylphina, Darkness miró a Megumin con una mirada de súplica.

— En realidad él no miente, ¿cierto?

— ¿¡Me-Megumin!?

Sólo entonces.

Sylphina, que se había estado riendo de nuestras tonterías todo este tiempo, de repente empezó a toser.

— Sylphina, ¿caminaste desde la mansión de mis padres hasta acá? No deberías esforzarte de esa manera. Le diré a mi padre, así que deberías descansar aquí por esta noche. Aquí, acuéstate en este sofá.

— Sí, lo siento, ma-Lalatina.

Mirando a la niña que inclusive mientras tosía buscaba mantenerse elegante y con buenos modales, Darkness soltó una suave sonrisa.

— Mami está bien. Pero, ¡llámame por mi nombre si hay otras personas aparte de ellos presente!

Escuchando sus palabras, Sylphina sonrió a pesar de parecer que todavía le dolía algo.

Con certeza era una vista conmovedora.

Nosotros veíamos atentamente esta conmovedora escena.

De repente, Darkness se levantó como si se le había ocurrido una idea.

— Ah, si tienes mucho dolor, podemos hacer que Aqua te aplique magia de sanación.

Ella miró alrededor de la sala antes de detenerse abruptamente.

—...Dime, Kazuma, ¿a dónde fue Aqua? Pensé que todo estaba excepcionalmente tranquilo ¿Cuándo desapareció?

Apunté con mi pulgar hacia la puerta principal detrás de mí.

— Oh, ella escapó por esa puerta justo antes de que empezaras a hablar.

PARTE 2

Mirando a Darkness correr a la distancia, Sylphyna murmuró.

—...Mami se fue.

La imagen de Sylphina sentada en el borde del sofá envuelta en una manta, la hacía parecer como si fuese la hija de una familia disfuncional. Yo no puedo sino sentir compasión por ella.

— Dejar a una niña pequeña sola... En qué estaba pensando Darkness...

—... Sylphyna, ¿cierto? Darkness probablemente volverá pronto, así que ¿por qué no jugamos algo mientras esperamos por ella?

Probablemente acostumbrada a interactuar con niños debido a Komekko, Megumin sonrió gentilmente a Sylphina.

— ¡Claro!

Con una expresión que denotaba un poco de preocupación, Sylphyna sonrió débilmente.

— ¡He vuelto!

Dijo Megumin mientras pasaba por la puerta.

— Bienvenido a casa, querido esposo. ¿Cómo está la situación fuera de la ciudad?

Dijo Sylphina con una sonrisa, aún envuelta en su manta.

Como puedes haber adivinado, estamos jugando ‘la casa’.

— ¿La situación fuera de la ciudad? Bueno, había más de 20 dragones volando por ahí, así que pensé que también podría deshacerme de ellos. Aunque realmente eso no cuenta ni como calentamiento.

Escuchando lo que ‘papá Megumin’ dijo, Sylphina, ‘la mamá’, volteó hacia mí y dijo.

— ¿Escuchaste eso, Kazuma? Cuando crezcas, ¡tendrás que ser tan genial como tu padre!

Así es, yo hacía de su hijo.

Había preparado el escenario para tener un muy poderoso aventurero como padre.

Por obvias razones, Yo debería ser el que representara el rol de papá, y Megumin se encargaría del papel de mamá, pero...

— No quiero ser algo tan peligroso como aventurero. Preferiría convertirme en comerciante, quien trata con otras personas y de esa manera se vuelve rico. No quiero poner en riesgo mi vida.

— ¿Eh?

Sylphina exclamó en conmoción, claramente no esperando eso.

— ¡T-tú no puedes hacer eso, Kazuma! ¿¡Qué estás diciendo!?! ¡Tienes sangre del héroe legendario! ¡Todavía hay personas sufriendo a causa del rey demonio! Como tu madre, ¡no permitiré que hagas eso! Cariño, por favor, ¡ayúdame a hacerlo entrar en razón!

Ah, ¿así que ahora soy descendiente de un legendario guerrero?

Sylphina le dio una expresión agitada, suplicando por su ayuda.

— Bueno, tranquilízate, Sylphina. Esa es ciertamente una perspectiva más realista de nuestro futuro. A pesar de que él tiene talento en combate, como padre, no desearía que mi hijo sea envuelto en situaciones peligrosas. ¿No está bien siempre y cuando nuestro hijo viva una vida feliz?

Escuchando a Megumin decir algo razonable por primera vez, Sylphina asintió, a pesar de parecer que no estaba completamente segura.

— Bu-Bueno, eso tiene sentido... Entonces, Kazuma, deberías tener como meta el triunfar como comerciante, para así usar tu fortuna en ayudar a los héroes poco acaudalados.

Esto es probablemente debido a su educación aristocrática. Podrá ser joven, pero aun así Sylphina me asignó un objetivo honorable.

Sin embargo...

— Yo preferiría usar las ganancias y conexiones para seducir a damas nobles poco inteligentes para ganar poder y estatus. Luego, disfrutaría un estilo de vida relajado, mientras gozó de la devoción de la gente.

— Cariño, Kazuma... ¡él—! ¡Nuestro hijo se está volviendo un delincuente!

— Tranquila, Sylphina, ese chico siempre ha sido así... Sin embargo, Kazuma, engañar a damas nobles no es algo que deberías hacer. Como un civil ordinario, la masiva diferencia de estatus definitivamente te impediría el establecer una verdadera relación amorosa con ellas. Además, tú deberías más bien buscar una capaz, fácil de tratar e inteligente pero poco acaudalada chica.

¿Por qué suena que cruzaste algunos cables ahí?

— Escuchaste lo que tu papi dijo, ¿verdad Kazuma? ¡Defraudar a tu papi no es correcto!

Diciendo esto, Sylphina me dio palmaditas en la cabeza desde el sofá.

Observándome ser sermoneado por una pequeña niña, Megumin miró alrededor y empezó a temblar.

Ella parecer estar tratando de contener su risa.

— En ese caso, quiero dormir con mi papi esta noche. Quiero que me cuente sus historias de aventurero hasta quedarme dormido.

— ¿Eh?

Megumin quedó atónita por mi repentina replica. Sylphina, aplaudió como si aprobará mi sugerencia.

— Esa es una gran idea. Cariño, duerme con nuestro hijo esta noche y enséñale los pros y los contras de ser un aventurero. Estaré durmiendo con mi mami-... Lalatina-sama esta noche.

Sylphina dijo mientras sonreía expectante.

Parece como si estuviese buscando una excusa para dormir con Darkness.



PARTE 3

Esa noche.

— Sylphina, ¿escuché que ellos jugaron contigo hoy? ¿Qué jugaron?

Habiendo regresado mucho después con Aqua arrastrada. Darkness preguntó amablemente mientras ella comía su sapo cocido con un tenedor.

— Sí, ellos 2 jugaron a la ‘casa’ conmigo.

Sylphina sonrió alegremente mientras escuchaba la voz de Darkness mientras ella batallaba con la carne de sapo, notablemente no acostumbrada a la cocina autóctona de Axel.

Mientras miraba al dúo que parecía ser más hermanas que madre e hija.

— Así que, ¿qué hicieron?

Yo interrogaba a Aqua quién estaba de rodillas mientras reflexionaba acerca de sí misma.

Escuchándome, Aqua se agitó como si hubiese estado esperando que le preguntara esto.

— ¡Escucha esto, Kazuma! Yo solamente estaba difundiendo las nuevas noticias en el gremio y otros lugares, ¡y luego increíblemente Darkness se enojó muchísimo! ¡Fui capturada y brutalizada por Darkness al punto donde tuve que usar poder de curación sobre mí, luego me amenazó con usar el poder de su familia para prohibir a todas las tiendas en ciudad el venderme alcohol! ¡Solamente decía la verdad! ¿No crees que ella esté yendo muy lejos?

— ¿Cómo crees tú que me siento cuando soy felicitada por tener una hija cada vez que entro en el gremio? ¡La sensación que me da cada vez que soy molestada por los borrachos y tener que permitir que el staff del gremio hable por mí! E inclusive ellos me preguntan quién es el padre de la niña...

Escuchando esto, Sylphina bajó su cabeza por pesar.

— Es todo, mi culpa, discúlpame mami... Es que había pasado mucho tiempo, así que me emocioné y...

— Ah, ¡no es tu culpa, Sylphina! ¡Me gustan mucho los niños y nunca te he considerado una molestia! Es sólo porque ellos me ridiculizaron y apostaban acerca de quién es el padre...

Luego, Darkness inexplicablemente me miró.

— Kazuma obtuvo la mayoría de los votos, el segundo lugar fue para el tipo noble que desapareció de la faz de la tierra. ¿Quién era el siguiente? Claro, ¡ese delincuente rubio cuyo nombre no recuerdo era el otro!

— Es inadecuado que lo diga yo, pero ¿no es una lista llena sino de hombres extraños?

— ¡Cállate! ¡No quiero escuchar decir eso de ti!

Luego de la cena, todos rodearon a Sylphina para hablar acerca de sus aventuras. Aqua inclusive permitió que Sylphina jugara con su preciada consola de videojuegos. Juntos, compartimos un glorioso y pacífico momento...

Después, mientras jugaba con la consola que le confiscó a Aqua, escuche que llamaban a mi puerta.

— Kazuma, ¿sigues despierto? ¿Puedo pasar?

La aparentemente nerviosa voz de Megumin venía de detrás de la puerta.

— Claro, estoy despierto, pero realmente no quiero dejarte pasar. Después de todo, la única razón por la que vienes aquí a esta hora es para jugar con mis sentimientos y hacerme crear grandes expectativas, para luego dejarme con las pelotas azules.

— ¿Qué demonios? ¡No lo hagas sonar como que soy alguna clase de perra manipuladora! ¡Nunca he tratado de jugar con tus sentimientos!

Bueno, entonces eres tremenda incitadora.

De debajo de la manta, yo baje brevemente mi control y miré hacia Megumin mientras la puerta sonaba.

— Entonces, ¿qué pasó? ¿Quieres que te haga compañía mientras duermes?

Dije sarcásticamente, mientras cambiaba mi atención de vuelta al juego.

– Ciertamente, quiero dormir contigo esta noche.

Escuchando a Megumin decir tal cosa tan casualmente, no pude sino quedarme petrificado.

Y el personaje que Aqua había conseguido a través de incontables días de duro trabajo, quedó hecho pedazos por monstruos.

PARTE 4

— Mira, no caeré en el mismo truco de nuevo. No soy como Aqua, que nunca aprende de sus experiencias. No pienses que caeré tontamente por tus palabras dulces sólo porque soy un adolescente virgen.

Eso es correcto, tengo a mis amadas súcubos-san para eso.

Podría haber sufrido de insomnio ayer después que me dijo acerca de convertirnos en más que amigos pero menos que amantes, pero no siempre seré tan estúpido.

Después de caer en el mismo truco tantas veces, es imposible que vuelva a caer otra vez.

— ¿De qué estás hablando? ¿No eras tú el que quería dormir conmigo esta noche? ¿O te olvidas de lo que dijiste cuando estábamos jugando con Sylphina?

En respuesta a la exasperada voz de Megumin, lancé lejos la consola de videojuegos.

Yo dije eso.

Es cierto, lo dije, ¡Definitivamente lo dije!

...No, espera un segundo, ¡Aún no es momento de entrar en pánico!

— ¿Q-Qué? ¿Por qué eres tan cauteloso? Tú últimamente también me has estado enviando toda clase de señales, ¿para qué estás haciendo tal alboroto?

Sonando de alguna manera confusa, Megumin se acercó unos cuantos pasos mientras decía eso.

— No estoy haciendo un alboroto. Sólo estoy frustrado de ser el típico protagonista masculino de comedia romántica de baja calidad, al que siempre lo interrumpen mientras trata de hacer cualquier avance. Eso es lo que me hace enojar. Estoy en mi edad de mayor actividad, ¿sabes? ¿Qué encuentran Darkness y tú tan gracioso en andar molestando a un inocente chico virgen como yo? Deberías saber que es bastante doloroso para un hombre el estar en esa clase de situación y que nada pase.

— Ew, bueno, personalmente, sólo quiero transmitir mis sentimientos y profundizar en nuestra relación. No sabía que te causaría dolor. Y-yo me disculpo por eso...

Viendo mi repentino arranque de frustración, Megumin empezó a sudar frío y se disculpó a pesar de su notable confusión.

— Si entiendes eso, entonces vete. Gracias a que dijiste cosas tan raras, el personaje que Aqua trata como su hijo, terminó muriendo. Si no tengo prisa y vuelvo a donde ella había llegado esta noche, mañana va a empezar a gritar como lunática.

— No, espera un segundo. De verdad tengo cosas importantes que decirte esta noche, ¿no me corras! En realidad, si continúas tratándome como si fuera menos importante que un juego, ¡En serio me enojaré!

Afrontando el comportamiento persistente de Megumin, me aleje de la cama y la miré directamente.

— ¿Qué? Ahora en verdad no me importa dormir o pasar la noches juntos, me pondré todo nervioso y emocionado, y terminará siendo un poco más que una prolongada sesión de tortura para un hombre joven como yo. Prefiero dormir solo a que otra vez al último momento me quede con las bolas azules.

—... Claro, es mi culpa haberte dejado colgando después de darte esperanzas, pero en verdad no esperaba que formarás un alboroto por eso... No, ok, dejemos la cuestión de dormir juntos a un lado por ahora. ¿Podemos sólo charlar por un momento?

...

— Bueno, eso sería así como un desperdicio, e igual se sentiría de alguna manera la soledad...

— ¡Realmente eres problemático, Kazuma! Como sea, ¡estoy entrando!

Megumin cerró la puerta detrás de ella mientras entraba en el cuarto, y sin decir otra palabra, procedió a sentarse en mi cama.

Llena de entusiasmo sólo hace unos momentos, Megumin ahora miraba al piso y se quedaba en silencio.

Ella parecía estar tratando de decir algo, y su rostro gradualmente se puso rojo...

— ¡Hey, basta! ¿Por qué estás ruborizada? Si tienes algo que decir, ¡entonces escúpelo! ¿Por qué ustedes insisten en hacer cosas que son malas para mi corazón? De verdad me hace sentir incomodo, ¿¡Sabes!?

— Es-espera, ¡no seas tan súbito! Debemos empezar con una pequeña charla, ¿no crees? Hay mucho de lo que podemos hablar. No apuremos las cosas, podemos empezar con una conversación normal y proseguir desde ahí.

Con todo su rostro ruborizado, Megumin dijo sin rodeos, y sin levantar su cabeza.

— ¿¡A qué estás jugando!?! Venir a la habitación de otra persona a esta hora de la noche, ¿¡y luego pedirle tener una charla amena con él!?

Tal vez dándose cuenta de lo estúpido que sonaba, los ojos de Megumin empezaron a ponerse brillar carmesí.

— Ey, ah, ¡cierto! ¿Qué pasó realmente entre Iris y tú? Aunque ni siquiera te molestaste en aclarar eso debido a la llegada de Komekko. Yo sigo preocupada acerca de que te hizo echarnos a un lado y quedarte en la capital.

Demonios, trayendo a colación temas tan viejos que había tratado de enterrar.

De momento, dije que no podía recordar los detalles debido a los efectos secundarios de la poción y no conté toda la historia.

— Es que sólo, tú sabes, la persona que siempre he considerado como mi hermana, Iris, lloró y se arrastró sólo para que no me fuera. Ella inclusive dijo ‘Yo quiero tantooo a onii-chan’ con ojos llorosos, y cosas como ‘Te amo onii-chan’ e ‘Iris morirá si onii-chan no se queda en la capital’, de esa forma, inclusive alguien tan insensible como yo, se sintió conmovido.

— ¿Por qué este hombre tiene tan poca voluntad? Además, ¿de verdad ella dijo cosas como que te amaba y que se moriría si no te quedabas?

La poción de borrado de memoria puede haber hecho que mi cerebro agregara detalles que no pasaron, pero así fue que me salió.

...Espera.

— AHHHHHHHHHHH, ¡MIERDAAAAAAAAAAAAAAAAAAAA!

De repente recordé algo y violentamente me levanté de un tirón de mi cama.

— ¿Qu... qué estás haciendo de repente? ¡¡No hagas ruidos tan fuertes a esta hora de la noche!! ¿¡Qué pasaría si alguien viene a revisar!?

— No, ¡Iris! ¡Me olvidé de Iris! Antes de ser forzado a beber la poción que borró mi memoria, Iris me dijo que le escribiera una carta cuando me acordara de ella. ¡Me dijo que estaría esperando!

Mierda, tengo que enviar la carta tan pronto como sea posible.

Iris pudiese muy bien terminar perdiendo la esperanza por este mundo y llegar a hacer algo impensable

Corrí hasta el escritorio para empezar a escribir...

— Espera un momento.

Megumin se colgó de mi camisa desde la cama.

— ¿Qué pasa? Recordé algo importante gracias a tu pequeña charla. Es urgente, así que fuera de mi camino.

— En este momento literalmente una chica joven está en tu habitación, ¿y tú estás escribiendo una carta a otra chica en frente de la primera? Realmente eres increíble, ¿verdad? Por cierto, estee...

Aun tirando de mi camisa, Megumin levantó su cabeza y preguntó decididamente...

— ¿Aún recuerdas lo que te dije anoche?

Sus ojos brillaban a una intensidad de la que nunca antes había sido testigo, combinando su rostro el cual se encontraba completamente rojo hasta sus orejas.

— ¿Lo de ser entre amigos y amantes?

No hay forma de que pudiese olvidar eso.

Debido a lo que dijo, básicamente no dormí esa noche.

Escuchando mi tensa respuesta, Megumin asintió, su rostro seguía tan rojo como antes.

— Ciertamente, eso. Mi deseo de ser más que amigos pero menos que amantes. He venido a escuchar tu respuesta esta noche.

¿...Ah?

— ¿Se supone que lo de anoche era una declaración? Cuando te vi marcharte sin escuchar lo que tenía que decir, pensé que sólo usabas tus clásicos trucos de tentación para ponerme cachondo y nuevamente dejarme con las bolas azules.

— ¿Cómo qué clase de chica me ves, Kazuma? ¡Nunca jugaría con los sentimientos de nadie!

Si de verdad crees en eso, deja de molestarme con esas palabras, pasa a la fase de 'piel', antes de dejarme cachondo y seco.

— Así que, ¿cuál es tu respuesta?

Diciendo eso, Megumin acercó más sus brillantes ojos.

— Epa, ¡Estás muy cerca! Tu cara está muy cerca... Ah, espera, entonces, si dijera 'tengamos una cita', ¿entonces estaríamos en una relación oficial? Primero que nada, ¿a

qué exactamente te refieres con ‘ser más que amigos pero menos que amantes’? ¿No sería mejor si fuésemos una pareja ordinaria, sin rodeo? ¿Por qué tienes que ser tan ambigua con respecto a eso? ¿No es la parte más importante!?

— No, si pasáramos directamente a ser amantes, bueno, piensa un poco en eso, ¿no tendríamos problemas tratando de descifrar cómo comportarnos en frente de los demás? En vez de pasar a serlo directamente, pienso que deberíamos ir más despacio, paso a paso, centímetro a centímetro.

Tal vez, apenas dándose cuenta de lo embarazosas que eran sus palabras, Megumin empezó a temblar nerviosamente.

— ¿Por qué estás actuando como una damisela? ¡Estás haciendo que se me ponga la piel de gallina, detente!

— ¡Soy una damisela! ¡Ya sea en edad u otro aspecto! ¡Soy una damisela! ¿Cómo me has estado viendo todo este tiempo!?

Ella siempre ha sido extremadamente directa en tales asuntos, así que su nueva actitud me tomó por sorpresa.

—... ¿Podría ser que te estás volviendo un poquito desesperada? No pienso que sea así, pero, ¿no estarás desarrollando alguna clase de complejo de yandere respecto a Iris? Relájate y piensa en eso, inclusive yo no soy tan basura para intentar hacer algo con una chica tan joven.

— Y tienes el descaro de decir algo como eso después de abandonarnos para quedarte en la capital. Sí, me estoy desesperando. Sólo soy capaz de decirlo en este momento porque estoy calmada. Cuando nos dijiste que no ibas a volver, casi estallo en lágrimas. No puedo decirlo lo suficiente, ¡por favor, no me hagas preocuparme de esa manera!

En respuesta a su creciente tensión, el brillo en sus ojos se elevó en intensidad.

He visto sus ojos brillar muchas veces, pero nunca había visto tal tono de vibrante carmesí.

— Y sé muy bien que soy una Arch Wizard incompetente. ¡Así que si una más sensible y poderosa chica que comparta muchos de mis atributos apareciera...!

Mientras hablaba, Megumin sujetó irasciblemente mi cuello.

Mierda; ¡ese es el tono carmesí ofensivo!

— ¡En-entiendo! ¡Estaba equivocado! Todo fue mi culpa, ¡así que me disculparé! ¡Lo siento!

Inclusive después de escuchar mi disculpa, el brillante resplandor carmesí de Megumin, no disminuyó en lo más mínimo.

— Así que, ¿quieres o no ser más que amigos pero menos que amantes conmigo?

Megumin dijo eso con su completamente serio -y ligeramente enojado- rostro.

¿Qué pasa con eso? ¿Ha habido alguna vez una declaración de amor tan poco romántica como esta en la historia?

Más que una declaración, el tono de Megumin sonaba más a una amenaza. Ella continuó acercando su rostro.

Antes de poder responder, debo confirmar algo.

— Cuando dices ‘entre amigos pero menos que amantes’, ¿qué tan lejos podemos llegar? Piensa en eso, ¿no es muy ambiguo? ¿Entiendes lo que te digo?

Escuchando lo que dije, Megumin bajo su rojo rostro.

— Lo sé, lo sé, ¿sabes? Vamos a pensar en ello, no hemos hecho esa clase de cosas todavía, ¿cierto? Muy bien, hagámoslo entonces. Es muy tarde ya, así que, ¿qué tal mañana en la mañana?

¿Ya es muy tarde?

¿Mañana en la mañana?

— Espera, ¿no es esa la clase de cosas que uno hace tarde en la noche?

—...Espera, Kazuma, pienso que estamos pensando en cosas distintas. ¿En qué estás pensando exactamente? Pienso que hemos tenido problemas similares en el pasado, ¿así por qué no decimos lo que estamos pensando a la cuenta de tres?

Uno, dos...

— Hacer bebés.

— Tener una cita.

Ya veo. Sí, pensando en ello, no hemos tenido una cita apropiada antes.

— Epa.

Viendo que Megumin adquiriría poco a poco una expresión agría, agité mi palma como si finalmente entendiese todo.

— Sí, aún no hemos tenido una cita apropiada. Sería problemático si nos saltáramos ese paso y fuésemos directamente a ser amantes...

— ¿¡Hacer bebés!? Bueno, está bien, no que esté aceptando lo que mi mamá dijo ayer, pero siempre y cuando estés dispuesto a tomar responsabilidad... Ser forzados a casarnos debido a que me embaraces, ciertamente se ajusta más a nosotros...

Megumin hizo una expresión parecida a la de Arquímedes durante su momento de ‘¡Eureka!’ y dijo con un suspiro.

—...Escuchar el término ‘boda’ hace que me ponga un poco ansiosa, me pregunto por qué... Espera un segundo, cuando trataste de cruzar la línea conmigo en la habitación de ese hotel hace un tiempo, ¿¡no habías dicho que me amabas!?

Ahora que lo menciona, recuerdo que algo como eso ocurrió.

Al momento de ser atraído por la seducción de Megumin, y hablar acerca de algunos asuntos de cómo fue mi crianza mientras la abrazaba.

— Eso fue completamente diferente. Debido a lo que me dijiste, múltiples problemas me mantuvieron despierto anoche, así que luego de jugar con Sylphina, salí y pague una tarifa especial por una siesta.

— ¿Qué tienen que ver las siestas con lo que acabas de decir? ¡No te estoy entiendo!

Los hombres experimentamos algo llamado ‘modo sabio’.

Mi nombre es Satou Kazuma.

En este momento, soy un hombre que no será fácilmente influenciado por belleza o sentimientos para aceptar tan pesadas responsabilidades.

— Megumin, ¿qué edad tienes? Estás a punto de cumplir 15, ¿cierto? Así que piensa en esto, más que tomar el enfoque de ‘hacer bebés, casarnos’, deberíamos empezar con más interacciones regulares. Pensemos apropiadamente en esto, ninguno de los 2 ha estado en una cita antes, ¿cierto? Así que si de repente tuviésemos hijos y una boda espectacular, terminaría terrible para ambos y nuestra descendencia.

— ¡Primero que nada, fuiste tú quien trajo a colación lo de hacer bebés!

Megumin dijo agitadamente.

— No, espera, ¡piensa en ello! Ahora que pienso en eso, ni siquiera conocemos mucho acerca del otro, ¿no crees? Vamos, Megumin, ¿no te la pasas diciendo que eres una adulto maduro? Te amo, así que hagamos bebés y casémonos no es una muy madura idea bajo ningún estándar.

— ¡Sólo lo dije porque lo trajiste a colación! De verdad, ¿cuál es tu problema? ¿No te interesaba era eso, Kazuma? ¡Has estado raro últimamente, pero hoy estás particularmente...!

Luego, después de verme tan calmado incluso en esta situación, Megumin parecía haber descifrado qué estaba pasando por mi cabeza.

Su rubor se fue desvaneciendo mientras me miraba...

Es la misma mirada que Darkness me da cuando me atrapa viéndola, cuando camina en la mansión en lencería; esa mirada de completa falta de respeto.

— ¿¡Qué debería hacer con este tipo...!?! Actuando tan distante apenas el tema deja de ser sexo. No esperaba que te pusieses así... Después de ir tan lejos conmigo, después de todas las cosas que me hiciste para profundizar nuestra relación a tal nivel, ¿¡todo era para que pudieses tener sexo!?! ¡Cómo te vuelves tan frío apenas tus esperanzas de reproducción son aplastadas...!

— Hey, ¡espera un momento! Nosotros apenas nos hemos bañado juntos, dormido juntos y abrazado. ¡No lo pongas así! Si lo vas a describir así, entonces por qué no haces algo que realmente valga la pena.

— Si vas a seguir hablando de cosas sin sentido como esas, entonces estoy preparada para hacer lo que debo hacer.

Auch, esa mirada. Como si estuviese mirando basura.

Finalmente, Megumin exhaló profundamente y dijo...

— Siempre has sido esta clase de persona, ¿verdad? Inclusive siendo consciente de eso, no consigo llegar a odiarte. Que tan simple una mujer puede ser...

Incluso cuando decía eso, el rostro de Megumin seguía severo como siempre. A pesar de su mirada había bajado de ‘mirando basura’ a ‘mirando a un objeto sospechoso’.

— Esteee, bueno... Ya que el ambiente para declaración se esfumó, ¿qué deberíamos hacer a partir de ahora?

Megumin dejó salir la tensión de sus hombros y se sentó inmóvil, mirándome como si esperara por mi respuesta.

Pero, inclusive si me preguntas ‘qué deberíamos hacer a partir de ahora’...

Para ser honesto, a pesar de haber estado junto a Megumin y las otras por un largo tiempo, nunca he pensado que camino debería tomar. En primer lugar, ni siquiera entiendo completamente mis sentimientos.

Dejando a un lado lo de tener una cita. Ni siquiera he tenido mucho contacto con el sexo opuesto ¿qué es el amor? ¿Qué significa el estar enamorado de alguien? Esa clase de cosas son todas...

... ..

¿Ah?

¿Qué está pasando? Acabo de casualmente tratar de imaginar el futuro...

Solía pensar que repentinamente casarse y tener un hijo al que cuidar sería devastador, pero cuando coloco mentalmente a Megumin en el asiento del copiloto, no me pueden importar menos esa clase de responsabilidades.

Inclusive ahora, cuando hay muchas cosas de las que hacerse cargo, sigo tratando insistentemente en tener una cita y esas cosas con Megumin.

Salir y pasar todo el día hablando, y yo diciendo algo tipo ‘Hey Megumin, ahora que tenemos algo de tiempo libre, ¿por qué no preparamos algo de comer, vamos a algún lago bonito por ahí y hacemos algunas olas con explosión?’

¿...Ah?

¿Qué está pasando?

¿Qué demonios es esto?

— Hey, hey Megumin, ¡esto es malo! ¡Yo podría en verdad estar enamorado de ti!

— ¡Eres basura! ¡Realmente eres basura! Completa y absolutamente ¡eres una basura!
¿¡‘Podrías en verdad estar enamorado de mí!’? ¿¡Se supone que es una declaración!?
¿¡Podrías escoger tus palabras con un poco más de delicadeza!?

No deberías esperar mucho de un virgen.

Estaba sudando frío y pateándome mentalmente en este momento.

Mirando mi agitada mirada, Megumin me dijo...

—...Bueno. Realmente eres alguien que se metes en líos en los momentos más cruciales. En verdad... Bueno, yo dije que me gusta esa parte impredecible tuya, así que no me puedo molestar inclusive si lo quisiera...

Megumin sonaba derrotada, pero al mismo tiempo podía ver más claras las muestras de atracción en sus ojos.

Empecé a relajarme después de ver su rostro, sólo para que me lanzara una mirada matadora en el momento que respiré profundamente.

Lo si- ¡Lo siento!

—... Así que, ¿qué deberíamos hacer en el futuro? Bueno... Uh... Acerca de nuestra relación... Después de hoy...

Megumin dijo con una expresión un poco ansiosa.

Su rostro un poco sonrojado y su voz baja.

Em...

— ¿Q- qué deberíamos hacer? Bueno, para ser honesto, nunca he experimentado algo tan maravilloso como esto en mi vida. Si de repente me preguntas qué hacer cuando sales con una chica, yo no tendría ni idea. Así que, si nuestra relación es realmente más que amigos pero menos que amantes, creo que no necesitaría tener tanto pánico. Realmente estoy feliz. Podrás tener extrañas peculiaridades, pero después de todo eres una chica hermosa, así que, emm, yo diría... que una relación así... está bien...

Escuchando mi respuesta...

—...O-ok, entonces... Dejémoslo hasta aquí por ahora... A-además, de esta forma, no será muy incómodo para las demás...



Notablemente sonrojada por ser llamada ‘hermosa’, Megumin suspiró en señal de alivio y dijo tranquilamente.

Al verla actuar así, inexplicablemente también empecé a sentirme tímido.

Qué demonios, ahora somos la estereotípica pareja incomoda...

Mierda, esto es realmente malo. ¡Es un refrescante y dulce sentimiento que hace a mi corazón correr deprisa!

Oh, cierto, ¿cómo le diremos esto a Darkness y Aqua?

¿Les decimos?

¿Cómo las cosas progresaran en el futuro?

Más que amigos pero menos que una pareja...

¿Eso significa que está bien si actuamos como amantes?

¿Y qué tanto podemos actuar como amantes? ¿Cuál es el límite...?

Mientras me preocupaba por esos detalles, Megumin me dijo.

— Está bien, entonces, antes de convertirnos oficialmente en amantes, lo mejor será mantener esto en secreto de Aqua y Darkness... Y obviamente, con el objetivo de mantenerlo discreto, deberíamos poner a un lado cualquier actividad ‘madura’ por ahora...

— ¿Ah?

CAPÍTULO 2

¡Garantizando desesperación por estos subidones!

PARTE 1

— ¡Devuélvemelo! El Schneider³ que cuidadosamente críe y preparé... devuélvemelooooo, ¡¡maldito NEET!!

— Yo lo devolví hasta donde lo habías dejado, ¡así que ya déjame! ¡No puedo hacer nada si está muerto! Schneider se ha ido a otro mundo y él está bien. Quién sabe, él puede haber derrotado al rey demonio y estar teniendo un desfile en su hombro en este momento.

La mañana siguiente.

Como esperaba, Aqua empezó a gritarme en el salón principal, donde usualmente nos relajamos, enojada por haber perdido a su muy cuidado y desarrollado personaje. Y así empezó otro día.

— ... ¿En verdad? ¿Schneider la está pasando bien en otro mundo?

— Sí, lo está, él se ha hecho con un harén de hermosas mujeres y está viviendo realmente feliz, así que no te preocupes por él.

Mientras decía tales cosas para calmar a Aqua, Megumin bajó de las escaleras.

— Buenos días, ¿no es terriblemente temprano para que ustedes dos estén despiertos?

— Sí, llevé a Darkness y su hija a jugar con Zell hoy. Creo que es la primera vez que su hija ha alimentado a un dragón. Fue realmente lindo verla tan tensa.

Eso probablemente tenga más que ver con ella estando preocupada acerca de accidentalmente matarlo más que otra cosa.

— Hablando de eso, no la veo por aquí. ¿A dónde fue Sylphina?

— Darkness la llevó al pueblo, estaba diciendo que quería que Sylphina jugara con niños de su edad.

³ Sastre en Alemán.

Darkness parecía que realmente se preocupaba por ella. Es casi como si de verdad fuera su madre.

Megumin soltó una calida sonrisa después de oír eso.

— Es así entonces. Espero que esa niña se acostumbre rápidamente a Axel.

Ignorando a Megumin, Aqua que estaba descansando cómodamente en el sofá, me preguntó directamente.

— Por cierto, sé que Megumin suele levantarse bien temprano, ¿pero por qué también estás despierto tan temprano, Kazuma-san?

Normalmente la palabra torpe no sería suficiente para describir a Aqua, pero ella se volvía extrañamente observadora en momentos así.

Me levanté temprano simplemente porque quería tener mi primera cita con Megumin, pero no puedo decir eso frente a ella.

— En realidad, Megumin parece haberse levantado más temprano de lo usual...

Escuchando las palabras de Aqua, Megumin saltó de sorpresa y advirtió su mirada.

— ¡¿Q-qué estás diciendo?! ¡Siempre me levanto a esta hora! ¡Piensas eso porque tanto Kazuma como tú, usualmente se levantan tarde! Además, el clima de hoy es excelente para las explosiones. ¡Por supuesto que me levantaré temprano!

Escuchando a Megumin soltar frenéticamente esas palabras, Aqua inclinó su cabeza con sospecha.

... ¿Podría ser que Megumin tenía tantas ganas de tener una cita tanto como yo?

Realmente, una cita.

Mi primera cita con una chica.

Llegué a dar paseos con Darkness en Arcanretia, e incluso fui a incontables viajes de explosiones con Megumin, pero esas no tenían la esencia, así que no cuentan.

Justo cuando Megumin y yo nos mirábamos disimuladamente...

— Ahah... Ya veo, así que eso está pasando entre ustedes dos.

Aqua tenía una gran sonrisa en su rostro. Ella parecer ser misteriosamente astuta en los momentos menos convenientes.

— ¿Q-qué? ¿Qué quieres decir con eso, Aqua?

— Mejor que borres esa estúpida sonrisa de tu rostro, ¡Sino lo haré por ti!

A pesar de las palabras de ambos, Aqua cubrió su sonrisa con su mano y dijo...

— Ambos se levantaron temprano para comerse las sobras de la carne de sapo de la cena de ayer, ¿cierto? Bueno, que pena, el que se levanta primero gana, es así, yo, ¡ya me las comí!

Oh. Es sólo Aqua siendo Aqua.

... Espero un segundo.

— ¿¡Hiciste qué!?! ¡Las estaba guardando por un motivo! ¡Las iba a usar en los sándwiches que iba a llevar conmigo hoy! ¡Por eso fue que las prepare anoche! ¿Por qué siempre me causas problemas?

— ¿Qué? Ya me las comí, ¡entonces no puedo hacer nada al respecto! ¿Por qué te enojas tanto? Si quieres sándwiches, yo tranquilamente te prepararé más.

Después de saber que yo específicamente la preparé anoche, Aqua parecía que sentía verdadero remordimiento e inmediatamente se disculpó.

— De cualquier forma, ¿a dónde van ustedes con los sándwiches? Si los dos van a salir a jugar, también quiero ir.

PARTE 2

— ¡EXPLOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOSION!

El sonido de una explosión resonó en el lago cerca de Axel.

El poder de la onda expansiva dividió el agua del lago, y la conmoción que creó, mandó grandes olas que chocaron con toda la superficie.

La gran cantidad de agua chorreada hacia el cielo, descendió hacia nosotros como niebla, refractando la luz de la mañana para crear un arcoíris sobre el lago.

—La puntuación de la explosión de hoy es de: ¡95 puntos! No solamente es potente, sino que la niebla creada por el estallido hace que el aire de la mañana sea más refrescante e inclusive añade a un arcoíris de adorno durante toda la presentación. El único aspecto faltante es la aplicación práctica. Si hubiese alguna, sería 100 puntos.

Escuchando mi reporte, Megumin mantuvo una sonrisa de satisfacción mientras caía al suelo.

— Sólo puede haber practicidad mientras se tenga un monstruo apropiado al cual enfocar. Este sigue siendo el puntaje más alto que he recibido en un buen tiempo, ¡Así que creo que hoy será un buen día!

Megumin dijo con una expresión de satisfacción.

Me agache y use ‘Drain Touch’ para darle mana suficiente como para que se pudiese mover.

Luego, me di cuenta de algo.

— Hey, espera, esa explosión mató a una buena cantidad de peces. Agarremos a esos chicos y cocinémoslos. La cantidad de sándwiches de sapo son menos de los que tenía en mente, pero podemos fácilmente cocinar esos peces como reemplazo. Bien, ¡buen trabajo Megumin!

— Eso... eso significa...

Habiendo absorbido mí mana, Megumin se levantó y me dio una mirada expectante.

— La puntuación de la explosión del día es: ¡98 puntos!

— ¡Gracias! ¡Gracias! ¡Muchas gracias!

Mirando las lágrimas de alegría de Megumin, mientras repetidamente me agradecida, también derrame lágrimas y asentí de vuelta.

Y mirádonos desde otra parte...

— Hey, ¿esta es la clase de estupideces que hacen mientras no estoy cerca?

Aqua dijo groseramente mientras mordisqueaba algunos sándwiches.

— ¿¡Discúlpame Aqua!?! ¿A qué te refieres con estúpido? Esto, es un paso extremadamente importante para construir mi repertorio como degustador de explosiones.

— ¡Sí, Aqua! Desde hace poco, la puntuación que obtenga influirá en mi humor, salud, y otros factores por el resto del día. ¡Las explosiones no son un juego!

— No entiendo y no quiero entender, pero está bien. Es una de esas cosas en donde es mejor que ni siquiera me involucre.

Parece que Aqua ha empezado a ser capaz de aprender de sus errores.

Sin embargo...

— Hey, Megumin, ¿está es una cita, cierto?

Le susurré tranquilamente a Megumin.

— No sé. Tampoco es que sepa mucho acerca de citas... Preparar comida, ir a un lugar hermoso con alguien que te agrada y hacer algo que disfrutan juntos... ¿No es eso una cita?



Ya veo, así que esto es una cita.

La sensación de que esto es exactamente como usualmente pasamos nuestro tiempo juntos es probablemente sólo mi imaginación.

La razón que no me siento romántico es probablemente porque Aqua está aquí.

Ambos nos sentimos un poco incómodos acerca de nuestra primera cita, así que Aqua terminó siendo invitada, pero en el futuro, estoy seguro...

— Estos sándwiches están realmente deliciosos. Hey, ¿quieren tomar una siesta antes de comernos el pescado? Ay, este es realmente un buen día para un picnic. Deberíamos invitar a Darkness y a esa niña Sylphina para que vengan con nosotros la próxima vez.

Aquea dijo eso mientras pinchaba el pescado que atrapó en el lago para comer.

Ah... no lo es.

Esta no es una cita, ¡es un picnic familiar!

PARTE 3

Después del picnic familiar, cuando volvíamos...

Los guardias custodiando la entrada nos llamaron mientras nos acercábamos al pueblo de Axel.

— Hey, ¿ustedes son aventureros, cierto? Temprano hubo una llamada de emergencia. ¿No deberían apurarse e ir al gremio?

El gremio de aventureros.

Ubicado justo en el medio del pueblo, es el cuartel general de todas las actividades anti-monstruo.

Es una fortaleza para aventureros y un establecimiento en el que ellos ponen su confianza.

Siguiendo las instrucciones de los guardias, llegamos al salón del gremio, pero...

Frente al salón del gremio...

— Muy bien, aventureros por favor, hagan una fila aquí. Esta es una emergencia. Es una citación de emergencia. Disculpen la molestia.

Las chicas del gremio que normalmente se encuentran detrás de los mostradores, gritaban mientras les decían eso a los aventureros que llegaban.

... ¿Huh?

Buscamos nuestro equipamiento en la mansión y corrimos hasta aquí después de escuchar acerca de la misión de emergencia, ¿pero por qué nos están llamando para hacer una línea durante una emergencia?

Justo mientras pensaba en eso, me di cuenta que los trabajadores del gremio, también con los que parecían ser funcionarios públicos empezaron a rodearnos, como si buscaran formar una barricada alrededor de nosotros, los aventureros.

En realidad...

Es casi como si se estuviesen moviendo para evitar que nos escapemos.

La situación sospechosa estaba empezando a crear ruido entre los aventureros.

...¿Simplemente, qué está pasando?

— Hey, algo está mal. ¿Deberíamos correr? Mi sexto sentido me está diciendo que es mejor que nos vayamos de aquí tan rápido como podamos.

— Que coincidencia, Kazuma. También tengo un mal presentimiento. Es probablemente mi intuición de diosa.

Escuchar las palabras de Aqua sólo incrementó mi sentido de incomodidad.

En ese momento, una persona se nos acercó.

Esa era Darkness, quien había desaparecido temprano esta mañana para mandar a Sylphina a algún sitio.

— Ustedes dos, cálmense. Si no quiebran la ley, nada malo les pasará, así que relájense.

Darkness dijo eso mientras escondía un brazo detrás de su espalda.

...Mmmm, en realidad.

— ¿Sabes qué clase de emergencia es esta?

Le pregunté a Darkness que estaba parada ahí con un brazo detrás de su espalda.

Todos los aventureros estaban equipados, a excepción de Darkness quien llevaba una camisa negra sencilla y una falda casual. No puedo sino preguntar qué está pasando.

Pero Darkness no respondió.

Mi alrededor está lleno de murmullos incómodos.

Una atmósfera tensa rápidamente descendió entre todos los aventureros reunidos aquí.

...Pero nosotros los aventureros estamos bien conscientes.

El gremio de aventureros es una organización gubernamental hecha para los aventureros.

Es un establecimiento diseñado para ayudarnos.

Nosotros con honor y deber completamos los trabajos que recibimos del gremio, y al mismo tiempo el gremio nos ayuda cuando nos metemos en problemas.

No debería haber ninguna razón para que el gremio y los aventureros tengan una relación de adversarios.

Si no hay razones para actuar en contra del otro, no debería haber ninguna razón para que seamos enemigos.

Tal es el sentimiento reinante traído por los murmullos, y con él la tensa atmósfera que envuelve a la multitud poco a poco disminuye.

Sólo entonces.

— Tengo una solicitud urgente para todos. Ciertamente, una misión de emergencia. Ya sólo falta un mes para el cierre del año fiscal. Sí, hoy es el último día en que la gente puede pagar sus impuestos.

La chica del gremio estaba frente del grupo de trabajadores del gremio reunidos delante de nosotros dijo con una brillante sonrisa en su rostro.

Todos los aventureros presentes se quedaron inmóviles, en shock.

— ¿Q-q-Qué está pasando? Cálmate, Kazuma. Sólo cálmate. ¡Estoy segura que debe haber alguna clase de error!

Aquellos aventureros que querían escapar después de escuchar las palabras de la chica del gremio fueron restringidos por la línea del staff del personal y los trabajadores públicos que los rodeaban como si fueran un muro.

Algunos trataron de huir, otros rompieron en llanto, y otros hicieron rabietas.

A pesar de que todos tenían distintas expresiones, hay una en común entre todos ellos, y esa es que cada uno de los aventureros presentes estuviese dejando salir un grito de angustia.

— Es cierto, antes nunca les hemos hecho nada como esto. Claro está, no lo haríamos, ya que los aventureros en general tienden a estar financieramente en aprietos. Y por tanto, hasta ahora los hemos eximido... No, hemos permitido que no paguen impuestos en consideración a su estatus económico.

Parado a cierta distancia de los aventureros, un hombre que parecía ser funcionario público vociferó.

Él continuó hablando.

— El gremio de aventureros es por supuesto financiado por los impuestos de todos. Naturalmente, esto incluye las recompensas dadas por encargarse de los monstruos. Sin embargo, sólo porque ellos ganan dinero por matar monstruos, no significa que deban ser eximidos de pagar impuestos. Simplemente no estamos recaudando lo suficiente para nuestra situación. Pero todos los presentes deben haber hecho cierta cantidad este año... sí, con la recompensa que recibieron por haber derrotado a la Hydra Kowloon.

— Hasta ahora, a todos ustedes se les ha permitido no pagar impuesto por compasión del estado. Pero claro, después de haber recibido tal suma de dinero, deberían cumplir su obligación con el estado, ¿no es cierto?

Después de escuchar esas palabras, los aventureros que trataban de resistir cayeron en silencio.

Como se podía esperar. Después de todo era la primera vez que escuchaban tal cosa.

Hasta ahora, los aventureros habían tenido el privilegio de ser eximidos de los impuestos simplemente por la virtud de ser un aventurero.

Ahora que todos somos acaudalados, es normal que debamos empezar a pagar apropiadamente nuestros impuestos.

Después de todo somos residentes de este pueblo, deberíamos aportar nuestra parte.

Sólo entonces, un aventurero hizo una pregunta.

— Este, ¿qué tanto de nuestro dinero será tomado como impuesto?

El funcionario público respondió

— Todos los aventureros que ganaron más de 10 millones este año, deben pagar la mitad de su ganancia total...

Y todos los aventureros presentes, se dispersaron como locos.

PARTE 4

— Aqua, ¿qué deberíamos hacer? ¿A qué demonios se refieren con la mitad? ¿Cuántos cientos de millones tengo que pagar en impuestos?

— ¡Ya no tengo nada de dinero! ¡Lo gasté todo! ¡Uno tiene que pagar la mitad inclusive si estás en bancarota! ¡No quiero estar en deuda de nuevo! ¡Huyamos! ¡Huyamos muy, muy, muy lejos, Kazuma! La ley de los impuestos en este mundo es muy sencilla, todos tienen que pagar sus impuestos el primer mes de otoño. La ganancia del año entero para así ser tabulada, y ese monto debe ser pagado para el final del primer mes de otoño.

Aqua me dijo en pánico.

— Es verdaderamente fácil de entender. Hablando de eso, ¿no es hoy el último día del primer mes de otoño? ¿Entonces qué pasa si huimos? ¿Qué pasa si no pagamos para hoy?

— ¡El impuesto será removido! ¡Los impuestos son removidos una vez se cumplan las horas de oficina en el último día!

¿Es realmente así de sencillo?

— ¿Estaremos bien? ¿No nos perseguirán para que paguemos?

— ¿Qué estás diciendo?

Aqua exclamó después de escuchar el tono perplejo de mi voz.

— Todas las leyes de este mundo son hechas por aristócratas. Por supuesto ellos implementarán leyes que los favorezcan. Para civiles con ganancias bajas, sería más barato pagar sus impuestos en vez de tomar vacaciones para evitar pagar, así que la mayoría de las personas paga. Sin embargo, los millonarios y nobles toman vacaciones alrededor de estas fechas sólo para regresar al comienzo del mes siguiente.

Que gente tan horrible.

No, espera, inclusive en un país moderno como Japón, existen personas que harían esa clase de cosas.

¡Así que los aristócratas de esta nación...!

— ¡¿Qué tan codiciosos son estos aristócratas!? ¡Qué fácil! ¡Yo también quiero hacerlo!

— Es-espera, hay algunas personas de buen corazón entre los aristócratas, ¡no los juzgues a todos...!

Darkness interrumpió con una expresión de incomodidad en su rostro.

Hablando de eso, ¿ella no necesita huir?

Cuando estaba a punto de decir ‘¿No eres tú una de esas aristócratas millonarias que deben pagar largas sumas de dinero en impuesto?’ Noté que ella estaba sosteniendo algo en su mano.

Probablemente pensando que sería malo lastimar a alguien, los aventureros a mí alrededor se enfocaban ciegamente en huir.

Inclusive bajo tan caótica circunstancia. No podía dejar de sentir curiosidad a causa de lo que Darkness tenía en su mano.

— ¿Qué tienes ahí?

— ¿Oh, esto? Se usa así...

Dijo Darkness mientras colocaba una de las cadenas metálicas para restringir su mano derecha.

Se parecía mucho a las esposas que podían ser encontradas en Japón.

Ya sabía que Darkness era un perverso, así que no es sorpresa que ella haga algo como esto, pero.

— ¿Qué estás haciendo?

Pregunté en un tono exasperante, pero Darkness no respondió.

Espera, no tengo tiempo que perder con ella.

Poniéndolo así, todo lo que tengo que hacer es evitar ser atrapado por hoy y no tendré que pagar ningún impuesto.

Justo mientras pensaba en agarrar a Aqua y a Megumin y correr...

— ¿Megumin-san, cierto? Veamos... tus ganancias personales no son muy altas este año, así que no necesitas pagar impuesto. ¡Gracias por tu cooperación!

...Megumin ya había terminado de pagar sus impuestos.

Tal vez dándose cuenta de mi mirada, la pobre chica me miró y me dio una sonrisa presumida.

Demonios, eso sólo me deja, a Aqua y a Darkness...

Kaclick

...

— ¿Qué estás haciendo?

Le pregunté a Darkness en el mismo tono exasperado que antes.

No sé qué le pasa a esta perversa para poner el otro lado de las esposas en mi muñeca izquierda.

¿Qué está haciendo en un momento como este?

Esta cerebro de músculos ocasionalmente se le ocurren ideas tan estúpidas como las de Aqua, por eso es que es tan problemática.

Darkness me dio una muy brillante sonrisa, y en un tono que sugería que me estaba invitando a un paseo en la tarde, dijo...

— Pagar los impuestos es un deber de los ciudadanos, así que vamos, Sr. Soy-el-más-acaudalado-del-pueblo.

Oh, cierto, ¡Ella es la próxima en convertirse en la gobernadora de este pueblo! ¡Mierda!

— ¡De-déjame ir! ¡Demonios! Bastarda... ¡Bastarda!

— Jajajaja, ¿no somos amigos cercanos? No seas tan áspero, Vamos, vamos. Tú también, Aqua.

En el caótico salón del gremio, los distintos aventureros que estaban tratando de escapar, uno por uno estaban siendo capturados.

En el medio del frenesí, la encadenada Darkness dijo mientras agarra a Aqua por la mano y empezaba a jalar de ambos.

— ¡NOOO! Por favor, Darkness, ¡déjame ir! ¡Kazuma-san! ¡Kazuma-san! ¡Por favor, haz algo!

Aqua gritaba y golpeaba la mano que Darkness estaba usando para agarrarla, pero parecía que Darkness ni siquiera lo notaba.



Inmediatamente le dije a Aqua.

— Hey, Aqua, ¡lánzanos un buff mágico! ¡Los que aumentan fuerza y velocidad! ¡Si nos las lanzas, seremos capaces de levantarla y llevarla con nosotros! ¡Nosotros podemos con ella si trabajamos juntos!

— Mu...

Escuchando mis palabras, Darkness liberó inmediatamente de su agarre a Aqua.

—...Aqua, te dejaré ir. Podrás irte como deseas. Ya hay distintos vigilantes apostados alrededor del pueblo, pero si puedes evitar que te capturen, puedes hacer lo que tú quieras. Pero, a cambio de dejarte ir, no debes invocar ninguna clase de mejora mágica sobre este hombre.

— Ahhh, ¡maldita bastarda! Hey, Aqua, ¡Eso es sólo un truco para dividirnos! No la escuches, ¡y lanza rápido los buffs sobre mí!

— ...

En respuesta, Aqua sin palabras, dio un paso hacia atrás.

Y luego...

— Lo- lo siento, Kazuma, Pienso que mis probabilidades de escapar son más altas si hay alguien que ocupe mi lugar... Además, si llegases a escapar, probablemente la segunda aventurera más adinerada sería yo. Si eso pasase, el número de recaudares de impuesto tras de mí se incrementarían.

De verdad, ¿por qué ella es lista sólo en los momentos más inconvenientes?

— Ok, lo entiendo, Aqua. Si me lanzas los buffs, te diré un método que te garantizar escapar tranquilamente por tu cuenta. ¿Qué piensas de eso?

—... No hace mucho, tú nos abandonaste para vivir una vida lujuriosa en la capital. ¿De verdad esperas que confíe en ti justo ahora?

Ni siquiera puedo responder.

— O-ok, bien. Ahora mismo te diré mi método, Si piensas que es factible, entonces sólo lánzame un buff de velocidad o fuerza, cualquiera de los dos me servirá. ¡Sólo buffeame!

— Yo... Ok, está bien, dime qué hacer.

Cuidadosamente susurré en el oído de Aqua.

Entonces...

— Kazuma, encontrémonos en la mansión si ambos conseguimos escapar. ¡Mejoraré tanto tu velocidad como fuerza!

Aqua me respondió mientras me lanzaba sus hechizos.

Después de eso, ella aplicó magia sobre sí misma antes de lanzarse en el caos reinante y correr en dirección del pueblo.

— No sé qué le dijiste, pero ella se ve bastante segura de sus posibilidades.

Darkness, quien había escuchado atentamente nuestra negociación, comentó casualmente.

¿Por qué está tan relajada?

— Te ves relajada, ¿cierto? No perderé contra ti en fuerza después de haber sido buffado. Drenaré tu magia hasta que te desmayes, entonces te recogeré como si fueras una valija y huiré.

— Guárdate esas palabras hasta que seas capaz de levantarme.

Darkness respondió con una sonrisa y sin una pisca de miedo, levantando ambos brazos en el aire como si me estuviese retando a levantarla.

Aceptando su reto, procedí a levantar a Darkness...

— U-umm, ¿Darkness-san? Hacer algo así en público... me está poniendo un po-poco nervioso

— N-no digas eso, tú también me estás poniendo nerviosa.

Mientras estaba cara a cara con Darkness, la abracé en torno a su cintura y traté de levantarla...

— ¿Por qué no te mueves en absoluto?

Escuchando mis palabras, Darkness rio como si hubiese sido declarada su victoria.

— ¡Ja!, Esta operación ha sido planificada por un tiempo. Originalmente pretendía hacerlo al comienzo del mes, pero recientemente muchas cosas han sucedido... Y justo cuando la situación empezó a calmarse un poco, dijiste que no volverías a casa. De verdad me diste un buen dolor de cabeza en ese entonces.

¿Cómo pudo pasar esto? Realmente subestimé a esta chica.

Sólo la veía como una noble dama armada. De verdad subestimé su determinación.

— ¡Pero conseguimos planificarlo a tiempo...! Además, desde el momento que empezamos a planificar esta operación, Sabía que tratarías escapar. Es mi trabajo el encargarme de aventureros con altas ganancias como tú. ¡Para la planificación de este día...!

— ¡Para la preparación de este día...! ¿Tú... tú no engordaste deliberadamente para esto, verdad? Sé que estabas preocupada acerca de que tan definidos estaban tus abdominales, ¿pero no esperaba que deliberadamente agregaras fibra a...!?

Darkness jaló abruptamente mi brazo antes de poder terminar mi oración.

— ¡Llevo pesas encima! ¡Mira! ¡Até una tonelada de pesas debajo de mi ropa! ¡Mira! ¿¡Las ves!?

Darkness abrió apresuradamente su camisa para mostrar que ciertamente llevaba pesas atadas debajo de su ropa.

... Espera, ¿ella caminó hasta acá en esa condición?

Pero esto es malo. Esto es muy malo.

— ¡De-demonios! Chica del gremio, ¡Pensaba que estabas de nuestra parte!

— Lo siento, pero soy un funcionario público. No recibiremos nuestro bono de verano si no hacemos esto. ¡Lo siento mucho!

Chillidos como esos llenaban todo el salón del gremio. Muchos de los aventureros que conocía habían sido capturados.

Los aventureros que habían completado su declaración de impuestos estaban sentados apáticamente en mesas al lado del salón.

Megumin también estaba ahí, apáticamente bebiendo el té que los trabajadores del gremio le habían servido.

— Demonios, ¿por qué saliste con tan complejo plan? A este punto tú también podrías también entrar en la casa de ricachones, ¡y empezar a coleccionar cualquier cosa que parezca tener mucho valor!

— No. No puedo hacer eso. La gente compraría pociones de explosivos volátiles, luego las colocarían en sitios donde es posible que los recaudadores de impuesto busquen y hacer que ellos las activen. Luego que la poción detone, ellos demandarían a los recaudadores de impuestos por daño a propiedad y exigirían grandes sumas como compensación...

El número de aventureros luchando con los funcionarios públicos había empezado a decrecer.

Esto no luce bien. No pasará mucho antes de que me toque a mí...

—... No parece que tengas ninguna intención de moverte. ¿No hay posibilidad de negociación? Conociendo tu personalidad, un soborno no funcionaría contigo.

Escuchando mis palabras, Darkness frunció sus cejas.

— No seas tonto, Kazuma. La familia Dustiness no hará concesiones o tolerara ninguna clase de corrupción. Sólo ríndete...

— ¡STEAL!

Robé una pesa de Darkness mientras esta hablaba.

Mientras lanzaba la pesa a un lado sin cuidado alguno. Darkness dijo.

—... Hey. Kazuma, tu 'Steal' tiene una alta probabilidad de robar la ropa interior de las damas. No hagamos algo como eso en frente de tanta gente. Para con tu resistencia y simplemente paga tus impuestos...

— ¡STEAL!

Ooops, perdí la concentración.

El objeto que había tomado, era un conjunto de medias negras que Darkness llevaba puesto hace unos instantes.

Mirando como cuidadosamente los metía en mi bolsillo, Darkness susurró.

—... ¿Es en serio?

— Sí, es en serio. Te haré más ligera de una u otra forma, inclusive si termino dejándote desnuda, entonces, después de eso, te levantaré y huiré.

...

— Ah, el acaudalado Satou Kazuma-san, ¿cierto? Por favor, ven conmigo... Oh, ¡está huyendo! ¿¡Incluso Lady Dustiness quien era responsable por su captura está huyendo!?

Junto a Darkness, trasasamos el cerco hecho por los trabajadores del gremio.

PARTE 5

— Aah, terminé huyendo... Terminé huyendo para proteger mi propia modestia... A pesar de que mi trabajo era asegurarme que esta tipo pagara sus impuestos, aun me costara la vida...

Darkness lloriqueó, su rostro estaba al borde de las lágrimas, mientras ella corría a mi lado, lanzando al suelo sus pesas.

Estoy realmente impresionado de que ella sea capaz de correr mientras lleva puestas tantas pesas.

— Hey, ¡deja de deprimirte y vamos! ¡No puedo creer que lanzaste la llave de las esposas en el patio de la mansión antes venir! ¿Eres idiota? Ya estamos saliendo del pueblo.

—... Soy bien consciente de tu buena suerte. Si hubiese tenido la llave conmigo, tendría la sensación que la podrías robar con facilidad... De cualquier forma, ya hay gente apostada en la entrada, así que deberías rendirte con ese plan. ¿Por qué no dejas de causar problemas? Creo que eres mucho más viril ahora que eres rico que cuando estabas endeudado hasta la médula.

— Cállate, ¡No necesito escuchar eso de ti!

Con Darkness encadenada a mí, nos escabullimos por los callejones

Llevábamos rato haciendo esto.

No hay manera en la que podamos usar las calles principales.

Primero que nada, la mayoría de los aventureros arribaron completamente armados. Después de todo fueron convocados con un anuncio de emergencia.

Como ellos están equipados, cualquiera puede identificarlos fácilmente con tan sólo un vistazo.

Malditos sean esos trabajadores del gremio y los recaudadores de impuestos. Ellos seguramente pensaron bien en esto.

¿Por qué siquiera volví a este pueblo? ¡Maldita sea!

Aunque, ¡en realidad es más como que me mandaron de vuelta, pero...!

Será mejor que recuerdes esto, ¡traje blanco! Y espera por mí, ¡imouto-chan...!

Ah, quiero ver a Iris.

¿Por qué tengo que andar escabulléndome en este cruel pueblo mientras estoy encadenado a esta mujer?

Por ahora, necesito encontrar algún lugar para esconderme y comprar algo de tiempo.

Me pregunto si Aqua logró escapar con éxito.

Megumin en este momento probablemente debe estar relajándose en el gremio.

Y está chica es...

— Ja...

Mientras pensaba en tales asuntos, Darkness soltó un cansado suspiro, actuando como si estuviese demasiado cansada para moverse.

— Hey, ¿Tú no eres la dama de hierro que está tan orgullosa de su resistencia? No hay forma alguna en la que estés cansada después de correr una distancia tan corta, deja de andar molestándome y párate.

— ¿A quién llamas dama de hierro? ... Lalatina-sama es una dama delicada. Ella no puede caminar más. ¡Hmph!

Darkness gimió en un tono enfermizamente dulce que nunca antes la había escuchado usar. Tiré bruscamente de la cadena que nos conectaba a los dos.

—... Me pondré de pie y correré apropiadamente. Así que vuelve a tirar fuerte de mi cadena, como si estuvieras planeando arrastrarme... Cuando el brazalete lastima mi muñeca...

— I-Incluso en un momento como este, tú...

Mirando a Darkness sonrojándose e inquieta ante mí, ya estaba medio mentalizado en rendirme y pagar mis impuestos. Entonces...

— ¡Los encontré! ¡Por ahí! ¡Lady Dustiness lo tiene apresado! ¡Ese hombre es el bruto perverso de Axel! ¡Llama a más personas! ¡No lo dejes escapar!

Escuché un grito que resonaba desde cierta distancia.

— ¡Ah, maldición! ¡Vamos Darkness! ¡Ni siquiera intentes retenerme! ¡Si comienzas a hacer algo estúpido, usaré Steal contigo!

Después de escuchar tal advertencia...

—... Ka-Kazuma, después de imaginar que me expones frente a una multitud tan grande, estoy empezando a sentir que podría no ser una experiencia tan mala. ¿Realmente soy un caso perdido?

— ¡Sí, lo eres! ¡Eres un caso perdido desde el día en que nos conocimos!

¡Los recaudadores de impuestos se apiñaron hacia nosotros!

Deben ser casi de noche.

Ya casi es hora de que los funcionarios culminen su horario laboral.

En este momento, estoy sentado en un frío, piso de piedra.

Y, frente a mí, Darkness está sentada encima de una silla suave y acolchada con una expresión abatida.

En voz baja, dijo ella.

—... Eres un bastardo astuto.

Estoy bien con ser un bastardo astuto.

— Seré más feliz si sólo me dijeras honestamente que soy inteligente.

— ¡Bastardo! ¿Cómo podrías usar acciones tan deshonestas? Normalmente la gente pensaría en una forma de escapar de la ciudad... ¿Qué debería hacer? Si se sabe de esto, los otros nobles terminarán recurriendo a lo mismo cuando no puedan escapar a tiempo.

Darkness dijo furiosamente.

— Ese es un problema para el estado... En primer lugar, deberían haber utilizado su posición para impulsar nuevas leyes para corregir estas lagunas legales. Eso habría resuelto las cosas fácilmente.

Le dije a Darkness mientras me abrazaba las rodillas.

Actualmente, estamos en el lugar más seguro de toda la ciudad.

La máxima autoridad en la ciudad y el aliado de los ciudadanos respetuosos de la ley que detiene a los delincuentes en nombre de la justicia.

Sí, estamos en las celdas de detención de la estación de policía.

— Los distintos departamentos del gobierno no se llevan bien entre ellos. Esto es un hecho sin importar a qué país vayas.

— ¡Eres un bastardo astuto! ¡Bastardo astuto! ¡Maldito seas!

Mientras los recaudadores de impuestos nos perseguían, irrumpí en la estación de policía más cercana y usé Steal en una policía al azar.

El cargo es robo e indecencia pública.

Dejaré lo que robé a tu imaginación.

— Uuu... ¿Cómo podrían esos policías ser tan testarudos? ... También son financiados con el dinero de los impuestos... felizmente me entregaron las esposas cuando las pedí, entonces, ¿por qué son tan inflexibles ahora...? ¡Y tú! Justo el otro día, llamaste a la policía en contra de Aqua para volver a entrar a la casa, y ahora estás cometiendo un pequeño crimen a propósito para escapar de los recaudadores de impuestos ¡No eres sino...!

Darkness se lamentó con una expresión angustiada.

— Ah, es una fortuna el hecho de estar encadenado contigo. Gracias a ti, parece que podremos regresar a casa esta noche.

— ¡Cállate!

Después de que fui arrestado, fui arrojado a las celdas a pesar de las protestas del recaudador de impuestos.

Los recaudadores de impuestos y la policía tuvieron una larga discusión después, pero al final la policía se negó a entregarme.

No sé si es por la presencia de Darkness, o simplemente porque es la primera vez que he sido encarcelado, pero me dijeron que me liberarían después del interrogatorio.

El interrogatorio ya terminó, y ahora solo están lidiando con el papeleo.

Gracias a eso, parece que podré ir a casa esta noche.

Debido al hecho de que estábamos esposados juntos, a pesar de que ella no es un criminal, Darkness no tuvo más remedio que ser encerrada en la celda junto a mí. Bueno, le dieron una silla para sentarse, pero aun así.

El tiempo pasa, y pronto el sol se pondrá más allá del horizonte.

Una voz llamó a Darkness y a mí.

— Sal, eres libre de irte. Te enviaré a casa... Mis disculpas por molestar a Lady Dustiness así. Por favor venga por aquí.

PARTE 6

— ¡Llegué!... ¿Qué? ¿No lograste escapar, Aqua?

En el momento en que Darkness y yo entramos en la mansión, nos encontramos con Aqua llorando en el sofá, mientras Megumin trataba de consolarla.

Después de contarle acerca de una forma infalible de escapar que solo ella podía usar.

— Ah, bienvenido, Kazuma. No, parecía que logró evitar la captura hasta el límite de tiempo, pero...

Megumin dijo con expresión preocupada mientras acariciaba suavemente a Aqua en la cabeza.

Aqua murmuró entre sollozos.

— Uuu... uu... Hice lo que Kazuma me sugirió y me dirigí a la planta de purificación de agua... pero me descubrieron en el camino... No tuve más remedio que saltar a la pequeña piscina que usan para la agricultura... Entonces... ¡Entonces!

El método que le enseñé fue bucear en el depósito principal en la planta de purificación de agua de la ciudad y permanecer sumergida hasta la noche.

Después de todo, Aqua es una diosa del agua, puede respirar bajo el agua y no se sentiría incómoda.

Pensé que nadie podría ponerle una mano si estaba sumergida en el depósito principal.

— Por lo que he escuchado, los recaudadores de impuestos trataron de expulsarla bombardeando la piscina con magia de fuego para sacarla. Afortunadamente, el sol se puso antes de que pudieran hacerlo, pero Aqua parece estar realmente conmocionada. Ella ha estado llorando sin parar...

Los recaudadores de impuestos en este país de verdad son despiadados.

... Pensé que era un plan bastante bueno, pero ¿de manera involuntaria hice más daño que bien?

— ... ¿Oh? ¿Todavía no se han quitado esas esposas que los mantienen encadenados?

Megumin dijo mientras miraba nuestras manos.

Es cierto, estas esposas fueron originalmente pedidas de la estación de policía.

Traté de que nos las quitaran ya que nos liberaron de la estación de policía, pero...

— Para evitar que un delincuente se libere fácilmente si se logra hacerse con una llave, cada juego de esposas tiene una llave única... Y la llave de ésta está...

Darkness murmuró tímidamente antes de quedarse en silencio. Mientras lo hacía, continué.

— En algún lugar en el patio a causa de esta idiota. Ella no quería que yo la pudiese robarla fácilmente, y no recuerda dónde arrojó la llave. Cuando está tan oscuro, incluso con mi visión nocturna, es imposible de que sea capaz de encontrar una pequeña llave escondida en algún lugar del patio. No hay más remedio que esperar hasta mañana por la mañana y hacer que lo busque.

—... Oh, ¿eso significa que ustedes dos tendrán que ir al baño juntos, darse un baño juntos, y dormir juntos esta noche? Que agradable.

Megumin dijo eso...

Dijo... eso...

...

—...

Darkness y yo nos miramos en silencio el uno al otro.

CAPÍTULO 3

¡Llevando estos sentimientos a un cierre!

PARTE 1

Un ruido constante de chasquido llenó mis oídos.

Por torpe que sea Darkness, generalmente ella come elegantemente sin hacer ningún ruido.

No sé si es porque Darkness esté nerviosa o algo por el estilo, pero estaba siendo extrañamente ruidosa con sus cubiertos.

Actualmente, estamos en el medio de la cena.

— Kazuma-san, ¿podrías pasar la salsa de soja?

— Ah, claro...

Recogí la botella con mi mano izquierda y estaba a punto de pasarla a Aqua cuando...

— ¡Ah!

El chillido de Darkness me recordó que mi mano izquierda todavía estaba encadenada a su derecha.

Cuando pasé la salsa de soya a Aqua, la mano de Darkness también fue arrastrada junto con la mía.

— Oh, lo siento...

— N-no, está bien...

Al escuchar mi disculpa, Darkness respondió con voz suave.

— Gracias.

Aqua no prestó atención a nuestra situación, simplemente dándome las gracias al recibir la salsa de soja.

Ella había estado llorando toda la noche después de haber sido traumatizada por los recaudadores de impuestos, pero a estas alturas casi no hay rastro de que algo de eso haya sucedido.

Por la forma en que excavaba en su comida, es casi como si hubiera olvidado el incidente por completo.

Casi envidio la rapidez con que puede recuperar su comportamiento de siempre.

Si ella fuera la que estuviera encadenada conmigo...

—... E- Estoy llena...

Tal vez a causa de su nerviosismo, Darkness dijo eso en voz baja, después de comer solo una pequeña porción de su comida, para luego sonrojarse levemente.

Megumin respondió a Darkness.

—... ¿Por qué estás tan nerviosa? Nos conocemos desde hace bastante tiempo, ¿no es así? Después de convertirse en tan buenos amigos, ¿cuál es el problema con dormir juntos? Si te preocupa estar sola, Aqua y yo podemos dormir con ustedes. Sería bueno que los cuatro durmiéramos juntos, ¿no?

— P-Por favor, háganlo...

Sin darme cuenta, Darkness y yo respondimos al mismo tiempo.

Al escuchar eso, Darkness levantó una ceja.

—... Oye, como mujer, es aceptable para mí querer que Megumin me acompañe... pero ¿qué excusa tendría un hombre como tú por querer lo mismo? Al final del día, sigo siendo una dama, así que escuchar eso no me agrada nada.

En respuesta a Darkness que dijo algo tan molesto...

— No, sé que no hay forma de que pueda sacar nada bueno de dormir contigo. También me gustaría que Megumin y Aqua estuvieran cerca para evitar malentendidos innecesarios. Conociendo tu personalidad, probablemente terminarás abrazándome mientras duermes y terminaré despertando con varias costillas rotas.

— ¿¡Q- Qué estás diciendo!?! ¿En qué clase de mundo existiría una persona capaz de hacer eso mientras duerme?

En lugar de pasar la noche demasiado tenso como para dormir, preferiría que Aqua y Megumin nos acompañaran.

Después de todo, los cuatro hemos dormido juntos mientras viajábamos, y Aqua incluso ha dormido en el mismo puesto que yo cuando vivíamos en los establos. Nosotros cuatro durmiendo juntos ahora no es gran cosa.

— Oh, hablando de eso, creo que esta sería la primera vez que los cuatro pasamos la noche en la misma habitación de esta mansión. ¿Qué les parece si los entretengo con algunas historias de fantasmas antes de acostarnos?

— N-no, creo que paso en eso...

— S-Sí, este lugar solía estar embrujado, ¿sabes? Lo mejor es no hablar de historias de fantasmas en un lugar como este.

Pensando en el caos causado por los espíritus malignos cuando nos mudamos por primera vez, Megumin y yo nos estremecemos.

...Entonces.

— En serio, ¿se llaman aventureros y le temen a algunas historias de fantasmas? No es de extrañar que últimamente hayamos recibido informes sobre aventureros que se han vuelto cobardes. Realmente me gustaría que ustedes se enderecen.

Darkness exasperadamente dijo eso.

... Hmm...

—... Ahora que lo pienso, has estado diciendo que los aventureros se han vuelto perezosos recientemente... ¿Y los informes? Oh, sí, tu casa actualmente está gobernando esta ciudad, ¿verdad?

En respuesta a mi pregunta, Darkness dijo.

— Estoy segura de que estás al tanto de la situación. Ahora que los aventureros en esta ciudad se han enriquecido, se han vuelto reacios a emprender misiones. De alguna manera hemos logrado borrar las misiones que se acumularon, pero no cambiarán su comportamiento tan fácilmente. Incluso ahora, el número de monstruos cerca de la ciudad ha ido en constante aumento. Pero con esto, todos querrán trabajar un poco más duro.

— Espera. ¿Estás diciendo que esta situación se debe a que todos los aventureros de esta ciudad se convirtieron en NEETs? Entonces, la razón por la cual esta convocatoria de emergencia es la primera vez que cualquiera de nosotros escucha acerca de tener que pagar impuestos después de haber sido eximido por tanto tiempo es porque ...

Darkness se rio entre dientes.

— Parece que lo entiendes. Sería una historia diferente si continuaran protegiendo la ciudad como lo hacían antes, pero no hay necesidad de extender ninguna consideración especial a un grupo de NEETs. Esta operación especial es tanto para recaudar fondos como para tratar con los NEETs en esta ciudad. Los trabajadores del gremio deberían estar muy contentos con esto. Hemos logrado aumentar los ingresos fiscales, y también hemos encendido fuego bajo los aventureros que han estado viviendo un estilo de vida relajado. Estoy segura de que la población de monstruos alrededor de la ciudad disminuirá a partir de ahora. Pero no te preocupes, el dinero que obtuvimos de los aventureros se usará en los aventureros...

— ¡Espera un minuto!

Me levanté bruscamente, tirando de la cadena que nos conectaba a los dos.

Por supuesto, Darkness fue arrastrada a sus pies junto a mí.

— ¿Qué? ¿Estás diciendo que fui perseguido por la ciudad durante medio día por una razón tan estúpida? ¿Para hacer que todos estos nuevos ricos y perezosos aventureros se pusieran a trabajar nuevamente?

Incluso si me dejaron tranquilamente por ser la primera vez que fui arrestado, aun así terminé siendo arrestado. Y pensar que la persona que hizo que me convirtiera en un criminal está parada justo en frente de mí...

— ¡Tonterías! ¿Qué quieres decir con estúpida? ¡El trabajo y los impuestos son el deber de los ciudadanos en este país! ¿Qué hay de malo en cobrar los impuestos que nos deben las personas que se niegan a trabajar? ¡Este país no necesita NEETs! ¡Aquellos que pueden trabajar pero se niegan a hacerlo deberían ser desechados con la basura!

— ¡Hay un miembro de mi equipo que denigra la vida que he llevado hasta este momento!

Darkness y yo empezamos sujetarnos violentamente. Viendo como los dos discutíamos, Megumin dijo con voz exasperada.

—... No parece probable que algo suceda entre ustedes dos, así que creo que los dejaré dormir solos esta noche. Y mientras lo hacen, aprovechen esta oportunidad para congeniar poco.

PARTE 2

Lo que viene después de la cena obviamente sería...

Sí, por supuesto, sería tomar un baño. Algo tan habitual para todos los japoneses.

— ¡Deja de perder el tiempo! ¡Los japoneses necesitan bañarse todos los días o se marchitarán y morirán! ¡No me gustan los nobles que odian el baño, que prefieren tratar de ocultar su olor corporal con perfumes! ¡Si lo entiendes, deja de molestarte!

— ¿Qué estás diciendo? Incluso nosotros, los nobles, nos bañamos todos los días. ¿En qué país existen los nobles que odian el baño? ... Es solo que, considerando nuestra situación, creo que sería mejor renunciar a un baño y en cambio limpiar nuestros cuerpos...

Darkness se opuso fuertemente a mis comentarios.

— ¡Después de haber estado sudando por andar corriendo por el pueblo, realmente moriré si no tomo un baño! No es como si te pidiera que te bañes conmigo, vete y límpiate con una toalla húmeda o algo así mientras me sumerjo en la bañera.

— N-no, tomar un baño significa que estarás desnudo... Mientras me esté limpiando medio desnuda, tú estarás completamente desnudo...

Mientras estábamos discutiendo...

— ¡Es mi turno! Carta Mágica: Pantano Mágico. Con esto, los monstruos de Aqua no podrán moverse por tres turnos.

— ... Uuu, no puedo hacer nada otra vez. Paso.

Megumin y Aqua ignoraron nuestra disputa y estaban jugando un juego de cartas en la mesa de la sala de estar.

Hace tiempo que se dieron por vencidas en tratar de detenernos.

— Realmente no me importa que veas mi cuerpo desnudo, así que está bien. De hecho, sería una recompensa de alguna manera, por lo que no tienes por qué preocuparte.

— ¡Estoy diciendo que me importa! ¿Qué pasa con esa desvergonzada personalidad tuya? ¿Por qué no tratas de considerar lo que sentiría cuando vea tu cuerpo desnudo?

— Mi turno. Carta Mágica: Explosión. Mi oponente se desintegra instantáneamente.

— ¡Waah! Megumin, ¡realmente estás abusando de esas cartas de hechizo! ¡Es la tercera vez que pierdo sin poder hacer nada!

Ignorando a las dos que jugaban sin cuidado por lo que pasaba en el mundo, tomé a la aún protestante Darkness y fui al baño con una muda de ropa.

Ya había preparado el baño con anticipación mientras Aqua y Megumin preparaban la cena.

Rápidamente procedí a quitarme la ropa...

—... ¿Qué hago acerca de esto? No puedo quitarme la camisa mientras todavía estoy esposado... Sólo cortémosla. De todos modos esta camisa está bastante desgastada.

Diciendo eso, corté la camisa que estaba a punto de tirar con una daga.

—... ¿Realmente no te importa desnudarte de tal forma mientras todavía estoy a tu lado?

Ignorando las protestas de Darkness, me desnudé de manera que lo único que llevaba puesto eran las esposas y una toalla.

Darkness, por otro lado, solo tomó una pequeña toalla con ella y entró descalza al baño.

Parece que estaba decidida a simplemente limpiarse mientras me empapaba.

Entré alegremente al baño, y Darkness me siguió tímidamente detrás de mí.

Darkness se sentó espalda a espalda cuando comencé a lavar mi cuerpo antes de entrar al baño. Mientras aún vestía su camisa y su vestido, sumergió su toalla y la movió tímidamente debajo de su camisa para comenzar a lavarse.

Rápidamente me lavé y me fui a la bañera.

Por supuesto, Darkness, que estaba esposada a mí, así que se vio obligada a seguirme.

— Aah... Es como si todos los problemas por los que pasé hoy fueran eliminados. Casi no puedo creer esto...

—... Exponer audazmente tu cuerpo desnudo frente a una joven noble dama... No, realmente no hay nada más que pueda decir sobre tu comportamiento.

Darkness se sentó en el borde húmedo de la bañera y sumergió su mano derecha encadenada en el agua del baño.

Ella movió su mano derecha en la bañera como si estuviera agitando una olla de agua.

— ¿Crees que los aventureros me odiarán?

Ella suspiró profundamente.

—... ¿Quién sabe? En primer lugar, nadie sabe que esto se llevó a cabo bajo tus órdenes, ¿verdad? Además, estuvieron eximidos de pagar impuestos durante todo este tiempo, así que dudo que terminen odiándote tanto. Por otra parte, logré escapar, así que tal vez no soy quién para decirlo

Al escuchar la respuesta que di mientras estaba descansando en el baño, Darkness suspiró con resignación

—... Tampoco quería recurrir a hacer esto. Pero para ser honesta, las finanzas de este país están en una condición lo suficientemente mala como para que tengamos que recurrir a pedir prestado dinero de Elroad. El dinero que les quitamos hoy finalmente encontrará el camino de regreso a ellos de distintas formas... Si los aventureros se tomaran su trabajo más en serio, yo tampoco estaría haciendo esto...

Qué irracional.

— Dices que el trabajo es un deber, pero ¿qué hay de malo en no trabajar después de asegurar suficiente dinero para vivir cómodamente? El trabajo de un aventurero es extremadamente peligroso, ¿sabes? Existe un sentimiento similar en mi país de que los impuestos y el trabajo son un deber de los ciudadanos, pero incluso entonces hay mucha gente como yo que elige convertirse en un NEET. ¿Al menos no puedes darnos la libertad de elegir qué trabajos queremos?

— Estoy sorprendida de que tu país aún no haya caído en la ruina de esa manera... ¿Cómo debería decir esto? Hay una forma de entretenimiento llamada manga de dónde vienes, ¿no? Recuerdo que dijiste algo así como ‘si tienes talento para el arte, puedes ganarte la vida simplemente dibujando manga’ cada cierto tiempo... Entonces, digamos que hay alguien que dibuja manga. Entonces, supongamos que termina siendo extremadamente rico vendiendo su manga. Si esa persona dijera que no le importa completar su manga ahora que tiene suficiente dinero para vivir cómodamente por el resto de su vida, ¿no sería un problema?

... Por supuesto que sí.

... Sería un gran problema.

No diré nombres, pero hay muchas obras cuyo estado está en peligro debido a esas personas.

— Hay una responsabilidad que viene con cada trabajo. Esta es la ciudad de los principiantes. Para ayudar a los nuevos aventureros a encontrar su lugar, hay muchas

instalaciones en esta ciudad diseñadas para ayudarlos. Reciben un tratamiento especial bajo la expectativa de que continuarán protegiendo a las personas y al país. Los aventureros veteranos y viajeros aún tienen en cuenta sus responsabilidades, incluso si se enriquecen, pero los principiantes en esta ciudad son un poco... No sé por qué, pero hay una extraña corriente de pensamiento que se ha enraizado entre los aventureros de esta ciudad

¿...?

— ¿Y eso es?

Casualmente pregunté mientras estiraba mis piernas lentamente en el baño.

— Ah, por alguna razón, los dichos estúpidos como ‘Si trabajas, pierdes’ han sido muy populares entre los aventureros de esta ciudad en los últimos tiempos.

—...

Creo que tengo una idea de quién difundió tal filosofía.

—... ¿Qué pasa? ¿Por qué te has quedado en silencio? Parece que tienes una idea de por qué sucedió esto. Entonces, ¿tienes algo que decir? ¿Por qué no lo compartes conmigo?

—... No, yo no...

Esa es exactamente la misma clase de pensamiento que últimamente he estado compartiendo con los otros aventureros.

PARTE 3

Después de salir del baño, lo primero que vimos fue a una Aqua llorando sobre Megumin.

— ¡Una ronda más! Esta será la última, ¡así que juguemos una vuelta más!

— No quiero. Será lo mismo sin importar cuántas veces lo intentes. No eres rival para mí. Entonces, como prometí, me harás un favor, ¿está bien?

Parece como si la hubieran destrozado en el juego de cartas...

Es bastante seguro decir que Megumin es la campeona invicta en juegos de estrategia como el ajedrez y las cartas.

Como era de esperar de los Demonios carmesí, que son famosos por su elevada inteligencia, aunque me gustaría que la usaran para fines más prácticos.

— Bueno, todavía es temprano, pero vamos a dormir. De esa manera podemos despertarnos temprano mañana e ir a buscar esa llave. Espero que la encontremos antes de que tengamos que usar el baño por la mañana.

—... S-suena bien.

Darkness aceptó sonrojada.

Acabamos de tener que usar el baño, pero para evitar que oyese algo, Darkness me hizo cantar muy fuerte.

Siento que también Megumin me hizo hacer algo como esto cuando la mansión todavía estaba infestada de espíritus.

Insistí en que Darkness cantara una canción si quería tanta privacidad, pero terminé cantando de todos modos.

Como sentí que su petición era muy irrazonable, me detuve de forma errática mientras cantaba para meterme con ella. A cambio, ella permaneció inmóvil detrás de mi espalda y sacudió mi hombro cuando hice mi trabajo.

Y tal como se esperaba, nuevamente terminamos peleando. Ya he tenido suficiente de pasar por cosas estúpidas como esta.

Vamos a acostarnos temprano esta noche y buscaremos la llave a la mañana siguiente antes de tener que ir al baño.

— Bueno, nos vamos a la cama ahora. ¿Están seguras de que no quieren acompañarnos, Aqua, Megumin?

— Los dos pueden dormir solos esta noche. A juzgar por la forma en que actuabas hace poco, no parece que ocurrirá ningún tipo de accidente. En realidad, sería mejor si ustedes dos pudieran mejorar su relación hasta el punto donde podrían ocurrir esos tipos de accidentes. Ya es hora de que ustedes dos actúen más como adultos.

Megumin dijo con una expresión de desaprobación, como si estuviera cansada de nuestras constantes peleas.

Mi corazón saltó un latido después de escucharla usar la palabra adulto. ¿Podría ser eso un signo de mi caos interior?

¿Megumin está de acuerdo con esto? ¿No se supone que somos más que amigos ahora?

... Mirando a Darkness a mi lado, parece que no era el único que estaba pensando demasiado.

Por la forma en que estaba sonrojada, Darkness probablemente esté imaginando algún tipo de escenario desagradable otra vez. Interrumpí sus pensamientos dando un fuerte tirón a las esposas y corrí hacia la habitación.

Por cierto, debido a las esposas alrededor de mi muñeca izquierda, no pude ponerme una camisa.

Entonces estoy medio desnudo.

Hace calor en la mansión, así que no debería preocuparme por resfriarme si me abrigo apropiadamente con la manta.

Naturalmente, estoy durmiendo en mi propia habitación.

Debido a que mi mano izquierda está esposada a la derecha de Darkness, tengo que tomar la mitad derecha de la cama.

Me derrumbé en la cama tan pronto como entré.

—... No me hagas ningún movimiento solo porque puedes ver mi desnudo y sensual pecho.

— ¡Como si quisiera! Eres el rey del acoso sexual. Debería ser yo la que se preocupe de que trates de restregarte sobre mí.

Le di la espalda a la insegura Darkness y dije:

— Buenas noches.

— ¡Oye! ¿Qué? ¿Realmente te vas a dormir así? ... ¿Es-Estás... realmente durmiendo?

Al escuchar esas palabras de Darkness, jalé la manta sobre mi cabeza.

PARTE 4

... ¿Cuánto tiempo estuve durmiendo?

Parecía haberme dado la vuelta en algún momento mientras dormía, así que ahora estoy cara a cara con Darkness.

En el momento en que abrí los ojos, la cara adormecida de Darkness llenó mi visión.

Mi frente estaba presionándose contra la de ella.

Su rostro estaba frente a mis ojos.

... Actualmente.

— ... ¿Qué estabas intentando hacer?

— ¿¡...!?

Casualmente le pregunté a Darkness quién se había acercado tanto a mí.

El cuerpo de Darkness se crispó después de escuchar mis palabras, pero sus ojos permanecieron cerrados.

— ...ZZZZZZZZ..... ZZZZZZZZ.....

— Oye, deja de pretender dormir. Tú solo...

Mientras hablaba, sentí algo en mi cuello. Lo toqué con mi mano derecha...

Por alguna razón, está húmedo.

¡Eso significa...!

— ¡Tú...! ¡¿Me has lamido el cuello?! Me lamiste el cuello e hiciste cosas en mi cuerpo mientras dormía, ¡¿verdad?!

— ¡N-no! ¡Te equivocas! ¡No llegué tan lejos! ¡Realmente, no lo hice! ¡Realmente no es así!

En respuesta, Darkness saltó hacia arriba, su cara instantáneamente se sonrojó cuando las lágrimas comenzaron a formarse en sus ojos.

Todavía frotando mi cuello húmedo, dije:

— ¿Qué quieres decir con ‘Estás equivocado’? ¿¡No me explicarás cómo se mojó mi cuello!? Sé que tus hormonas están ardiendo, pero nunca pensé que harías algo como esto en mi cuerpo indefenso mientras dormía...

Darkness me indicó furiosamente que me mantuviera callado presionando su dedo contra sus labios.

— ¡E-estás siendo demasiado ruidoso! ¡No...! ¡Realmente no hice nada! ¡Um, me desperté y encontré mi cara enterrada en tu cuello! ¡Entonces, mi baba inadvertidamente goteó sobre el...! Pensé que debería limpiarlo, pero cuando te veo encadenado a mí con un rostro durmiente e indefenso... Por alguna razón, una fuerte oleada de vergüenza y culpabilidad me inundó... ¡entonces me excité cada vez más y...!



Entonces ella estaba a punto de hacerme cosas.

Me senté y revisé mi cuerpo.

—... Oh, mi cinturón todavía está allí... Realmente no hiciste nada...

— ¿Por qué sueñas como si estuvieras un poco decepcionado...?

No sé por qué la excitó tanto, pero su piel tenía un brillo visiblemente enrojecido y su respiración era superficial.

—... Sabía que eras una perversa con un cuerpo extremadamente erótico, pero no esperaba que realmente intentaras algo sobre mí por la noche. También estabas planeando cruzar la línea conmigo cuando trataste de drogarme, ¿no? Tal vez debería empezar a llamarte Slutiness⁴.

— ¡N-no hagas eso...! ... ¡Un...! ¡Uuu! ... M-mi corazón comenzó a correr después de ser regañada y ser llamada perversa y puta por ti... ¿Realmente soy un caso perdido...?

— ¿Estás preocupada por eso ahora? Has sido un caso perdido desde el día que nos conocimos.

Mientras hablaba, arreglé las desastrosas mantas y cuidadosamente volví a acostarme.

Aunque todavía parecía avergonzada, Darkness hizo lo mismo.

—... Pensando un poco, cuando te conocí por primera vez, no pensé que alguna vez estaría en condiciones de conversar sobre temas tan crudos contigo. En aquel entonces, era una mujer de pocas palabras, incluso peor socialización de lo que soy actualmente... Además, también estaba tratando más activamente de mantenerme alejada de ti...

En esta habitación silenciosa y tenuemente iluminada.

Darkness me dijo esas cosas.

— Bueno, eres una Dama; era muy probable que se te prohibiera acercártele a alguien... Desde mi primera impresión, eras más severa y callada; alguien que nunca me sermonearía, y por supuesto, nunca pelearía conmigo. A pesar de que eras lasciva y tenías algunos extraños atributos, en el pasado parecías ser más madura...

Al oírme hablar al techo, Darkness no pudo evitar reír.

⁴ O en español Putiness, lo que es juego de palabras con Darkness y puta (obviamente en inglés).

— Mi primera impresión fue que eras un poco deshonesto, pero diligente; alguien que se mantiene alejado de negocios sospechosos, una persona confiable, decidida y amable.

Se volvió hacia mí en la cama y habló con mi mejilla.

— Por alguna razón, siento que lo haces sonar como si realmente fuera un hombre bruto que ya no es diligente, decidido o confiable y que se involucraría fácilmente en negocios sospechosos.

— ¿Eso es exactamente lo que quise decir...?

Darkness se rio de nuevo.

—... Dime, Kazuma

Dijo en el mismo tono que usaría cuando intercambiaba charlas con alguien.

— ¿...?

Volteé mi cabeza hacia Darkness.

—... ¿Te gusta Megumin?

PARTE 5

Debe haber estado nublado afuera...

Aunque esta noche debería haber luna llena, muy poca luz atravesaba las ventanas.

Posiblemente por la falta de luz, no pude distinguir claramente la expresión de Darkness.

Sin embargo...

—... Lo-lo siento, ¿pregunté algo extraño?

Todavía podía sentir el leve enrojecimiento en la piel lisa de Darkness cuando tímidamente dijo aquello.

Si repentinamente surge una pregunta sobre mí...

— Bueno, no hay forma de que pueda odiarla, así que, sí, me agrada. Por supuesto, me agrada Aqua y tú también.

Cuando terminé, el estado de ánimo se hundió bruscamente.

—... Estás diciendo que te gusto... No como una amante... sino como una amiga, ¿verdad?

En la habitación de tono negro, Darkness murmuró para sí misma en una voz teñida de soledad.

... Eh, ¿qué está pasando?

Tengo un mal presentimiento sobre a dónde va esto.

Una muy mala sensación, de hecho.

Incluso un virgen como yo que nunca antes salió con una chica puede decirlo.

No debería dejar que esta conversación continúe.

Definitivamente no terminará bien.

¿Qué demonios está pasando? Soy un virgen que ni siquiera ha visto un par de pechos desnudos antes. Primero Megumin, y ahora esto. ¿Cómo terminaron las cosas así?

¿Cómo pudo pasar esto? Soy un tipo que nunca besó a una chica, ¿por qué me enfrento a este tipo de situaciones similares a las de un Chad⁵?

Mientras contemplaba ansiosamente cómo debería responder su pregunta, Darkness tiró suavemente de las esposas de su muñeca derecha.

Fue solo un tirón ligero y rápido.

Por supuesto, mi mano izquierda encadenada siguió naturalmente.

— Dime... te gusta Megumin... románticamente, ¿verdad?

Mientras hablaba, Darkness sostuvo mi mano izquierda con las suyas.

Observé la sensación suave y cálida de su toque.

Al mismo tiempo, busqué frenéticamente una respuesta adecuada.

La relación que Megumin y yo tenemos es más que amigos, pero aún no amantes.

Se supone que esto es un secreto para las otras dos, pero Darkness probablemente lo sintió.

... Ella sintió que mi actitud hacia Megumin cambió...

—... Yo-yo no sé. Para ser honesto, realmente yo mismo no lo entiendo. Sin embargo, definitivamente no me desagrada. Supongo que podrías decir que me gusta románticamente. El solo hecho de estar con ella me hace sentir a gusto... ¿Cómo debería decir esto? Cuando estoy con ella, por alguna razón, siento que puedo relajarme.

Sin pensarlo mucho, solté tales cosas.

Esa fue probablemente la forma en que realmente me sentí.

Normalmente no le prestó atención, pero lo sé. Cada vez que se burla un poco de mí, cada vez que logramos algo grande, ella toma un poco más de mi corazón.

Mirando directamente el uno al otro en esta habitación con poca luz, conté todos mis pensamientos palabra por palabra.

¿Por qué hice eso?

Ni siquiera estoy seguro de cómo logré transmitirle todo eso sin tartamudear.

Simplemente lo expuse como estaba.

⁵ Un anglicismo referido a ciertas cualidades de una persona, tanto buenas como malas, Kazuma, entre ellas, se refiere a ser: impaciente, sensible a la crítica, impaciente y rígido (entre otras).

—... Ya veo.

Ella solo susurró esa breve frase en respuesta, luego gentilmente puso mi mano sobre mi pecho.

Con eso, Darkness me dio la espalda.

.....

Después de eso, Darkness se mantuvo silenciosamente... allí.

... Justo cuando tengo ganas de decir ‘Oye, ven y di algo’...

— Todo está muy bien tal y como está.

Darkness dijo eso.

¿Qué quiere decir ella?

Antes de que pudiera preguntar...

—... Todo está muy bien tal y como está. Cuando Aqua comete un error y no para de lamentarse, le dices ‘dónde estarías sin mí’ y cuidas de ella. Si Megumin rompe algo con su magia, procedes a ir a disculparte con ella. Digo algo estúpido, y luego me sermoneas...

Darkness comenzó un monólogo desconcertante con su espalda todavía frente a mí.

— Preparando comida para todos mientras acompañamos a Megumin en su viaje diario a un lugar como un lago como lo hiciste esta mañana. Comienzo a discutir contigo sobre asuntos inútiles. Entonces Aqua de repente quiere ir a algún lugar. Al escuchar eso, te quejas mientras, al mismo tiempo, elaboras un itinerario para todos en tu mente...

La voz de Darkness comenzó a temblar levemente.

— Entonces, de vez en cuando, aceptas ir de vacaciones, pero en el destino, otra cosa haría que todo salga mal...

Cogí el hombro de Darkness.

— H-Hey, ¿qué pasa? Cálmate.

Dije mientras trataba de darle la vuelta.

—... Pero, si te juntas con alguien, todo sería diferente. No habría forma de que las cosas sigan así... ¿Por qué no podemos quedarnos así? Siempre así... Para pagar lo que debes, utilizas todo lo que tienes bajo la manga para recaudar el dinero... y si te encuentras con

algún enemigo inesperado y poderoso en el proceso, con todo el mundo apenas logras salir con vida al final... ¿Por qué no puedes simplemente mantener las cosas como están?

Pero Darkness se negó rotundamente a darse la vuelta, en su lugar continuó con su monólogo.

... Entonces.

— ¿Quieres una amante, verdad? ... ¿Tiene que ser necesariamente Megumin?

Con la espalda hacia mí, Darkness dijo en voz baja.

— N-no... No es que quiera un amante...

Mis palabras se atragantaron en mi garganta.

— Si simplemente quieres que una mujer para tener sexo... ¿No puedo ser esa mujer? Puedo aceptar todo lo que desees, no importa lo que sea, lo soportaré.

¿Qué está diciendo este idiota?

— ¿Te estás burlando de mí? Puedo enojarme también, ¿sabes? No es así, es... um...

Las palabras se enredaron en mi garganta una vez más.

¿Qué es lo que realmente quiero?

... Noté que el hombro de Darkness temblaba.

—... Realmente estás actuando raro hoy. En serio, ¿qué pasa? Vamos, vamos a dormir. Duerme, y podemos lidiar con esto mañana...

Antes de que pudiera terminar.

Darkness de repente se volvió.

—... Uuuu...

Su cara me hizo gemir de sorpresa.

Ella está llorando.

Las lágrimas brotaron de los ojos de Darkness.

Darkness agarró con fuerza la mano que coloqué sobre su hombro.

— ¿Por qué no puedo...? ¿Por qué no puedo ser yo...?

Ella dijo en medio de las lágrimas.

PARTE 6

Mantuve mi mano en el hombro de Darkness mientras ella lloraba como una niña pequeña. Trato tanto como puedo, pero no puedo decir nada.

Quién sabe cuánto tiempo nos quedamos así.

Después de componerse, Darkness ligeramente sacó mi mano de su hombro.

—... Bueno, eso fue desagradable.

Todavía llorando, Darkness dijo tímidamente a un volumen apenas por encima de un susurro mientras me miraba con los ojos inyectados en sangre.

¿Cómo debería manejar este tipo de situación? Tratar con una chica que llora está fuera de mi alcance.

Y esto es completamente diferente del tipo de llanto que Aqua hace todos los días.

Simplemente no pude encontrar nada que decir.

En primer lugar, no entendí por qué ella comenzó a llorar de repente. Probablemente sea por eso que todavía soy virgen.

Darkness me miró fijamente con sus ojos hinchados.

Ella está esperando que hable.

¿Qué debería decir?

Solo podía mirarla en silencio con pánico. Con la cabeza baja, Darkness continuó con su monólogo.

—... En aquel entonces, ya me había llevado ese Señor. Pero me salvaste de sus garras. Me salvaste y me diste libertad... Así que ahora todo lo que deseo es poder protegerte, brindarte una vida dichosa. Mientras todos puedan vivir así, estoy satisf...

...

— ¿Así que te sacrificarías? ¿Eres estúpida? ¡Es lo mismo que intentaste con Alderp! ¡No resuelvas todos los problemas sacrificándote! ¡No me juzgues mal, Darkness! No soy alguien que busca un amante solo para hacer esas cosas, ni soy el tipo de persona que está bien con alguien, siempre y cuando estén dispuestos a convertirse en mi amante... Emm... Megumin se me confesó hace un rato. Desde entonces, lentamente, sin que yo lo notara...

comencé a prestarle cada vez más atención. Eventualmente, pensé... ah, entonces yo también amo a Megumin... Es algo de lo que recientemente me di cuenta...

Ni siquiera sé lo que quería decir. Darkness mantuvo su cabeza baja y escuchó en silencio.

—... Yo también...

Su cabeza aún baja...

—... Tú también me gustas.

Ella de repente dijo eso...

A pesar de que sabía en la parte posterior de mi cabeza lo que venía, dejé escapar un grito confuso.

—... Al principio, simplemente tuve la corazonada de que eras el tipo de chico que me gustaría... Tú... eres de aspecto mediocre, perverso, y pareces ser el tipo de basura que solo quiere una vida perezosa sin hacer nada de valor. Renuente a trabajar, y beber desde el amanecer hasta la medianoche, y finalmente caer con una montaña de deudas... jeje.

Ah, claro, su tipo eran esos delincuentes sin cualidades redentoras.

Por lo menos, puedo decir que esto no es un cumplido.

— No olvides que también jugaste un papel en endeudarme.

Darkness se rio entre dientes y dijo:

— Entonces, ¿debería pagar esas deudas con mi cuerpo?

— Lo siento, nunca volveré a decir cosas así, lo siento.

Al ver que al instante me arrepentí de mi estupidez, Darkness no pudo evitar reír en voz alta.

Luego continuó con la cabeza baja,

—... Cada vez que te veo enfrentar a todo tipo de enemigos poderosos y salir victorioso, siempre me hace sentir enérgica y renovada. Ese usuario de espada mágica que era más fuerte y más experimentado que tú. Los Generales del ejército del rey demonios que fueron más fuertes que tú en grandes magnitudes. Si empiezo a contar la cantidad de veces que excediste mis expectativas, nunca terminaría... Cuando arrojaste dinero a la cara del Señor corrupto, me obsesioné mucho contigo.

.....

Supongo que eso cuenta como un cumplido.

—... Es posible que al principio hayas perdido la esperanza, pero rápidamente cambiaste. No importa a quién se enfrentó el enemigo, tú, que tienes el trabajo más débil, sin un equipo particularmente poderoso para respaldarte. Con solo un arco básico y una espada con un nombre extraño, con solo eso pudiste superar cualquier obstáculo, sin importar cuán imposibles parecían. Entonces, antes de que nos diéramos cuenta, has logrado despejar esa deuda astronómica...

El solo hecho de escuchar las palabras de Darkness me hizo sentir muchas veces más confiado en mí fuerza; es increíble.

— No sé cuándo sucedió, pero finalmente escapaste de mi zona de strike. Aunque has estado holgazaneando sin hacer nada de importancia y recientemente bebiendo todo el día... No sé cuándo, pero ya no te pareces a la clase de basura de hombre que me gustaba.

¿Qué está pasando?

—... Me gustas. Al principio porque eras un canalla y me gustaban los cabrones, así que era un calce perfecto. Sin embargo, a medida que pasaba el tiempo... mi tipo cambió a lo que tú eres. No importa en qué te conviertas, siempre me gustarás.

¿Qué está pasando? Esto es malo.

Me alegro.

Estoy realmente muy feliz

—... Me gustas... sin embargo dices que amas a Megumin. Incluso entonces, todavía me gustas... y Megumin. Aqua, también. Temía que las cosas que acababa de decir destruirían la armonía dentro de nuestro grupo, así que originalmente iba a guardarlas para mí, pero...

Darkness levantó su cabeza.

Y dijo mientras me miraba directamente...

— Lo que dijo la madre de Megumin el otro día... Megumin lo expresó así, ¿verdad? ¿Quieres ser más que amigos?

... Con sus ojos hinchados y llenos de lágrimas.

Su rostro brillaba con senderos mojados.

— Parece que después de todo soy una mujer débil. Aunque también me agrada Megumin... Duele cada vez que considero que podría alejarte de mí.

Parecía una niña asustada, casi como si temiera que estuviera a punto de perder algo importante.

—... Kazuma... ¿Realmente... realmente... podría ser yo...?

Preguntó con un tartamudeo, como si temiera escuchar mi respuesta.

Ah, esto es malo.

Estoy muy feliz

No podía creer que Darkness realmente se me confesara. Eso me hace muy feliz.

... Pero mientras estoy muy contento.

Mi corazón todavía me duele como el infierno.

— Darkness... um...

Me duele el pecho.

En verdad duele.

— Darkness, no te odio. Mirando hacia atrás, esta es la primera vez que una onee-san tan bella como tú se me declara.

Duele.

Cuanto más hablo, más duele.

Maldita sea, ¿por qué no puede este mundo ser como esos eroges?

Traté de reprimir el dolor de las lágrimas mientras miraba de cerca la cara ligeramente levantada y llorosa de Darkness.

—... Nunca llegué a estar cerca a nada parecido al romance en el país de donde soy. En aquel entonces, siempre sentí que probablemente terminaría soltero para siempre... que probablemente nunca tendría la oportunidad de conversar correctamente con una chica... Y aquí me estás diciendo que te gusto por lo que soy. ¿Cómo podría no ser feliz?

Darkness me miró ansiosamente, tratando de ver a través de mí y obtener mis verdaderas intenciones.

... Me duele el corazón, me duele tanto que podría romper a llorar.

Al igual que en las novelas ligeras, en los juegos.

Al igual que en el manga harén.

—... Pero lo siento. Ya tengo a alguien en mi corazón. No tengo la piel lo suficientemente gruesa como para decir ‘también te amo’ bajo estas circunstancias, y no tengo suficiente experiencia para poder salir con dos chicas al mismo tiempo. No soy tan basura. No puedo estar contigo.

Si estoy en un mundo alternativo, sería genial si pudiera ir por el camino de la poligamia.

Llegar a un final feliz sin necesidad de elegir sería genial.

Pero estos pensamientos no son más que deseos vacíos.

Darkness cerró sus ojos y miró hacia abajo...

Me pregunto cuánto tiempo pasamos en silencio.

Finalmente, habló Darkness...

—... Gracias por responderme honestamente... Perdón por todos los problemas.

Mientras decía eso...

Darkness se levantó y sonrió con alivio.

Era la sonrisa familiar y confiada.

Una sonrisa gentil y resuelta.

Como si sus preocupaciones se hubieran disipado, Darkness apartó sus mechones de cabello del rostro y se puso de pie. Con una cara renovada, llevó sus manos a su cintura.

Luego, me mostró con gracia esa sonrisa de confianza suya otra vez.

Antes de alejarse limpiamente y mostrarme su espalda.

—... Entonces me iré, Kazuma. Te veo mañana... Parece que todavía me gustas después de todo. Podrías simplemente haberte limitado para engañarme, pero aun así conseguiste darme una respuesta clara...

Diciendo eso, Darkness se dirigió a la puerta...

¡Hey, espera...!

La cadena sonó.

Tal vez porque su cerebro se sobrecalentó por lo que sucedió antes, Darkness olvidó por completo que aún estamos esposados. Trató de lanzar una frase genial para terminar con todo y luego salir de la habitación.

— ¡¡Gahh!?

Su brazo derecho fue violentamente tirado hacia atrás por mi izquierda.

Tirando de mi parte superior del cuerpo, giró como un tope antes de caer en picado sobre la cama.

.....

No puedo decir si está herida o no.

Simplemente dejó de moverse tan pronto como su cara golpeó la cama.

—... Oye, ¿estás bien...?

En respuesta, Darkness agachó la cabeza para no verme la cara y se arrodilló sobre la alfombra.

Luego, ella escondió su rostro entre sus rodillas.

En una mirada más cercana, sus hombros tiemblan levemente.

Entonces, noté que la pequeña porción de orejas que sobresalía se había puesto de color rojo cereza, posiblemente por vergüenza...

—... ¡Pffft!

— ¡¡...!?

Simplemente no pude contener mi risa por más tiempo.

PARTE 7

— ¡Voy a matarte! ¡Te mataré y luego me suicidaré!

— Solo para ser revivido por Aqua en la mañana, ¿verdad? ¡Lo entiendo! ¡Es mi culpa por reírme de ti! Pero no pude evitarlo. ¡Es tu culpa también! ¿Cómo no podría reírme después de ver una escena así después de un momento de tensión?

Actualmente estamos en el medio de un combate a muerte encadenado a medianoche.

— ¡Estaba hablando en serio! Si una mujer se armó de valor para confesarse, ¡no importa cuán estúpida termine viéndose, cualquier hombre que se ría de ella merece ser asesinado! ... Ah, claro, si estuvieras hablando de... Si alguien hiciera algo así, ¡serías tú! ¡Oye, al menos déjame golpearte una vez!

¡Qué irrazonable!

— Tú... pero... ¡porque...! ¡Intentaste irte con una cara tan seria...! ¡Pffft....! ¡Jajaja...!

— ¡Voy a matarte!

Recordando lo que acaba de suceder, Darkness se abalanzó sobre mí cuando una vez más estallé en carcajadas.

— ¡Lo siento! ¡Lo entiendo, lo entiendo! ¡Es culpa mía! ¡Es mi culpa por reírte de ti! ¡Sólo un golpe! ¿Me perdonarías si recibiera un golpe tuyo?

Al escuchar mi sugerencia, Darkness bajó su puño.

—... Ya veo. Quédate quieto y cierra los ojos, entonces.

Ella dijo mientras respiraba profundamente.

Que miedo.

Esto es realmente aterrador.

Maldita sea, incluso de la monstruosamente fuerte Darkness, podría aguantar al menos un golpe, ¿verdad?

¡No puedo aguantarlo...!

Sí, Puedo... ¡probablemente pueda resistirlo...!

— Aquí va. Estás preparado para esto, ¿verdad?

Darkness audiblemente preparó su guardia frente a mí mientras mantenía los ojos cerrados.

Yo mismo me decidí.

— ¡D-dale!

Mientras decía eso, sentí algo rozar mis mejillas.

Mi cuerpo reflexivamente se crispó en estado de shock en cuanto lo sentí, antes de darme cuenta de que era la mano de Darkness, acariciando mi mejilla.

En el momento en que lo hice, algo suave presionó contra mis labios.

— ... ¿¡...!?

Aunque nunca me habían besado antes, supe de inmediato lo que me había tocado incluso con los ojos cerrados.

En el momento en que abrí los ojos, se me presentó una Darkness de aspecto enojado, sin embargo estaba sonrojada hasta las orejas, y su mano izquierda acariciando mi mejilla.

Luego, mientras se alejaba de mí, vi por un momento la lengua de Darkness saliendo de la parte de sus labios que tocaba la mía.

— ¡Tú... tú...!

Siento que debería quejarme de esto, pero ¿qué digo?

Antes de que pudiera encontrar las palabras correctas, Darkness tiró de mi brazo izquierdo por la cadena.

Ella agarró mi muñeca y me susurró al oído:

—... Iba a aceptar silenciosamente mi derrota, pero acabo de cambiar de opinión. Tengo más edad que tú y Megumin, también una noble. A partir de mañana, cumpliré mis estándares y respetaré tu espacio personal. Sin embargo, en este momento...

Después de enviar un escalofrío por mi espina dorsal con esas palabras, ¡agarró mi mano y me empujó hacia la cama!

— Oye, ¿qué estás haciendo, Darkness? ¡Espera! ¡No, esto es malo! ¡Esto es malo en todos los sentidos!

Cuando Darkness me presionó contra la cama, pensé qué hacer en esta situación.

Sonrojándose furiosamente, Darkness jadeó y dijo:

— ¿No te gusta llamarme Slutiness o Lewdness⁶ ¡Siempre soy lasciva, lasciva esto, lasciva aquello...! ¡Tienes razón, soy lasciva! ¡Ya me he decidido! ¡No te dejaré dormir esta noche!

— Está bien lo entiendo, por favor, cálmate. ¡No creo que perder nuestras primeras veces de esta manera sea algo muy maduro! ¿¡Así que cálmate!?

Mientras dije eso, intenté levantarme...

Darkness agarró mi mano izquierda y presionó su peso sobre ella, manteniéndola fija al lado de la cama.

Por supuesto, eso dejó mi parte superior del cuerpo completamente abierta sobre la cama.

Manteniendo mi mano izquierda sujeta al lado de la cama, se sentó a horcajadas sobre mi cintura.

Esto no es bueno

Esta posición realmente no es buena.

— No, espera, ¡Darkness! ¡En serio, cálmate! ¡Detente, no hagas esto!

Mientras continuaba tratando de persuadirla, Darkness jadeaba pesadamente y me acariciaba la mejilla con su mano izquierda.

— Recuerdo que me hiciste esto en mi casa hace un tiempo... ¡Parece que los papeles se han invertido esta noche...!

Esto es realmente malo ¡En serio, no!

¿Qué hay de malo en esto? Bueno, mi amigo hará eso.

— ... ¿...? ... ¿Ah?

Probablemente lo notó ya que está a horcajadas alrededor de mi cintura.

Darkness aulló en una voz suave, ligeramente avergonzada.

Sin embargo, a pesar de que mi amigo hizo eso, Darkness todavía no tenía intenciones de alejarse de mí.

⁶ Lo mismo que con Putiness pero esta vez el juego de palabras se hace con la palabra lasciva haciendo que sea Lasciness

¡No, no te hipnotices! No te dejes llevar por esta escena de juego porno.

Cálmate, Satou Kazuma, ¿pretendes engañar a Megumin?

¡Fue solo ayer!

¡Me convertí en algo más que amigo de Megumin ayer!

¡Si dejo que mi cuerpo se deje llevar por esta situación, acabaré traicionando a Megumin que tan valientemente confesó sus sentimientos anoche...!

Así es, a pesar de que tengo la excusa de que ‘Darkness me forzó, ¡así que no pude resistirme’...!

Aunque Darkness parece estar algo avergonzada, ella aún empujó su rostro más cerca mientras acariciaba mi mejilla con su mano izquierda.

— ¡N-no lo hagas! No hagas esto, ¡Darkness! Maldición, ¿cómo podría esto...? ¡Teniendo la profesión más débil, no puedo igualar la fuerza de una Crusader como tú...!

Mientras gritaba desesperadamente a Darkness, ¡usé mi mano derecha libre para...!

... ¿Mano derecha libre?

— ¡Oye, Darkness, mi mano derecha! ¡Mi mano derecha está libre! ¡Si no apresas mi mano derecha con tu izquierda pronto, tomaré represalias! ¡Ten cuidado, tengo Drain Touch!

— ¿Eh? ¡Ah...!

Al escuchar mi recordatorio, Darkness se apresuró a agarrar mi muñeca derecha y presionarla hacia abajo.

¿Cómo pudo pasar esto? Ahora mis dos manos han sido restringidas.

Maldita sea, ya tengo a Megumin... ¿cómo puede ella simplemente jugar conmigo como lo desee...!

Luché desesperadamente por mi libertad contra Darkness...

— ... Oye, ¿qué pasó, Darkness? ¿Porque te detuviste?

— ... ¿Eh? No-nada, solo, utilicé mis dos manos para inmovilizarte, así que no sé qué hacer a continuación...

Darkness dijo algo tonto mientras mantenía mis manos inmovilizadas.

— Idiota, ¿para qué es esa boca tuya? ¡Ya estoy medio desnudo! ¡Estoy totalmente indefenso contra lo que sea que puedas hacer ahora mismo con tu boca!

— ¡Ah! Ci-cierto...

Temblorosamente, ¡Darkness alcanzó mi cuello con su lengua afuera!

... En este momento, tal vez la Darkness se puso fría, su lengua vaciló a escasos centímetros de mi cuello.

En respuesta, le grité con voz angustiada.

— Maldición, ¿cómo puedes fastidiarme así? Tu nombre realmente es acertado, ¡Lewdness! ¡Pero nunca me rendiré ante ti! ¡Pero por favor deja de dudar y sigue adelante!

— ¡B-bien! ¡Entonces... aquí voy...!

Diciendo eso, Darkness comenzó a mover su lengua más cerca...

— ¡Ah, espera un segundo! Me está apretando demasiado allá abajo, ¡así que por favor desabroche mi cinturón! Recuerda, tienes que decir ‘¡Puedes estar diciendo que no te gusta, pero tu cuerpo no miente...!’ ¡Mientras lo haces!

— ¡Ah, claro, entiendo...! ¡Puedes estar diciendo que no te gusta, pero tu cuerpo no miente...!

Mientras lo decía, ¡Darkness soltó mis muñecas para desabrochar mis pantalones con sus manos...!

— Idiota, ¿por qué dejaste mis manos libres? ¡Sigue presionándome y no me dejes de apretar!

— ¡Ah! ¡Lo-lo siento!

Al escuchar mis duras palabras, Darkness se disculpó reflexivamente.

— Así. Desafortunadamente, tendrás que bajarte de mi cuerpo por un segundo. Acércate desde un costado mientras estoy acostado... Sí, así. Luego, usa tu brazo superior derecho para presionar mi muñeca izquierda, y luego alcanza mi muñeca derecha con tu mano... Eso es todo. De esa manera, tu mano izquierda ahora está libre, ¿ves? Ah, ¡y usa tus pechos gigantes para empujar mi pecho hacia abajo para que no pueda levantarme...!

— ¿Me gusta esto...? ¡Bien, entonces voy a tender la mano izquierda hacia...!

Siguiendo las instrucciones que lamentablemente grité, ¡Darkness se apoderó de mi cinturón mientras yo me quedaba impotente...!

— ¡Ah! ¡Ouch, ouch, ouch! ¿Por qué demonios lo apretaste? ¡Se supone que debes desabrocharlo! ¡Desabrocha mi cinturón! Además, recuerda decir ‘¡Ufufu... parece muy doloroso...!’ ¡Mientras lo haces!

— A-ah, ¡correcto! ¡Lo-lo siento por ser tan torpe...! ¡Fu... fufu, eso se ve muy doloroso...! Hasta ahora, ¡no recuerdo haberte escuchado decir ‘no’ ni siquiera una vez...!

— Muy bien, ¡fue una gran improvisación!

La mano izquierda de Darkness se inclinó y buscó mi cinturón desprotegido...

— ¿Eh? ¿Qué?

— ¡Oye, apúrate! ¡Sigue! ¡No pares ahora! Y recuerda, tu boca está libre mientras aflojas mi cinturón. ¡Considera lo que tu boca puede estar haciendo con mi cuerpo desnudo e indefenso...!

De repente, la puerta se abrió de golpe.

De pie al otro lado de la puerta había una Megumin de aspecto disgustado y una Aqua muy cansada.

Al verlas, inmediatamente grité.

— ¡Sálvenme! ¡Esta mujer está a punto de violarme!

— ¿¡Ahhhh!?

PARTE 8

Usando la llave que tenía, Aqua abrió las esposas con un clic.

Aqua afirma tener una visión perfecta en la oscuridad, que puede ver todo en la noche tan claramente como lo haría de día. Con tal habilidad, ella fue capaz de encontrar la llave.

Aparentemente, Megumin despertó a Aqua en medio de la noche y la hizo buscar las llaves que Darkness perdió.

¿Y por qué ella haría eso? Bien...

— ¡Vaya, ustedes estaban haciendo mucho ruido...! ¡Les dije a ustedes dos que congeniaran un poco más, no que no comenzaran una pelea en el medio de la noche!

Darkness estaba arrodillada sobre la alfombra mientras Megumin la sermoneaba.

—... Lo-lo siento...

Megumin colocó sus manos en sus caderas.

Frente a Megumin que se alzaba sobre una Darkness que estaba arrodillada, Darkness bajó la cabeza.

— Oye, tengo mucho sueño. Ya trabajé duro para encontrar la llave, ¿entonces puedo irme a la cama ahora?

Aqua apenas podía mantener sus ojos abiertos. Megumin brevemente le dio las gracias, después de lo cual Aqua salió tambaleándose de la habitación.

Ahora, libre de las esposas, me senté en el borde de mi cama y colgué las piernas mientras escuchaba el sermón de Megumin.

A Darkness que bajó la cabeza ante Megumin, le dije:

— Vaya, realmente eres especial. ¡No solo me acosaste durante mi sueño, sino que incluso te atreviste a hacerme esas cosas a pesar de mi feroz resistencia...!

— ¡Ah! ¡Tú, bastardo...!

Al oírme, Darkness se volvió para mirarme con dureza.

... Y también lo hizo Megumin.

—...

Frente a la mirada penetrante de Megumin, eventualmente me derrumbé y fui a arrodillarme junto a Darkness.

—... Por alguna razón, siento que también debería arrodillarme ante ti.

— Bueno, es bueno que hayas tomado la iniciativa.

Al escuchar la respuesta de Megumin, Darkness sonrió como si estuviera disfrutando de mi difícil situación.

... Esta pequeña.

Mirándonos a los dos, Megumin dejó escapar un suspiro.

— En serio, y yo pensando que dejando que los dos permanecieran juntos por la noche los acercaría más... Darkness, ¿le dijiste todo lo que querías decir?

— ¡¡...!?

La pregunta de Megumin puso una expresión de sorpresa en los dos.

¿Cuánto sabía esta chica?

Realmente no se puede subestimar la inteligencia del Clan de demonios carmesí.

En serio, ¿por qué no puedes usar este nivel de inteligencia en tu vida diaria?

— Er... Um... Megumin, lo siento...

Todavía arrodillada, Darkness murmuró.

Al ver eso, Megumin dijo:

— ¿Por qué te estás disculpando? Este no es un tema en el que pueda opinar. Deberías valorar más tus propias emociones. Después de todo, todavía no somos amantes. No es mi lugar decir algo sobre con quién decide estar este hombre indeciso. Entonces, ¿sacaste todo lo que tenías que decir de tu pecho?

Mientras decía algo extrañamente maduro, Megumin sonrió gentilmente a Darkness.

Al escuchar las palabras de Megumin, Darkness levantó la cabeza y colocó ambos puños sobre sus rodillas.

Al ver eso, Megumin sonrió.

Las dos se veían como niños que informan orgullosamente a su madre después de haber hecho algo por sí mismos, y la madre sonríe orgullosamente a cambio.

A pesar de que Megumin era la más joven de ambas.

De alguna manera, ver a Megumin actuar así hizo que mi pecho doliera un poco.

¿Podría ser?

¿Quería que estuviera un poco celosa?

Tal vez me dolió cuando dijo que no era su lugar decir nada sobre con quién elegí estar.

Solo pensar en esa línea me hizo sentir como una persona molesta.

Como si sintiera mis pensamientos confusos, Megumin me dio una sonrisa que parecía indicar que ella sabía todo lo que estaba pasando en mi cabeza y dijo:

— Ahora es el momento de presumir de lo confiable que eres. Para no perder mi afecto, deberías hacer más cosas geniales como cazar monstruos con más frecuencia.

Darkness asintió con la cabeza.

Aunque Darkness dijo que le gustaban los hombres que son perezosos.

Entre la reciente recaudación de impuestos y esto, ¿cuándo tuvo ella un cambio de opinión?

Sonreí con ironía a los dos y dije:

— Supongo que no tengo muchas opciones...

Darkness y Megumin sonrieron alegremente en respuesta.

Entonces...

— Bueno, no creo que sea probable, pero solo para confirmar, no pasó nada entre ustedes dos, ¿verdad?

Megumin preguntó, un rastro de ansiedad se apoderó de su voz.

... Hmm, ¿podría ser que ella después de todo estaba un poco celosa?

— No, gracias a la feroz resistencia de este tipo, no pude hacer nada.

Darkness respondió casualmente mientras me lanzaba una mirada descarada.

De alguna manera, siento que me están engañando.

Mirando a Megumin luciendo visiblemente aliviada, y Darkness dándome una sonrisa victoriosa, no pude evitar decir:

—... Oh, sí, ¿qué fue lo que hizo Darkness cuando tuve los ojos cerrados en este momento?
¿Fue mi primer... cómo se llama...?

— ¿i...!?

La cara de Megumin se puso rígida y Darkness enterró la de ella entre sus piernas.

CAPÍTULO 4

¡Un gesto de amor por este orfanato!

PARTE 1

La mañana siguiente.

Gracias a los eventos que tuvieron lugar anoche, terminé dando vueltas y vueltas sin siquiera dormir un poco.

— Bu-buenos días, Kazuma. Hoy sí que te paraste temprano.

Fui a la cocina a desayunar solo para encontrarme con una Darkness, que igualmente despojada de sueño me dio un saludo mediocre.

— No me levanté temprano. No pude dormir gracias a lo que hiciste anoche. ¿Por qué tú y Megumin siguen molestando a un chico adolescente como yo? Elevando mis esperanzas sólo para dejarme colgando. ¿En verdad me quieres o solo te divierte verme sufrir?

— E-Eso es... N-No, olvídale. Lo que sucedió anoche fue mi culpa. No estaba pensando con claridad. Pensar que tuve que ser consolada por una chica que es más joven que yo... Realmente fallé como noble... Por favor, olvídate de lo que sucedió anoche.

Al decir eso, con lamento bajo su cabeza.

— ¿Cómo podría olvidar eso? No solo fui esposado a una noble onee-san, me dejaron medio desnudo e incluso mi primer beso fue robado a la fuerza. Eso no sucede muy a menudo, ¿sabes?

— ¡No es a eso a lo que me refería! No, espera, por supuesto, ¡quiero que te olvides de eso también!

Darkness golpeó la mesa al decir eso, con su cara ruborizada de un rojo brillante. Entonces, Aqua, que inusualmente estaba despierta temprano, bajó las escaleras y dijo:

— ¿Por qué estás haciendo tanto alboroto a esta hora de la mañana? ¿Estás emocionada porque pasaste la noche con este tipo? No puedes perder el control de ti misma así, Darkness. Sé que tienes algunas inclinaciones extrañas, pero aun así debes respetarte más.

— Eso fue demasiado, Aqua. Pero adivina qué, sé muy bien cómo se desarrollarán las cosas para un hombre en esta situación. De ahora en adelante, tendré un estilo de vida estridente donde Darkness y Megumin pelearán por mi atención. Luego, cuando te abandones, terminarás sintiéndote sola y finalmente te darás cuenta de cuáles son tus verdaderos sentimientos.

Con la boca llena pan, dado que estaba comiendo su desayuno, Aqua asintió con la cabeza al escuchar mis palabras y respondió.

— ¿Debería haber actuado antes para arreglar este maldito NEET?

— ¡No claro que no! Originalmente pensaste en mí como un compañero de casa, pero después de esto lentamente te darás cuenta de que realmente tienes sentimientos románticos por mí. Pero lo siento, Aqua, no me atrevo a verte como una pareja romántica. Sólo puedo verte de la misma manera que veo al emperador Zell o Chomusuke.

— ¡Oye, espera un minuto! ¿Por qué lo haces sonar como si casualmente me hubieras rechazado?

Para nosotros dos que estábamos discutiendo tan temprano en la mañana, Darkness, que llevaba su atuendo habitual de maestra de escuela, dijo.

— Oigan, volveré tarde esta noche, así que no tienen que preparar mi porción de cena o esperar por mí. Me quedaré en la casa de mi padre...

Darkness dijo con una expresión algo incómoda antes de salir de la casa.

... ¿Qué pasa con esta atmósfera?

¿Podría estar molesta por lo que sucedió anoche?

Claro, después de todo la rechacé. Sería extraño si ella no estuviera molesta por eso...

... Ciertamente, incluso tuve mi primer beso.

No es como compartir la misma cama o tomarse de la mano, de hecho besé a una chica.

No, todavía se siente como el romance torpe que tendría un estudiante de secundaria.

Pero al menos, he cruzado esa línea que separa hombres y niños.

— Oye, Kazuma, ¿qué pasa? Te ves mucho más desaliñado de lo habitual.

Aqua groseramente dijo mientras me miraba con disgusto.

— Estás tan ciega como de costumbre. Echa un buen vistazo. Esta es la cara del dueño de un harén.

— Tu peinado de recién levantado⁷ es realmente increíble, ¿no lo crees, Kazuma-san?

Oh por cierto...

— Si estás desocupada, ¿quieres ir al gremio de aventureros? No tienes nada que hacer para hoy, ¿verdad?

Tengo un impulso inexplicable de visitar el gremio de aventureros hoy.

Entonces, bueno, no nombraré a nadie, pero quiero alardear de haber besado a una chica y haberme hecho adulto.

— No lo hagas sonar como si tengo mucho tiempo libre. Planeo llevar al emperador Zell a derrotar a los monstruos fuera de la ciudad hoy. Haré que comience a derrotar a los monstruos desde temprana edad y empiece a acumular puntos de experiencia. Si comenzamos su educación ahora, podría ser capaz de tragarse todo el castillo del Rey Demonio de un solo trago para el próximo año.

— El único resultado puedo ver en ese plan tuyo, es tanto el pollo como tú siendo devorados de un sólo trago. De todas formas, ¿a dónde fue Megumin?

— Megumin se fue temprano en la mañana. Ella dijo algo sobre alardear de su victoria como mujer ante Yunyun.

Entonces esa chica ha ido a hacer exactamente lo que planeo hacer.

Aun así, ¿alardeando de su victoria como mujer? Todavía no nos hemos convertido en amantes aún, ¿verdad?

¿Y ella está bien con decirle a Yunyun? A pesar de que ella quiere mantenerlo en secreto de Darkness y Aqua?

Después de reflexionar brevemente sobre mis palabras, Aqua levantó la chica en sus manos a nivel de los ojos.

— Oh, sí, en este momento en que el gremio de aventureros es útil. Creo que te acompañaré después de todo, Kazuma. Encontraré gente que luzca aburrida para ayudarme a elevar el nivel del emperador Zell.

— Realmente no creo que haya alguien lo suficientemente frívolo como para ayudar a un pollo a subir niveles... pero está bien, vayamos al gremio de aventureros.

⁷ Aqua se refiere a 'bedhead', esto es cuando has estado acostado en la cama o durmiendo durante mucho tiempo, y cuando te levantas, tu cabello está desordenado, fuera de lugar y necesita ser lavado / peinado...

PARTE 2

El gremio de aventureros tiene una atmósfera completamente diferente a la de ayer.

- ¡Búsqueda de subyugación de sapos gigantes aquí! ¡Todavía necesitamos un mago!
- ¡Todavía necesitamos dos personas que vayan de vanguardia! ¡Que estén equipados con armaduras de metal! ¿Hay alguien disponible?
- ¡Parece que varios duendes han sido vistos en el bosque! ¡Son duendes! ¡Los queridos duendes que valen mucho dinero! ¡Para asegurarnos de que los novatos no sean eliminados, vamos a hacer un equipo más grande de lo normal! ¡Cualquiera que necesite dinero, siéntase libre de unirse!
- ¿Alguien que no pueda lidiar con las ranas, quiere probar el calabozo con nosotros? ¡Tenemos una política de evitar el combate y solo buscar tesoros! Las personas con la clase de ladrón son bienvenidas, ¡serás generosamente recompensado!

Los aventureros que normalmente holgazanearían y se emborracharían en la taberna, hoy estaban extremadamente entusiastas.

Es casi como cuando Komekko todavía se estaba quedando con nosotros en el pueblo.

Señalo a un aventurero con el que estoy familiarizado.

- Hola, ¿Qué pasa? ¿Por qué todos están trabajando duro? Así no son ustedes chicos.

Si todos son tan trabajadores, me sentiré mal si estuviera holgazaneando.

Es el mismo estado de ánimo que hace que empiece a sudar cuando veo a otros estudiar seriamente antes de un examen.

- Oh, es Kazuma. Bueno, ¿qué más podría ser? Es por la recaudación de impuestos de ayer. Los impuestos. Todo el mundo aquí fue atrapado por los recaudadores de impuestos y perdió la mitad de su dinero ganado con gran esfuerzo. Sólo estamos sintiendo cómo nuestras billeteras volvieron tan ligeras tan súbitamente.

El aventurero con una cicatriz en la nariz suspiró.

Oh, ya veo, los aventureros están fundamentalmente acostumbrados a estar relajados de dinero, después de todo.

Después de haber experimentado los lujos que conlleva ser rico, no hay forma de que alguien aquí pueda soportar la caída de su nivel de vida.

Todos los aventureros en el gremio están corriendo desesperadamente en busca de trabajos bien remunerados que los devuelvan a ese estilo de vida.

A este ritmo, el problema de los monstruos que crecían alrededor de la ciudad, por los cuales Darkness y el personal del gremio estaban tan preocupados se resolvería con bastante rapidez.

— Kazuma-san, Kazuma-san, ¿crees que habrá alguien que sea esté dispuesto para ayudar al emperador Zell a ganar algunos niveles? Todos aquí parecen estar tan ocupados.

— Eso dependerá de cuánto ofreces como recompensa. Hablando de eso, ¿tienes preparada una recompensa?

Aqua me pasó a Zell antes de sacar su billetera.

— Bueno, tengo algunos cupones que se pueden canjear en la iglesia de Axis por una confesión gratuita de parte mía. ¿Crees que eso será suficiente?

— Probablemente los rompan en el acto, así que ni lo intentes. Todo el mundo está en pánico por no tener dinero, y todo por los impuestos.

Aun así, esto es un problema.

Originalmente vine aquí para encontrar el grupo con el que generalmente salgo y me jacto de mis desarrollos recientes...

En ese momento...

— ¡¿Oye, no es ese Kazuma?! ¡Lo escuché de los recaudadores de impuestos! Lalatina es la mente maestra detrás de esta repentina recaudación de impuestos, ¿no?

Un aventurero con el que estaba bastante cerca de repente nos gritó eso cuando estábamos caminando junto a la entrada.

Probablemente fue atrapado ayer; estaba visiblemente enojado mientras se quejaba conmigo.

— Oye, también fuimos perseguidos por Darkness, ¿sabes? Te estás quejando con la persona equivocada. En sus palabras, dijo que hizo esto para que los aventureros perezosos volvieran a trabajar y para resolver los problemas financieros del país.

El aventurero no se molestó en ocultar su disgusto.

— Sí, es cierto que no hemos aceptado muchos trabajos últimamente, pero aun así, ¿acaso no acabamos de ocuparnos recientemente de todas las misiones acumuladas...?

Los aventureros a mi alrededor que estuvieron de acuerdo con esas palabras también comenzaron a expresar sus protestas.

— Ella dice que es para resolver los problemas financieros del país, pero ¿quién sabe para qué está usando realmente ese dinero? He estado escuchando rumores, ¿sabes? Que Lalatina ha sido vista arrastrando a un niño y enseñándole quién sabe qué.

En respuesta al tipo que soltó tal bomba...

— ¿Y ahora Darkness también está buscando convertirse en una shotacon? ¿Cuán codiciosa es esa mujer?

No, estoy seguro de que incluso Darkness no cruzaría esa línea... probablemente...

¿Y qué hay de esa seriedad que ella me mostró ayer?

Casi me hizo llorar por rechazarla, pero si ella andaba viéndose con un niño a mis espaldas, incluso yo podría terminar apareciendo ante Eris-sama, otra vez.

Entonces, Aqua de repente comenzó a mirar a su alrededor con entusiasmo...

— Oye, Kazuma, ¿no es esta una buena oportunidad? Mira el brillo de codicia en los ojos de todos.

Dijo mientras miraba a los aventureros alrededor del gremio con una mirada de compasión.

— Aqua-san, no quiero escuchar eso de alguien que terminó llorando después de arrojar 100 eris por un desagüe porque planeaba usarlo para comprar helado.

— Cállate, hombre grosero. Si continúas difundiendo rumores tan infundados, te lanzaré una maldición que hará que te levantes cada mañana y descubras que la cama está mojada... De cualquier forma...

Aqua se dirigió a los aventureros que se han calmado.

— He descubierto que las acciones de Darkness son sospechosas recientemente. Como su guardiana, ¡siento la necesidad de resolver los problemas que la aquejan!

Aqua izó con orgullo al Emperador Zell con ambos brazos sobre su cabeza.

— Tengo curiosidad acerca de a qué dedica tanto tiempo, desde hace buen rato. Oigan, ¿no tienen curiosidad acerca de qué hace normalmente?

En un orfanato a las afueras de Axel.

El tipo de lugar al que la gente de la iglesia de Eris regularmente lleva comida y personas adineradas de otras ciudades ocasionalmente dona sus cosas ya usada.

Aqua, los aventureros que nos han seguido y yo, estamos de pie frente a él.

— Oye, oji-san, ¿está Darkness realmente aquí?

— Sí, no puedes estar equivocada, Aqua-san. Todos han visto a Darkness aquí con un atuendo erótico y sonriendo mientras mira a los niños jugando. No estoy mintiendo.

Realmente no entiendo lo de sonreír mientras observa niños, pero la parte erótica es un poco sospechosa.

Justo me decidí a llamar a la puerta del orfanato.

— Lalatina-sama, no deberías hacer esto... Todavía es muy pronto para nosotros...

Lo que es innegable es que la voz de un niño se escucha desde el otro lado de la puerta.

PARTE 3

Esa es definitivamente la voz de un niño que aún no ha llegado a la pubertad.

El chico sonaba muy arrepentido cuando dijo esas palabras.

— ¿Qué estás diciendo? Cuanto antes aprendas acerca de ello, mejor. Además, necesitarás saber acerca de esto cuando seas adulto. Entonces, vamos, no hay necesidad de contenerse...

— P-Peró, Lalatina-sama...

Por Di...

Pensé que podría haber sido algún tipo de malentendido, pero esta es definitivamente la voz de Darkness.

Reprimí mis temblores y coloqué mi oreja en la puerta del orfanato. Los otros aventureros hombres hicieron lo mismo.

No, no solo los hombres aventureros.

Varias de las aventureras se unieron a nosotros y también pusieron sus oídos en la puerta.

— Fufu, dices eso, pero en realidad eres muy curioso al respecto, ¿verdad? Puedes seguir adelante y tocarlos.

¡Por Di...!

¡Creo recordar que ella dijo algo así cuando me estaba reteniendo anoche!

Maldita sea, ¿por qué no hay una habilidad que te permita ver a través de las paredes en este mundo? ¡Realmente quiero ver qué está pasando allí!

... No, espera, todavía es demasiado pronto para decirlo.

Si hay una habilidad como Farsight en este mundo, no sería extraño que haya algún tipo de habilidad que te permita ver a través de las paredes.

Debería preguntar sobre eso más tarde.

Me pregunto quién tragó.

Incluso podría haber sido yo.

— Aquí, ven y tócalo. Esto te pertenece a partir de ahora.

— P-pertenece a...

Al escuchar las palabras de Darkness, el chico respondió con una voz que es una mezcla de conmoción y esperanza.

Esa chica, ¿qué es eso de ‘esto te pertenece’?

¡Después de decirme todo eso ayer!

... ¿Ha caído tan bajo porque la rechazé?

¿Qué es esta sensación desgarradora en mi pecho?

¿Estoy celoso de que Darkness fuese conquistada por alguien que no conozco? ¿Y una persona tan joven?

No, esto es algo que cualquiera sentiría si una amiga cercana suya encontrara un novio... ¿verdad?

Sí, incluso nosotros no vamos a salir...

— Entonces, ¿qué piensas de eso?

— Es más firme de lo que esperaba, es tan agradable y suave.

Después de escuchar las palabras del niño, finalmente entiendo lo que está pasando.

O más bien, entiendo lo que está tocando ahora.

Algo es tan agradable y suave, y más firme de lo que esperaba, eso solo podría ser...

— No solo los toques, ¿por qué no tratas de olerlo también?

Oye, incluso yo no he hecho eso todavía.

¿Qué es esta emoción inexplicable que estoy sintiendo?

¿Es esto lo que siente ser NTR⁸?

No tuve ese fetiche la última vez que revisé...

— Oigan chicos, ¿la puerta está atascada o algo así? Me estoy cansando de estar aquí afuera, así que entraré.

Diciendo eso, Aqua, incapaz de entender qué pasa como de costumbre, va a abrir la puerta.

— ¡Oye, espera...!

⁸ NTR se refiere al fetiche de excitarse al ser engañado.

Me apresuré a detenerla, pero ella ya había abierto la puerta. Y más allá de eso estaba...

— ¿Entonces, qué piensas? Un libro recién impreso tiene un olor muy agradable, ¿no? Particularmente me gusta el olor de esta tinta.

— También me gusta este olor, Lalatina-sama...

Más allá de la puerta, una escena nostálgica apareció ante mí.

Sí, en una habitación que es casi idéntica a las aulas de mi mundo, Darkness, y el chico al que le está dando un libro, están disfrutando alegremente de su olor.

Todos los aventureros, incluyéndome a mí, se quedaron estupefactos. Después de haber entregado lo que parecía ser un libro de texto para el niño, Darkness tampoco pudo evitar ponerse rígida cuando se volvió para mirarnos...

— ¿P-por qué están ustedes aquí...?

Eso es lo que deberíamos preguntarte.

En primer lugar, ¿qué está pasando?

Todo lo que puedo ver es a una maestra de escuela en traje que entrega libros de texto a niños pobres en un orfanato.

— Oye, Darkness, ¿qué estás haciendo? Esto parece una escuela.

Al escuchar lo que Aqua, que una vez más no pudo entender por completo, tuvo que decir:

— S-Sí, lo es. Kazuma lo mencionó antes, en un país determinado, existen instalaciones como esta que brindan educación gratuita a los niños. La ciudad de Axel ha puesto en marcha un programa similar para dar a los niños cuyas familias no pueden pagar una educación adecuada mediante tutores privados...

Mientras escuchamos la explicación, los niños que notaron nuestra presencia nos miraron con ojos brillantes.

Los aventureros que luchan con los monstruos todos los días deben parecer realmente geniales para estos niños.

Los aventureros que tenían sus egos inflados por la mirada de admiración de Komekko hace algún tiempo comenzaron a sentirse mareados una vez más.

— ¿Siempre has estado haciendo este tipo de cosas?

Con esa falda corta y camisa blanca, realmente se ve como una maestra.

... No, de alguna manera también podrías decir que es una vestimenta muy mala para un educador.

— Hmm, bueno, supongo que podrías decir eso. Por cierto, este es el atuendo que normalmente uso, pero he oído que también es el uniforme de maestras de cierto país...

Oh, ese es probablemente el trabajo de mis colegas reencarnados.

— Mi padre ha estado pensando en reformar el sistema educativo por bastante tiempo, por lo que estamos financiando este experimento en Axel pagado por el patrimonio de los Dustiness.

Ahora que lo pienso, se dice que el padre de Darkness es un estadista muy formidable en este país.

He oído que no hay escuelas en este país aparte de las del pueblo de la tribu Kouma, pero parece que la población de este país ha absorbido adecuadamente las ideas traídas por la gente de mi mundo y comenzó a implementarlas.

Justo cuando comenzaba a admirar eso...

— Para ser honesta, no es algo que a menudo les muestre a los demás, así que el hecho de que todos ustedes descubrieran esto, es un poco embarazoso...

Darkness dijo tímidamente a los aventureros parados ante ella.

— Por cierto, ¿para qué vinieron hasta aquí?

¿Para qué venimos aquí? Eso obviamente sería para verte...

... No, no puedo decirlo.

No puedo decirle que vinimos aquí para espiarla porque sospechábamos que Darkness podría estar recaudando impuestos sólo para poder mantener su harén de shotas. ¿Cómo podría decir algo tan perverso?

Probablemente no soy el único que tenía tales pensamientos.

Todos los aventureros presentes al mismo tiempo desviaron la mirada, y el que estaba a mi lado comenzó a empujarme por la espalda como para decir 'Oye, di algo'.

— Emm, ¿sabes que nos cobraron el impuesto ayer? Estábamos preocupados con respecto a dónde iba a para todo el dinero, así que vinimos a verificar qué pasaba aquí. Ah, después de descubrir que el dinero que gané con tanto esfuerzo está siendo usado para brindarles

educación a niños desfavorecidos, ahora estoy mucho más motivado para trabajar duro.
¿Cierto, chicos?

– Sí, justo lo que se podría de esperar de Lalatina

– El nombre ‘Lalatina’ no es solo adorno, ¡Ya veo!

– ¡De verdad eres genial, Lalatina!”

– ¡Eres tan linda, Lalatina!”

– ¡Cállense! ¡No me digan Lalatina! ¿¡Acaso quieren que los golpee!?”

Noté que el niño que anteriormente estaba oliendo el libro, ahora estaba parado junto a la sonrojada Darkness. Estaba abrazando su libro sobre su pecho con una expresión de arrepentimiento en su rostro.

Habiéndolo notado también, Darkness se puso de cuclillas frente a él.

– ¿Qué pasa? ¿Por favor, no te preocupes por nosotros, estás bien?

– Pe-pero, oí que la comida y ropa de este orfanato, y estos libros también fueron comprados usando el dinero ganado por estos aventureros.

...

Después de oír las palabras del niño, todos los aventureros presentes se quedaron en silencio.

Darkness le dio al niño una sincera sonrisa.



— Sí es cierto. Estos aventureros luchan contra monstruos día y noche para protegerte, e incluso dan una parte del dinero que ganaron para ayudar a personas como tú que han perdido a sus padres. Entonces debes apreciar esos sentimientos y atesorar apropiadamente ese libro... ¿de acuerdo?

—... Sí, lo entiendo. Muchas gracias a todos.

El niño nos agradeció con tal sonrisa, y todos los niños en el aula hicieron eco de ese sentimiento. Todos los aventureros, incluyéndome, se emocionaron hasta las lágrimas.

Entonces, hacia esos niños...

— Tengo algo que discutir con estos aventureros, así que por favor estudien tranquilamente con sus libros, mientras hablamos.

Darkness dijo eso mientras nos indicaba que saliéramos.

PARTE 4

— ... Mostré un lado vergonzoso de mí...

Darkness dijo tímidamente después que salimos del orfanato.

— Dime, Darkness, ¿este orfanato es realmente financiado con el dinero que nos robaste?

— ¿Qué quieres decir con robar? No hagas que suene tan mal. El dinero de los impuestos que ustedes aportaron se destinó a ayudar a los aventureros que se lesionaron trabajando y aventureros jubilados. La ocupación de un aventurero siempre ha tenido un futuro incierto después de todo. Con esto, los aventureros que ya son demasiado mayores para trabajar tendrán, al menos, la garantía de dinero suficiente para comer.

— ¿Es así? Pero, esos niños de antes...

Sí, dijeron algo sobre esto y que era financiado por nosotros, los aventureros.

— La familia Dustiness está pagando por su mantenimiento, pero, aunque me da vergüenza admitirlo, hemos tenido algunos problemas financieros últimamente. El dinero que recaudamos de ustedes se utilizó para suplir ese déficit, así que es por eso... ¡Pero no me malinterpreten! ¡Definitivamente lo pagaré como es debido! Varias personas se lesionaron lidiando con las misiones acumuladas el otro día, por lo que ha habido algunos gastos inesperados...

Mierda, ¿qué debería hacer?

Aunque dijo que está avergonzada, ni siquiera podemos soportar mirarla directamente.

Los otros aventureros a mí alrededor también se sonrojaron y deliberadamente evitaron su mirada.

— Umm...

Para los aventureros reunidos, Darkness...

— Entonces, eso es lo que hice con el dinero de los impuestos que contribuyeron... ¿Es aceptable?

Dijo en tono de disculpa.

— ¡Bien, escuchamos que Lalatina estaba enseñando algo de esto y de lo otro a los niños! Entonces, bueno, después de enterarnos de que nuestro dinero se usó para algo como esto, estamos muy contentos, bueno, eh, ya sabes, ¿cierto, todos?

— Sí, por supuesto, estamos hablando de Lalatina. ¡Estamos preocupados de que ella esté tratando de cargar silenciosamente una gran carga por su cuenta!

— ¿Cierto? Y tal como temíamos, ¡Lalatina se ha estado presionando a sí misma otra vez! ¿Cierto?

— ¿No somos camaradas? El hecho de que seas noble no debería tener nada que ver con esto. Si quieres, incluso podemos acompañarlos en su camino de ida y vuelta a la escuela.

Qué cambio de actitud tan tranquilo.

No estoy en posición de criticarlos, pero es sorprendente que hayan logrado cambiar su aptitud tan abruptamente.

Al escuchar las palabras de esos aventureros.

— No, no ha habido ninguna dificultad en particular hasta ahora. Solo escuchar esas palabras es suficiente, gracias. La seguridad de los niños de hogares regulares mientras viajan diariamente hacia y desde esta escuela ya está siendo manejada por un trabajador de una tienda de artículos mágicos.

Darkness mostró una sonrisa genuina e inmaculada cuando dijo eso.

— Aun así... El escucharlos decir eso realmente me motiva. Muchas gracias. Estaba segura de que todos ustedes me guardarían rencor por lo que sucedió ayer.

— ¿De qué estás hablando, Lalatina?

— Sí, Lalatina, ¡no seas tan distante!

— ¡¿Cómo crees que podamos dudar de ti, Lalatina!?

— Umm, estoy muy feliz de oírlos decir eso, pero realmente me gustaría que dejaran de llamarme Lalatina...

En un intento por cubrir sus acciones, los aventureros alabaron repetidamente a Darkness, quien enterró la cara en sus manos avergonzada.

— Oye, ¿no es esto un poco distinto de lo que andabas? Darkness, te lo diré, antes de venir aquí, Kazuma les dijo a todos...

Todavía ajena a la situación, Aqua fue neutralizada por los aventureros cercanos antes de que ella pudiera revelar información crítica.

— ¡Hey qué están haciendo! ¡Déjenme!

Aqua abofeteó a las manos de los aventureros que la agarraban mientras ella luchaba intensamente.

Para desviar la atención de Darkness de las travesuras de Aqua

— Pensé que eras solo una noble pervertida. Ciertamente no esperaba que hicieras acciones tan buenas. ¿Por qué no podrías actuar más así en tu vida normal? Si te comportaras así, no serías incasable y probablemente incluso tendrías unos cuantos hijos.

— ¿¡De qué estás hablando!?! No soy incasable, ¡solo elegí no casarme! Si hubiera querido, ¡tendría muchos pretendientes para elegir!

Al escuchar el estallido de ira de Darkness, uno de los aventureros golpeó su puño al recordar algo.

— ¡Oh, hablando de eso, Lalatina, me enteré de que tuviste una hija con Kazuma!

Darkness no pudo evitar chisporrotear al oír eso.

— Oh, sí, eso es cierto. ¡Felicidades, Lalatina!

— ¡Ahora no andes por ahí y juegues extraños juegos eróticos, tú sola, Lalatina!

— ¿Pero no es genial? Lalatina-chan tiene algunas inclinaciones extrañas, después de todo. Siempre he temido que termine siendo secuestrada por gente extraña.

— Me preocupaba que se fuera felizmente un día a vivir en el nido de un extraño monstruo. Escuchar esto me tranquiliza.

— Kazuma parece tener un futuro bien asegurado. ¡No hay necesidad de preocuparse por ser demasiado pobre para pagar la comida si estás con él!

Todos los aventureros presentes comenzaron a darnos sus bendiciones.

Sin embargo, a juzgar por sus sonrisas, no parece que hablen en serio.

Probablemente todo el mundo esté molestando a Darkness como una pequeña recompensa por el incidente de ayer.

— ¡Ustedes! ¡Incluso después de que me tomé el trabajo de explicar todo...! ¡Ustedes no lo entendieron en absoluto!

Sin darse cuenta de que le estaban tomando el pelo, Darkness protestó mientras se ruborizaba hasta las orejas.

— ¡Lo conseguimos, lo conseguimos! Todos los nobles tienen sus secretos, después de todo. ¡Está bien si no quieres admitirlo! ¡Sabemos cómo se siente!

— Espero que el maravilloso día en el que ustedes dos declaren oficialmente la fecha de su matrimonio no esté muy lejos.

— ¡Ustedes no entienden! ¡No entiende en absoluto!

Darkness intentó desesperadamente refutar esas acusaciones.

— Entonces, en serio, ¿cómo han ido las cosas, Kazuma? ¿Pasó algo realmente entre ustedes dos?

— Es de Kazuma-san de quien estamos hablando. No hay forma de que algo realmente haya sucedido, ¿verdad?

— Sí, después de todo es famoso por retractarse del miedo en el último momento.

Oh, sí, recordé por qué originalmente quería visitar el gremio de aventureros.

— Todos ustedes, personas que todavía son vírgenes a pesar de trabajar como aventureros rudos, es mejor que se arrodillen y pidan perdón. ¡No crean que siempre estaré a su nivel! Incluso crucé esa línea ayer, ¿verdad, Darkness?

— ¡Idiota! ¡Qué estás diciendo! ¡¿Cómo puedes mencionar un tema así ahora?!

Darkness terminó hundiéndose más mientras intentaba refutarme.

— Ella... ¡Ella no lo negó! ¿Estás bromeando, verdad? ¡Lalatina realmente lo admitió!

— Espera, ¿en serio? Lalatina-chan, ¿realmente lo hiciste? Oye, ¿qué tan lejos fuiste? ¡Por favor dile a onee-san los detalles!

— Pensé que Aqua-san simplemente estaba malinterpretando algo nuevamente cuando dijo que Lalatina tuvo una hija...

— ¡No! ¡Están equivocados!

Al ver que Darkness volvía a ponerse roja y frenética, decidí echarle más leña al fuego.

— ¿En qué me equivoco? ¡Me ataste anoche, me dejaste medio desnudo y me hiciste esa clase de cosas! ¡Y esa fue mi primera vez! ¿En verdad me estás llamando mentiroso?

— No, creo que estaba equivocada, ¡pero...!

— ¡No creas que la primera vez es solo importante para las mujeres! ¡Nosotros también valoramos mucho nuestra primera vez! ¡Realmente no me sienta bien que mi primera vez haya pasado como alguna clase de accidente!

— N-no, ¡eso no es lo que yo...! Lo siento, ¡fue mi culpa! ¡No estaba pensando correctamente en el momento! Entonces, por favor, ¡olvidémonos de eso, por favor!

Después de escuchar nuestra conversación, los aventureros que me rodeaban parecían estar convencidos y comenzaron a mirarme con admiración y celos.

— Esto es todo lo que diré sobre eso. Dejaré lo que realmente sucedió a su imaginación.

— ¡Tú realmente eres...! No, eso no es, ¡nosotros solo...!

Justo cuando la Darkness acorralada estaba a punto de explicar todo...

— Ah, por cierto, vi a una chica allí con cabello rubio y ojos azules como Lalatina-chan. ¿Esa es la niña que tuviste con él?

Una de las mujeres aventureras preguntó con gran interés.

Al escuchar eso, los aventureros no pudieron contener su curiosidad por más tiempo, ¡y una vez más abrieron la puerta del orfanato...!

— ¡Chicos, será mejor que paren...!

Justo cuando Darkness se preparaba para recurrir a la violencia mientras estaba al borde de las lágrimas...

... Ella descubrió que los niños que estaban tan enérgicos hace poco tiempo ahora estaban acostados sin vida en el aula.

PARTE 5

— ... ¡Fuhahahaha! ¿Acaso tus descarados pillos han estado estudiando duro hoy? ¡Moi ha venido a buscarlos a todos! Ahora, todos los que deseen tocar mi máscara, por favor hagan una línea... Hmm, ¿qué está pasando aquí?

Otro alborotador apareció en el caótico orfanato con una risa maniática.

— Oye, tú, ¿qué estás haciendo aquí? No tengo tiempo para tratar contigo en este momento, así que gentilmente te dejaré vivir. ¡Ahora vete, basura! Hay un callejón desierto en esa dirección, ¡vete a reír lo que tengas en tu corazón para allá! Como puedes ver, ¡ahora mismo los niños están en peligro!

Mientras los aventureros corrían rápidamente colocando mantas y colocando a los niños sobre ellas, Aqua trabajó dibujando un gran círculo mágico en el centro del orfanato.

— ¿Qué está pasando? El orfanato ha sido muy pacífico hasta ahora, así que cómo... ¿No te sientes en paz a menos que traigas problemas a donde sea que vayas?

— ¡No hagas sonar como si todo lo malo que sucediera fuera culpa mía! Estos niños simplemente colapsaron sin motivo. ¡Eres un sospechoso más que probable! No les hiciste nada a estos niños, ¿verdad?

Vanir respondió con firmeza después de ser acusado por Aqua.

— ¿Qué estás diciendo, traedora de desgracia? ¡Como si el siempre popular Moi hiciera algo así! ¡Las únicas personas que pondrían tal maldición serían los miembros más viles del Culto de Axis como tú!

Sólo entonces.

— Pero esto es realmente problemático. Pensar que contraerían la enfermedad de Colorín...

Las palabras murmuradas de Vanir llamaron la atención mientras estaba usando freeze en la frente de un niño enfebrecido.

— Oye, Vanir, ¿sabes que causó el colapso de todos estos niños? ¿Qué hay con esa cursi enfermedad de Colorín?

Todos los presentes volvieron su atención hacia Vanir después de escuchar mis palabras.

— Estos bribones descarados han contraído la enfermedad de Colorín... Es una enfermedad extremadamente peculiar. Permanecerá latente durante un tiempo después de infectar a alguien, pero una vez que ese período de latencia haya terminado, dispersará una toxina de

acción rápida en su entorno de esta manera. Por lo que me dicen mis ojos que todo lo ven... Esa chica de allí es el portador.

Vanir señaló a la colapsada Sylphina.

— Hay dos maneras de curar esta enfermedad.

Vanir estaba sentado con las piernas cruzadas en el suelo. Iluminado por el tenue resplandor que emana del círculo mágico que dibujó Aqua.

Los niños parecían estar sufriendo mucho menos dolor que antes, probablemente debido a los efectos del círculo mágico.

— En primer lugar, tratar a los niños aparte del portador es bastante simple. Una aplicación constante de magia de recuperación y magia de desintoxicación haría que estuvieran sanos y salvos en muy poco tiempo. Pero...

Al decir eso, miró a Sylphina que yacía inmóvil en los brazos de Darkness.

— La magia de desintoxicación no funcionará en el portador. Solo podemos prolongar su vida utilizando magia de recuperación mientras trabajamos en un antídoto especial.

— ¿Qué es este antídoto? ¿Cómo se prepara!?

En respuesta a la pregunta frenética de Darkness, Vanir levantó los dedos y comenzó a contar.

— Hay cinco ingredientes necesarios para hacerlo. La cebolla de un pato de cebolla, la raíz de una mandrágora, lágrimas de un fantasma, y también...

Los aventureros, diligentemente, los anotaron mientras enumeraba los ingredientes.

— Y el último ingrediente es... Esto puede ser complicado de adquirir, pero son las uñas de un demonio de alto rango.

— ¡GOD BLOW!



En el momento en que Vanir enumeró el ingrediente final, Aqua le lanzó un puñetazo y convirtió una parte de su cuerpo en tierra.

— ¿Qué crees que estás haciendo durante una emergencia como esta? ¡Ahora el piso está cubierto de tierra! ¡Este no es momento de perder el tiempo!

— ¡Sí, te estoy golpeando precisamente porque es una emergencia! Las lágrimas fantasmales serán fáciles de conseguir, solo tenemos que ir a casa y contar algunas historias. ¡Eso no importa, apúrate y entrega tus uñas!

Oh, sí, Vanir es un demonio de alto rango.

Pero en respuesta a las palabras de Aqua, Vanir sacudió lentamente la cabeza.

— Moi solo está usando un cuerpo temporal para habitar este mundo. Aparte de mi máscara, el resto de mi cuerpo está hecho de tierra.

Aqua golpeó su puño al escuchar esas palabras.

— Bien, ¿qué tal si hacemos una visita a esas chicas en esa tienda? Perdónenos, pero tenemos que quitarle una o dos uñas.

— Tonta. Moi dijo que tenía que ser la uña de un demonio de ‘alto rango’, ¿no? Esas crías ni siquiera se registrarían en la escala.

Estos tipos probablemente se estén refiriendo a los Súcubos que trabajan en la tienda.

Pero, si eso no fuera suficiente...

— Eso no nos deja otra opción. Muy bien, es hora de recurrir al ritual de invocación de demonios que se ha transmitido a través de la tribu Kouma...

— Espera, Megumin, eso es un poco... Vanir, ¿no conoces a ningún otro demonio de alto rango? ¿No puedes hacer algo con esos ojos que todo lo ven?

Darkness preguntó mientras detenía apresuradamente a Megumin, quien estaba a punto de preparar algún tipo de ritual dudoso.

—... Hmm, bueno, Moi sabe de un demonio de alto rango que vive cerca de esta ciudad.

Vanir tocó su máscara pensativamente.

— ¿¿Dónde está él!!?

En respuesta a la pregunta de pánico de Darkness, Vanir respondió...

CAPÍTULO 5

¡Un banquete con este Conde Demonio!

PARTE 1

Cerca de la entrada a la ciudad de Axel, Megumin y Aqua nos miraron cuando subimos al carruaje que Darkness preparó apresuradamente.

Como las dos se quedan en la ciudad, han venido a ver a Darkness y a mí mientras hacíamos los últimos preparativos para el viaje.

— Puedes lanzar Create Water, así que el agua no es un problema, pero ¿has traído suficiente comida contigo? ¿Qué hay de mantas y pañuelos? Oye, Kazuma, ¿sabes cómo armar una carpa? He oído que algunas personas no logran dormir si cambian repentinamente de almohada, así que ¿tal vez es mejor que lleves la tuya contigo?

— ¿Qué eres, mi madre? No tienes que preocuparte por nosotros. Somos aventureros veteranos, ¿sabes? Nuestros niveles son bastante altos en este momento. Además, no es un viaje tan duro, así que realmente no tienes que preocuparte tanto. Ah, y no necesito una almohada.

Aqua me regañó como una madre que se preocupa por su hijo.

— No puedo evitarlo. No voy a ir contigo esta vez, así que ten cuidado. Si te mata un monstruo, no podré resucitarte. No agarres ni comas nada extraño que encuentres, ¿de acuerdo?

Darkness parecía estar un poco preocupada por el alboroto de Aqua, pero sonrió cálidamente y respondió.

— Aqua, viajamos tanto a Elroad como a Arcanretia, ¿recuerdas? Todos estamos acostumbrados a viajar, así que relájate

— Es porque una dama acaudala que sabe poco del mundo exterior como tú está viajando sola con un NEET de mierda, así que estoy preocupada.

¿Por qué Aqua me tiene que hablar de esa manera? Si nuestros papeles estuviesen intercambiados, ella sería la principal causa de preocupación.

— Oh, y Darkness, debes ser especialmente cautelosa mientras viajas. Ten cuidado de no ser agredida sexualmente.

En respuesta al continuo alboroto de Aqua...

— No tienes que preocuparte por eso. Soy una Crusader, recibir de monstruos es mi trabajo, así que no te preocupes. Mantendré a Kazuma a salvo.

— ¿De qué estás hablando? Te digo que tengas cuidado con Kazuma para que no te acose mientras viajan solos.

— Oye.

Darkness comenzó a inquietarse y a mirarme después de escuchar las palabras de Aqua, aparentemente queriendo responder, pero incapaz de encontrar las palabras adecuadas.

— Sí, debes tener cuidado de no ser acosada.

¿Tú también, Megumin?

¿Realmente tienes tan poca confianza en mí?

— No creo que haya hecho algo que te haga sospechar que asaltaría sexualmente a una chica... no, espera, recuerdo haber agarrado la mano de una chica y otras cosas sucedieron en el pueblo de la tribu Kouma, pero... no, lo siento, no es nada.

Gracias a la mirada inquisitiva de Megumin, recordé muchas cosas innecesarias y mi voz terminó vacilando.

— No, ¿qué estás diciendo? Te digo que tengas cuidado de no ser asaltado sexualmente por Darkness porque los dos van a estar solos.

Ah, ya veo.

— ¡Megumin! ¡No lo hagas sonar como si fuera alguna clase de perversa! Qué poca confianza tienes en... No, no importa.

Darkness pareció marchitarse frente a la mirada severa de Megumin. ¿Me pregunto si ella recordó un montón de cosas como yo lo hice?

Sí, ahora que realmente lo pienso, seremos solo nosotros dos.

Estoy comenzando a sentirme ansioso.

Y recientemente los dos hemos sido un poco más conscientes del otro, así que las cosas han sido extrañamente incómodas entre nosotros.

¿Esto es correcto?

Esto no hará que ninguno de nosotros cometa algún tipo de error en el camino, ¿o sí?

¿No es esto realmente peligroso? Después de todo, los dos nos dirigimos a un lugar desconocido. ¿Qué pasa si, realmente, algo sucede en el camino? Solo seremos nosotros dos, así que si algo sucede, no habrá nadie que pueda intervenir.

Justo cuando estaba ocupado con tales pensamientos, Megumin de repente me pasó algo.

— ¿Qué es esto?

¿Es esto algún tipo de objeto mágico?

No, en realidad, creo recordar haber visto algo como esto antes...

— Ese es el inodoro portátil que Wiz estaba vendiendo con un descuento en su tienda. Es un artículo conveniente cuando estas de viaje, así que guárdalo.

Ya veo. Sí, responder la llamada de la naturaleza mientras viajas es un poco problemático.

Lo único que puedes hacer es buscar un lugar apartado para hacer tus negocios apresuradamente.

— En ese caso, lo aceptaré con gratitud... No, espera. Dime, Megumin, sé que he visto esto antes. Si no recuerdo mal, hay algún tipo de falla en su funcionamiento...

— Parece que tiene una función donde crea un ruido fuerte para enmascarar el sonido cuando estás haciendo tus cosas. Entonces, si alguno de ustedes es atacado, utilícenlo para crear una conmoción y llamar la atención sobre ustedes mismos.

¿Entonces es un timbre de alarma?

—... Oye, ¡no necesitas eso! ¡No pensaría en hacer ese tipo de cosas mientras los niños sigan sufriendo!

A pesar de las palabras de Darkness, aún terminé guardándolo en el carruaje. Por si acaso.

— Bueno, dejo el asunto de las uñas de un demonio en tus manos. Aqua y yo haremos todo lo posible para mantener el fuerte funcional hasta que vuelvas.

Después de decir eso, los dos compartimos una sonrisa.

Megumin y Aqua se quedarán atrás para tratar a los niños enfermos.

Aparentemente, Megumin aprendió a preparar pociones de recuperación en su ciudad natal, por lo que hará varias preparaciones mientras salimos para recuperar los ingredientes.

Compré los ingredientes que pude de los boticarios y las tiendas de artículos mágicos en el pueblo, y el resto de los ingredientes serán manejados por los otros aventureros que estuvieron presentes.

Todo lo que queda son las uñas de un demonio de alto rango...

— Realmente quería conocerlo y quitarle las uñas por la fuerza, pero tengo que cuidar de los niños, así que tendré que aceptar eso. Oye, Kazuma, será mejor que acabes con él después de obtener los ingredientes, ¿me oyes?

— ¿No oíste lo que dijo Vanir? El hombre con el que estamos tratando podría ser un demonio, pero también es un noble de este país, ¿sabes?

Sí, nos dirigimos hacia el castillo de un cierto noble de este país.

Aparentemente, los demonios de alto rango se han disfrazado de humanos para mezclarse con la nobleza de este país.

Darkness parece estar perturbada después de escuchar eso, pero parece que ella está dejando ese tema hasta que se resuelva el problema con los niños.

Y así, los dos nos dirigimos a negociar con ese demonio de alto rango.

— Kazuma-san, Kazuma-san.

— ¿Qué? ¿Todavía tienes algo que decir?

Aqua nos entregó algo después de que ambos abordamos el carruaje.

— Es un nuevo producto de prueba que Wiz está ofreciendo en su tienda. Aparentemente, esto sigue el patrón de algo que intentaste hacer antes. No puedes saber qué pasará mientras estás de viaje, así que llévatelo, por las dudas.

Tomé el condón mal hecho que una vez traté de hacer y lo arrojé con enojo al suelo.

PARTE 2

El carruaje que Darkness conducía se sacudió mientras rodaba por la carretera.

Sentado junto a Darkness mientras sostenía las riendas, mi sentido de la curiosidad me picó hasta que no pude soportarlo más.

— Oye, Darkness, déjame tomar las riendas por un rato.

Ha pasado una hora desde que dejamos Axel.

Habiéndome aburrido de ver pasar el paisaje, cedí a mi sentido de curiosidad e hice tal pedido a Darkness.

— No seas estúpido. Se requiere cierta habilidad para manejar adecuadamente un carruaje. Debes tener en cuenta la velocidad del carruaje y la resistencia de los caballos, ni ir demasiado rápido ni demasiado lento...

— Lo único que has estado haciendo por un tiempo es sostener las riendas. Vamos, déjame intentarlo. Estoy aburrido.

Han pasado cerca de dos años desde que vine a este mundo.

En un mundo sin acceso fácil al entretenimiento, no puedo dejar pasar la oportunidad de conducir un carruaje.

En primer lugar, vine a este mundo para tener aventuras.

Bueno, recientemente terminé siendo un completo NEET, pero aun así...

— Bien vale. Solo un momento, ¿de acuerdo? No tires de las riendas demasiado fuerte. En general, puedes dejar que el caballo lo maneje.

— Sí, sí, entiendo. Agarra las riendas y jala de vez en cuando, ¿verdad?

— ¡No lo azotes! ¡Eso solo debe hacerse en caso de emergencia! ¡En serio, no lo hagas! ¡Esto no es una broma, no tontees como lo haces normalmente! ¿Entiendes eso?

Asentí con la cabeza en respuesta a las repetidas advertencias de Darkness.

—... Aquí no hay nada que parezca un freno de mano o un volante. ¿Y dónde está el embrague?

— ¿Qué estás diciendo? ¡No empieces a decir tonterías!

Cuando Darkness hizo un movimiento para arrebatarme las riendas, levanté una mano para calmarla.

— Relájate. Es solo una broma isekai⁹.

Hice esas bromas para disminuir la atmósfera incómoda que teníamos entre los dos.

Darkness ha estado actuando raro desde que nos fuimos.

No, no es justo ahora que ella ha estado actuando raro.

Recientemente... Para ser más preciso, desde que Darkness se me confesó...

— ¿Siquiera qué significa ‘broma isekai’...? No tendremos nada que hacer hasta que lleguemos a la siguiente ciudad, así que aprovechemos esta oportunidad para aprender más acerca de ti. He sentido curiosidad por bastante tiempo.

Esta chica, de repente se animó en el momento en que estamos lejos de la ciudad.

— Entonces, comencemos con tu lugar de nacimiento.

Haciendo caso omiso de mis preocupaciones, Darkness, que ahora es el pasajero, me preguntó ansiosamente mientras sostenía las riendas.

— Vengo de un país llamado Japón. Es una de las principales potencias económicas del mundo, y está lleno de gente con cabello negro y ojos negros, como yo.

— Japón... Japón...

Darkness repitió, golpeando sus dedos sobre su rodilla.

— Deberías haber escuchado al menos el nombre antes. Casi todas las personas con nombres extraños con las que estás familiarizada vinieron de Japón.

Al escuchar mis palabras, Darkness levantó la cabeza cuando hizo la conexión.

— ¡Si eso es! Todas esas personas con pelo negro y ojos como el tuyo siempre parecen poseer un poder increíble. Ese tipo Mitsu-algo con la espada mágica también era así. Tenía esa arma anormalmente poderosa... ¿Cómo consiguió poner sus manos en algo así...? ¿Los otros también eran así? Los que grabaron sus nombres en la historia básicamente tenían características como la tuya. Entonces, eso significa...

Darkness tragó saliva y me miró con una mirada expectante.

⁹ Isekai o en español otro mundo (género de la novela). Kazuma solo está confundiendo a Darkness con el conocimiento del mundo del que proviene.

—... ¿No me digas que también tienes algún tipo de habilidad o arma increíble?

— No tengo nada como eso. Lo único que tengo es la gran suerte con la que nací y una inteligencia ligeramente superior a la media, y supongo que un poco de valentía y el corazón de un aventurero...

En respuesta, Darkness comenzó a girar su cabello con su dedo. Y la mirada expectante que me dio hace un rato...

— En otras palabras, eres solo un hombre impotente, ordinario...

Oh, esa es la mirada que le das a alguien a quien compadeces.

— Oye, ¿qué crees que ha logrado un hombre tan ordinario como yo? ¡No suspires y te luzcas tan decepcionada! Un hombre común como yo que ha logrado tanto es bastante sorprendente, ¿sabes? ¡Deberías estar alabándome! ¡Llenando de elogios y cumplidos!

— ¿Cómo debería decir esto, has cambiado un poco recientemente? ¿Es porque Aqua te ha influenciado, o al revés...? ¿O siempre has sido así...?

Esta chica acaba de decir algo impensable.

— No nos pongas en el mismo saco. Todo lo que hace es comer, dormir y beber, y hace cosas estúpidas todo el día. Ponerme en el mismo grupo que ella es...

— ¿Es eso diferente de lo que normalmente haces?

Dirigí mi mirada hacia el caballo al final de mis riendas, que arrastrando nuestro carruaje a un ritmo rápido.

— ¿No son lindos los caballos? Cómo lo digo, me gusta cómo siempre tienen una mirada tan amable. Estoy bien con los gatos y las chicas, pero creo que me gustan aún más los caballos.

— Oye, no mires lejos. Y mírame a los ojos... En serio. De todos modos, volviendo al tema original, me dijiste que eras un ídolo en tu país de origen, ¿verdad?

... ¿Huh?

... ¿Ídolo?

Le di una mirada inquisitiva.

— Oye, ¿por qué me miras así? Mencionaste antes que eras un ídolo en tu país, ¿verdad? Te dieron todo tipo de apodos y todos te miraban con admiración, y pasaste tus días cazando con tus compañeros y desafiando a formidables jefes...

Si, lo hice.

Ahora que lo pienso, dije ese tipo de cosas estúpidas, ¿no?

Si mal no recuerdo, esos fueron los relatos del tiempo que pasé jugando ese MMO.

— Bueno, eso sucedió, pero ahora todo está en el pasado. Es como una vergonzosa historia mía, así que es mejor no mencionarlo.

— ¿Por qué? ¿Qué es tan embarazoso? Esos son los recuerdos que hiciste junto con tus amigos cercanos, ¿verdad? Esos son todos logros respetables. Deberías enorgullecerte de ellos.

Darkness parecía haber mal entendido algo y se rio entre dientes.

— O qué, ¿acaso te parece vergonzoso? ¿A pesar de que constantemente te jactas de derrotar a muchos generales del ejército del rey demonio?

... Probablemente no lo entendería si le dijera honestamente que esas eran historias de lo que sucedió en un MMO.

Bueno, parece que se está divirtiendo, así que supongo que en realidad no importa demasiado...

— Oye, Kazuma, recuerdo que dijiste que ya no puedes volver a tu país... ¿Alguna vez te sientes solo por no poder encontrarte con tu familia?

Después de poner ambas manos sobre sus rodillas, Darkness de repente me preguntó eso con una expresión extrañamente sombría.

— Nunca me he sentido solo desde que vine a este mundo. Nunca hubo la oportunidad de hacerlo, con ustedes haciendo un escándalo todo el tiempo. En realidad, nunca había pensado en mi familia hasta ahora... ¡Esperen, AHHHHH!

— ¿Q-Qué pasa, Kazuma? ¿Sientes a un enemigo?

Darkness se sacudió y comenzó a explorar los alrededores después de escuchar mi grito repentino.

— ¡No eso no es! ¡Me acabo de acordar! ¡Le presté a mi hermano 500 yenes! Dijo que le faltaban quinientos yenes para comprar el equipo que necesitaba para su club, ¡así que se lo presté! ¡Todavía me debe ese dinero!

En respuesta, Darkness preguntó nerviosamente.

— ¿Qui-quinientos yenes? ¿Es eso una gran cantidad de dinero?

— Bueno, si lo convierte a la moneda utilizada aquí, diría que valdría alrededor de 500 Eris.

— ¡Déjalo ir! No es como que extrañarás una cantidad tan pequeña de dinero. Escuché que trataste de sobornar a Rain cuando estaban a punto de echarte del castillo. Parece que todavía no has aprendido tu lección y causaste una gran conmoción en ese entonces. Cuando les escribí para informarles que recuperaste la memoria, Claire-dono y Rain enviaron una carta de disculpas llena de lágrimas junto con varios regalos. Sentí que eran demasiado pesados y los devolví respetuosamente, pero...

¿Espera, qué?

— ¿Qué crees que estás haciendo con tributos destinados a otra persona? ¡No las he perdonado! Si las vuelvo a ver, definitivamente las haré lamentar haber nacido como mujeres. Tengo algunos castigos realmente bonitos para ellas que te traumatizarían incluso a ti.

—... Ha-háblame, acerca de esos castigos traumáticos, ¿qué tan lejos vas a llegar? ¿Podrías decirme algunos detalles...?

— ¡Cállate! ¡Definitivamente es algo que incluso tú odiarías! ¡Deja de sonrojarte!

PARTE 3

Y así, los dos progresamos sin problemas en nuestro viaje, sin encontrar monstruos ni obstáculos problemáticos en el camino.

— Pensar que nuestros viajes progresarían tan bien mientras Aqua no esté cerca. No me importaría tomar algunos viajes más como este.

— Oye, Kazuma, no creo que Aqua intente crear problemas cuando viajamos. A pesar de que entiendo cómo te sientes después de un viaje tan tranquilo... En lugar de eso, ¿qué clase de tribu es esa ‘samurái’ que mencionaste? ¿Puedes por favor entrar en detalle?

Como ella parecía estar muy interesada, he estado compartiendo historias sobre Japón a Darkness en el transcurso del viaje.

— De verdad estás interesada en los samuráis, ¿eh? Bueno, es como dije. Ellos manejan espadas malvadas y afiladas conocidas como Katana en el campo de batalla, y cortaran su vientre antes de que caiga un sombrero.

— ¿Cortar sus vientres?

A juzgar por su sorpresa, probablemente no haya nada similar a los seppuku en este mundo.

— Sí, si ofenden a su amo, se cortaran el vientre. Si pierden una batalla, cortaran su vientre. Si se rinden, cortaran su vientre.

— ¿No es un poco extremo? Si tienes que cortar tu vientre cuando te rindes, ¿no invalida eso el propósito de rendición en primer lugar?

La cultura japonesa parece estar llena de maravillas para la gente de este mundo.

— El valor Samurái valúa mucho el honor, después de todo. En relación a cuánto lo valoran, lo valoran lo suficiente como para que arreglen su cabello, con el propósito de infundir miedo en sus enemigos. Luego, en la batalla, buscarán las cabezas de sus enemigos para usarlas como trofeos.

— ¿Son algún tipo de tribu de cazadores de cabezas? Pero, ¿no les preocupa acabar consigo mismos? Cortan su vientre tan fácilmente...

Bueno, sí, después de todo ya no quedan más samuráis en el mundo.

— ¿Qué hay de los otros? ¡Quiero saber más sobre los ninjas que mencionaste antes!

Parece que no solo son los extranjeros los que aman a los ninjas, sino también las personas de este mundo.

— Los ninjas son principalmente activos por la noche. Utilizan la oscuridad para infiltrarse en fortalezas y derribar a sus presas. Ah, y también escuché que usan veneno.

— Atacando desde la de la oscuridad, genial para irrumpir en fortalezas y lo hacen con armas venenosas... Realmente suenan aterradoras...

Me da la sensación de que tiene una idea equivocada, pero...

— Ah, y en el manga y esas cosas, pueden usar relámpagos o lanzar fuego o algo así y respirar fuego o relámpagos en la batalla.

— ¿Qué? ¿Son capaces de usar aliento mágico también? ... ¿Qué más pueden hacer?

Sí, definitivamente está teniendo la idea equivocada.

— Su habilidad más famosa es la técnica de creación de clones. Pueden crear innumerables copias de sí mismos.

— Realmente suenan aterradores. Ya veo, ¿estos monstruos ninja son hermafroditas...?

Sería un problema aclarar las cosas, así que dejémoslo.

... Aun así, parece que la atmósfera incómoda que teníamos antes de partir fue totalmente superada.

Sí, hasta ahora al menos.

— Es genial que logramos tropezar con esta cueva. Con esto, no tenemos que armar una tienda de campaña, y podemos bloquear la entrada con el carruaje después de mover los caballos a la parte posterior de la cueva. Parece que podremos dormir profundamente esta noche.

— Sí.

Está completamente oscuro afuera, y la temporada es tal que uno se enfría si duermen al aire libre.

Dicho eso, sería una mala idea hacer una fogata solo con nosotros dos aquí.

Hay monstruos que no le temen al fuego. Encender un fuego no detendría a tales bestias, y de hecho es más probable que atraiga su atención.

— Tenemos un poco de ‘jerky y hardtrack’¹⁰, así que vamos a tener una cena sencilla con estos.

— Sí.

Parece que Darkness está ansiosa por probar el jerky y hardtrack. Probablemente nunca los haya probado antes, habiendo comido cocina de primera clase durante toda su vida.

Bueno, no es como si no entendiera sus sentimientos.

Cuando hablas de aventureros en un viaje, sus raciones implicarán, por supuesto, jerky y hardtrack

Incluso yo mismo estoy deseando probarlo.

Aunque...

— Después de la cena, pongamos una manta en algún lugar de la cueva e iremos a dormir. Es una pena que no podamos bañarnos, pero al menos podemos limpiarnos.

— Sí.

Darkness dijo mientras sacaba un lavabo y una toalla.

Acabo de estar ciegamente de acuerdo con todo lo que dijo Darkness.

— ¿Qué sucede contigo? ¿Me estás escuchando?

Darkness me miró.

— Sí, te escucho. ¿Quieres que use Create Water para hacer un poco de agua para lavarte, verdad? Dame un segundo, lo haré ahora mismo.

— No dije eso... Bueno, sí quiero un poco de agua, pero...

Haciendo caso omiso de una Darkness algo confusa, apunté mi mano al lavabo y me preparé para usar mi magia.

— ¡Ah!

Ambos exclamamos al mismo tiempo que las puntas de nuestros dedos rozaban una contra la otra.

¹⁰ Carne seca y galleta náutica, galleta de marinera o pan de piloto, es decir comida de viaje.

Los caballos que estaban descansando en la parte posterior de la cueva dejaron escapar un resoplido.

Las suaves canciones de los insectos activos en otoño llenaron el aire.

Los alrededores apenas fueron iluminados por la luz de las estrellas.

Todo es muy romántico...

— N-no, no necesito agua. ¡Después de todo, me bañé antes de salir esta mañana!

— ¡Oh, sí, tampoco necesito lavarme! Todo lo que hice hoy fue sentarme en el carruaje, así que no sudé mucho.

Sí, no es como si hubiese sudando ni nada por el estilo, así que cenémonos y luego vayamos a dormir.

Torpemente evitamos encontrarnos con la mirada, sacamos el jerky y el hardtrack.

Llené nuestras tazas con Create Water. Luego, sin molestarnos en encender un fuego, los dos nos lanzamos a nuestro hardtack con solo la luz de las estrellas para guiarnos.

— ¡Duro!

Ambos exclamamos al mismo tiempo.

— Oye, ¿qué demonios? He oído que hardtack es duro, pero no esperaba que fuera tan duro. ¿Cómo se supone que debemos morder esto?

— ¿Por qué me preguntas eso? ... ¿No soy una dama protegida? Sé poco del mundo exterior. Esto es algo que deberías saber.

Incluso si me preguntas, ¿cómo diablos se supone que debes comer esto?

No importa, vamos a dejarlo de lado por ahora.

Comencemos con el jerky...

Darkness siguió mi ejemplo y tomó su jerky.

— ¡Salado!

Los dos exclamamos una vez más.

— Oye, ¿no es peligroso comer esto? Definitivamente tendremos hipertensión y moriremos si comemos esto. En realidad, ¿no es esto solo una bola de sal?

— ¿No debería ser usado como caldo en algún tipo de guiso o algo así? Ciertamente parece que sería malo para ti si te lo comes directamente...

Devolví el hardtack y el jerky a mi espacio, luego me puse de pie y recogí mi arco.

— E-Epa, Kazuma, ¿a dónde vas tan tarde en la noche?

— Soy un NEET que creció en un país de buena cocina como Japón. ¡No hay forma de que pueda comer esto! ¡Especialmente después de que nuestro nivel de vida haya aumentado constantemente! Tengo Farsight, Enemy Detection y Snipe. Puedo embolsar fácilmente un conejo o dos. Saldré a dar una pequeña cacería, te quedarás aquí y recogerás ramitas y ramas. Si es suficiente para cocinar, hacer un pequeño fuego no debería llamar la atención de ningún monstruo.

— Realmente eres confiable en momentos como este...

PARTE 4

Después de terminar una comida sorprendentemente deliciosa hecha de ensartar un conejo con cuernos que atrapé, decidimos acostarnos temprano, pero...

... No puedo dormir.

¿Me siento nervioso porque viajo, o es por otra cosa?

Aunque he estado acostado durante bastante tiempo, todavía no me puedo dormir.

¿Acaso soy cauteloso porque estoy durmiendo al aire libre?

Enemy Detection no está emitiendo lecturas inusuales.

Además, si pasa algo, estoy seguro de que el relincho de los caballos en la cueva me despertará.

O tal vez es porque no estoy acostumbrado a dormir con nada más que una manta entre mí y el suelo frío y duro de la cueva...

No, sé exactamente por qué estoy teniendo problemas para conciliar el sueño.

Justo cuando me volteé por enésima vez...

— Kazuma, ¿estás despierto...?

Escuché a Darkness decir con una voz dulce y extremadamente suave.

—... ¿Kazuma?

Es una voz lo suficientemente suave como para que apenas pueda distinguirse.

Si estuviera dormido, probablemente nunca lo notaría. Es así de suave.

Hubiera sido simple decir que estoy despierto, pero por alguna razón, permanecí en silencio.

— ¿Te has quedado dormido...?

Seguí fingiendo estar dormido.

Entonces, escuché el crujido de la tela deslizándose de ella, seguido por el suave sonido de sus pasos.

Parece que Darkness se levantó de debajo de su manta para ir a otro lado.

— Está bien, Kazuma está durmiendo... ¿Verdad?

La oí decir eso en un tono de voz de ‘Debería confirmarlo’ antes de que lentamente se deslizara hacia mí.

¿Qué está planeando?

¿Qué piensas hacer cuando estoy dormido?

¿Tirar lo que Aqua me dio fue un error?

La situación que más temía... Sí, pasar la noche a solas con Darkness.

¿No dijo ella que era improbable que ocurriera un accidente como este?

¡Después de confirmar que estoy realmente dormido, Darkness respiró hondo...!

Y, sin hacerme nada, se arrastró hasta la entrada de la cueva y comenzó a buscar algo a tientas.

Un fuerte ruido hizo eco en toda la cueva.

— ¡Epa, qué estás haciendo! ¿Por qué haces tanto ruido a estas horas de la noche?

Salí presa del pánico.

— No, esto es, umm, ¡el inodoro portátil de repente comenzó a hacer este tipo de ruido...!

Darkness que parecía estar al borde de las lágrimas dijo mientras señalaba la caja que continuaba haciendo semejante alboroto.

Se parecía a los inodoros portátiles que instalarían en las obras de construcción y en Japón.

— Ya veo. Me preguntaba qué estabas haciendo cuando te levantaste en medio de la noche. Así que lo has mantenido durante todo el viaje...

— ¡No digas algo así tan casualmente! ¡¿Y estabas despierto?!

Darkness se sonrojó tan intensamente que brilló incluso en esta noche sin luna.

— ¡Claro que lo estoy! Estoy solo, en la oscuridad, con una mujer que me acoso sexualmente muchas veces antes de dormir a mi lado. Bajo tales circunstancias, por supuesto que sería cauteloso.

— ¿Quién haría algo así bajo tales circunstancias? No importa, ¿qué hacemos con esto? ¡No puedo hacer que el inodoro deje de sonar!

Si bien esta situación suena cómica, en realidad es muy grave.

— ¡Oye, los monstruos están empezando a juntarse! ¡Están siendo atraídos por este ruido! ¡Enemy Detection está sonando como un loco! ¡Despierta los caballos! Me siento mal por despertarlos en el medio de la noche, ¡pero tenemos que irnos! ¡Grah, nunca debería haber dicho que las cosas están progresando sin problemas solo porque Aqua no está aquí! ¡Inútil pedazo de basura!

— ¡Lo siento mucho! ¡Lo siento por ser una Crusader inútil!

PARTE 5

Después de sobrevivir una noche tan agitada.

Cerca del mediodía del día siguiente, llegamos a una pequeña ciudad fronteriza a un día y medio de distancia de Axel.

El aristócrata que necesitábamos ver ha hecho su residencia en una ciudad tan remota.

— Por favor, mi nombre es Dustiness Ford Lalatina. Tengo asuntos urgentes para discutir con su señor, es por eso que he venido hasta aquí. Por favor llámenlo.

Después de oír la apasionada súplica de Darkness, los guardianes asintieron y respondieron.

— Nuestro señor no verá a nadie sin citas previas. Incluso si es Lady Dustiness, no puedo hacer excepciones...

— Por favor, ¿no puedes hacer algo al respecto?

Darkness interrumpió a los guardianes antes de que pudieran terminar.

— ¡Incluso si dices eso, esas son las reglas...

— ¡Por favor, no me queda mucho tiempo!

Enfrentado con el enfoque directo habitual de Darkness, el portero titubeó.

Así de importante son los niños para ella.

Sí, ella siempre ha sido una persona directa y franca.

Ella es testaruda y obstinada, pero eso es todo para proteger a las personas que le importan.

Estoy seguro de que ella permanecerá firme allí hasta que el señor del castillo se acerque a ella.

— Ahora que ha llegado a esto, echaré una mano. Oigan, chicos, esta chica probablemente termine allí hasta que conozca al señor. Va a convertirse en un concurso de resistencia.

Después de escuchar mis palabras, los guardianes parecían preocupados.

Estoy seguro de que al menos le enviarán un mensaje en este caso.

Al menos, eso era lo que estaba pensando, pero Darkness...

— No, realmente tengo prisa, ¡así que no puedo darme el lujo de esperar!

—... No, vamos, solo sígueme el juego. No es como si pudieras entrar por la fuerza.

Hice una expresión preocupada similar a la que tenían los guardianes.

—... Si lo pones de esa manera, entonces supongo que al menos puedo enviar un mensaje al señor...

Después de decir eso, uno de los guardianes desapareció hacia el edificio principal.

— Eso es genial, Darkness, con esto, hemos dado el primer paso...

— ¡Eso no servirá! ¡Por favor, déjeme verlo!

... ..

— ¿Qué estás haciendo? Sé que tenemos prisa, pero debes confiar un poco más en Megumin y Aqua. ¡¿No recuerdas lo que vinimos a hacer aquí?!

Quizás se conmovió con mis palabras, o recordó para qué había venido originalmente, pero Darkness lentamente se llenó de lágrimas y...

— Por favor, déjeme usar su baño...

Bajó la cabeza hacia los guardianes y dijo eso en voz baja.

— ¡Terminamos avergonzándonos gracias a ti!

— ¡Esa es mi línea! Tú fuiste quien levantó la voz y atrajo a una multitud.

Gracias a esa pequeña emergencia, logramos ingresar al castillo y asegurar una reunión con el señor.

— Te dije que lo manejaras en un lugar apartado en alguna parte. Es por eso que odio lidiar con damas nobles, su orgullo se interpone en el camino en los momentos más extraños. ¿Todavía te atreves a llamarte aventurera?

— No, sé que tener que lidiar con sus cosas en el desierto es inevitable para un aventurero, pero ¿qué tiene eso que ver conmigo siendo una dama noble...? Uf, esta es la primera vez que me arrepiento de convertirme en aventurero.

Caminé por los pasillos del castillo junto con Darkness, que parecía un poco más refrescada que antes.

— Gracias por esperar, Dustiness-sama. El señor te verá ahora.

El portero que nos guiaba dijo antes de retirarse.

Hemos venido a una sala lujosamente amueblada.

No se trata simplemente de una colección de muebles costosos tirados todos juntos, había un tema distinto y todo encajaba bastante bien.

Por eso, puedo decir que el señor no acaba de recibir una ganancia inesperada.

— Oye, Darkness, mencionaste que este noble es un poco extraño, ¿verdad? ¿Qué quieres decir con eso? ¿Qué clase de persona es el señor de este castillo? ¿Es un perverso como tú?

— ¿Qué crees que somos nosotros, la nobleza? Los que has conocido son un tanto raros, cierto, pero la mayoría de los nobles son muy respetados y un ejemplo para la gente común... Er, bueno, dejándome a un lado...

Darkness se marchitó ante mi mirada, dejando escapar una pequeña tos.

— El señor de este castillo es el conde Zereschrute. Es conocido como el Señor de la Brutalidad.

Solo escuchar ese nombre me dio escalofríos.

Recuerdo haber escuchado un título similar en Japón.

¿Qué fue de nuevo? ¿Algo sobre un apodo de un noble realmente temible de otro país que terminó formando la base de la leyenda de los vampiros o algo así?

¿Realmente vamos a negociar con un noble que tiene un título tan aterrador?

Tal vez fue un error enviarnos a los dos aquí.

Después de todo, los nobles irrazonables como Alderp existen en este mundo.

Si nos ganamos su ira en una pequeña ciudad remota como esta, ¿quién sabe qué nos pasaría?

Sería fácil fabricar pruebas de que fuimos devorados por un monstruo u otra excusa si desapareciéramos aquí.

Justo cuando estaba pensando eso, oí un golpe en la puerta principal, lo que indica que el Señor de la Brutalidad está a punto de llegar.

Mierda, como que quiero irme a casa ahora.

— Oye, Darkness, tal vez deberíamos reagruparnos y volver con algunas personas más...

Justo cuando dije eso y estaba a punto de ponerme de pie.

La puerta principal se abrió, y lo que entró fue...

— Ha pasado un tiempo, Lord Zereschrute. Mis disculpas por la visita repentina, pero esta es una cuestión de cierta urgencia...

— Lady Dustiness, gracias por hacer el viaje... He escuchado los detalles, parece que necesitas una de mis uñas para preparar algún tipo de antídoto... Y si estás buscando eso, ¿estoy seguro al asumir que sabes... lo que en verdad soy?

Los dos nobles inmediatamente comenzaron las negociaciones después de intercambiar los saludos necesarios.

Pero hay algo que tengo que decir, no importa qué.

— Oye, Darkness, ¿este hombre es realmente un noble de este país? No descubriste su verdadera identidad hasta hace poco, ¿verdad?

En respuesta a mis palabras, Darkness...

— ¿Qué estás diciendo, Kazuma? Actualmente estamos en medio de importantes negociaciones, así que no te metas. Mis disculpas, Lord Zereschrute, este hombre es Satou Kazuma. Él es mi acompañante y también mi compañero como aventurera.

— He oído hablar de él. Se dice que es un aventurero que ha derrotado a unos cuantos generales del Ejército del Rey Demonio. No parece ser nada especial, pero a menudo dicen que las apariencias engañan...

Me volví hacia los dos.

— Oye, ¿cómo están ustedes dos conversando normalmente? Vamos, Darkness, ¿no es súper sospechoso? ¿Por qué está usando un traje de pingüino? ¿Estás diciendo que este es realmente un noble? ¡¿Dónde debería empezar?!

Grité mientras señalaba al hombre que llevaba un traje de mascota de pingüino parado frente a mí.

PARTE 6

Los dos nobles de repente se callaron. ¿Me acerqué accidentalmente a un tema delicado?

Sí, es un traje de mascota.

No importa cómo lo cortes, es un traje de mascota de pingüino.

— Oye, di algo. ¿Qué demonios está pasando con este país? No solo las personas como tú y Claire son nobles de alto rango, ¿ahora hay un tipo con un disfraz de pingüino? ¿Alguna vez trataste de descubrir cómo es el hombre debajo de él?

Al escuchar mis palabras, Darkness me miró con una expresión incómoda.

— ¿Reconoces la armadura mágica que lleva el conde? No es un disfraz, es una armadura de una tierra lejana. Es duradera, flexible, impermeable y retiene bien el calor en invierno... En este país, mientras tengas el talento, algunas de las peculiaridades se pueden pasar por alto fácilmente. Requerimos gente hábil para luchar contra el enemigo de toda la humanidad, el Ejército del Rey Demonio.

— No, no importa cómo pones esto, esto es demasiado sospechoso. ¡El tipo que está dentro puede ser un espía del Ejército del Rey Demonio!

En respuesta, el pingüino casualmente se sentó en el sofá frente a nosotros.

— Ahora, ahora, cálmate. No tienes que preocuparte por eso, no tengo intenciones de ayudar al Ejército del Rey Demonio. Puedes confiar en mí con respecto a eso.

— Cualquier persona que honestamente confíe en ti después de ver cómo te ves debe ir a ver a un doctor.

Al escuchar mi respuesta, el pingüino se encogió de hombros y suspiró.

Esos movimientos innecesariamente humanos realmente me están llevando por el camino equivocado.

— Bueno, escúchame, joven. Si conoces mi verdadera identidad, debes tener algunos conocimientos básicos acerca de los demonios, ¿sí? Para nosotros, los demonios, la humanidad es un socio importante con el que necesitamos coexistir. Por favor créeme.

— El demonio Vanir que nos presentó a nosotros una vez mencionó que los humanos somos máquinas que les preparamos comidas maravillosas a los demonios.

Al escuchar eso, el pingüino de repente se quedó inmóvil.

— ¿Qué? ¿Conoces a Vanir-sama? Entonces eso acelera un poco las cosas. De hecho, los humanos producen comidas maravillosas para nosotros. Las emociones negativas y los pensamientos que experimentas son nuestro sustento. Si entiendes eso, entonces apúrate y siente algunas emociones negativas, mocoso maleducado.

¡Este pingüino cambió de repente su tono!

— Mis disculpas por su rudeza, Lord Zereschrute. No hemos compartido el hecho de que usted es un demonio con los ciudadanos de Axel, y prometemos no hablar de su secreto a nadie más. Así que por favor...

El pingüino que fue tan grosero hace un momento cambió su tono a uno de interés después de escuchar las palabras de Darkness.

— Si no recuerdo mal, Lady Dustiness es una devota seguidora de la iglesia de Eris, ¿sí? ¿Está realmente bien pasar por alto a un demonio como yo? Y tú también eres una figura importante en este país. Seguramente no puedes dejar que un personaje sospechoso como yo corra libre, ¿verdad?

El pingüino dijo bromeando. Darkness se volvió para mirarme, una mirada seria en su rostro.

— En el pasado, me temo que simplemente no lo dejaría pasar... Sin embargo, este hombre me hizo darme cuenta de qué es lo que necesito proteger. Lo que debería proteger no es el orgullo de los nobles, sino los que no tienen poder. Él me enseñó lo que realmente significa no permitir que mis principios se interpongan en mi camino de lo que hay que hacer, y creo que me he convertido en un mejor político por eso. Y... necesito darte las gracias, Kazuma. Si no fuera por ti, aún sería una crusader testaruda. Sí, mi antigua yo, lo más probable es que no hubiera sido capaz de pasar por alto a Lord Zereschrute después de conocer su verdadera identidad.

Darkness me dio una sonrisa cuando dijo eso.

— Entonces, ¿qué piensas, Lord Zereschrute? ¿Fue esa una respuesta satisfactoria?

Darkness regresó al pingüino.

—... No, no es mi intención escuchar tus motivaciones... Si mal no recuerdo, los crusaders pueden usar magia sagrada. Simplemente me preocupaba que pudiera causar problemas si perdieras tu magia yendo en contra de las enseñanzas de la iglesia de Eris...

La atmósfera de repente se volvió extremadamente incómoda.

— Umm... No puedo usar magia, así que no habrá ningún problema en ese aspecto... Gracias por su preocupación...

Darkness parecía estar marchitándose por la vergüenza.

— Bueno, eso está bien entonces. Oh, esos son los sentimientos de vergüenza que a Vanir-sama le gusta mucho. Yo tampoco soy muy aficionado a ellos, así que no hay necesidad de ofrecerme esas emociones.

Frente a las burlas del pingüino, Darkness escondió su cara sonrojada debajo de la mesa.

—... Ahora, volvamos a nuestro tema original. ¿Quieres tener una de mis uñas, sí? A diferencia de los demonios más grandes como Vanir-sama, cuyo cuerpo real aún permanece en el infierno, para un demonio que ha traído su verdadero cuerpo a este mundo como yo, incluso quitarme una pequeña porción de las uñas me causa un gran dolor.

El pingüino dijo con voz digna mientras cruzaba majestuosamente las piernas.

Su voz y sus gestos son una imagen dividida de un gran pez noble, y chocaba horriblemente con su aspecto cómico.

— Con respecto a eso, no tenemos mucho dinero disponible en este momento... pero juro, sobre el nombre de la familia Dustiness, que te pagaré. Puede tomar algo de tiempo, pero definitivamente voy a ofrecer una recompensa adecuada. Así que por favor...

El pingüino permaneció en silencio frente a las súplicas apasionadas de Darkness.

Según Vanir, los demonios en general le dan gran importancia a los contratos.

Simplemente suplicar así probablemente no funcionaría.

Supongo que es hora de echar una mano.

— Prepararé el dinero.

— ¿Qué...?

Darkness se volvió hacia mí con sorpresa.

¿Para qué crees que vine?

Es para precisamente ayudar en este tipo de negociaciones.

— Puede que no parezca mucho, pero tengo una gran fortuna. Y también he estado haciendo algunos intercambios valiosos últimamente.

— T-Tú, ¿desde cuándo te involucraste en eso? ¡No lo hagas! Un aficionado puede irse fácilmente a la quiebra bromeando con eso.

Para la preocupada Darkness, moví con aire de suficiencia mi dedo.

— Verás, Darkness, de acuerdo con la información que reuní, parece que se pronostica que habrá una cantidad mayor de lo normal de los espíritus de nieve este año. Eso significa que el invierno de este año será más frío. Con eso en mente, me enfoqué en los cultivos que se verán muy afectados por el frío... Además, incluso tengo un experto en estos asuntos para manejarlo.

— E-En el momento en que quité mi vista de ti... ¿Cómo te familiarizaste con un experto así...?

Darkness parecía haber ganado un poco de respeto por mí, si, su mirada es algo por lo que pasar.

Pero nuestra conversación no parece haber despertado el interés del pingüino en absoluto.

— No, no estoy preocupado por el dinero. Estoy seguro de que conoce el estado de mis finanzas. Mi territorio es próspero y hago grandes contribuciones en impuestos todos los años. Es por eso que se me permite mantener ese rango a pesar de mi apariencia... En ese frente, podría decirse que contribuyo más a este país que la familia Dustiness que es conocida por su pobreza.

— U, uu...

Este pingüino puede verse lindo, pero seguro que no se detiene.

—... Ya veo, entonces, ¿qué tal si usamos el respaldo de la familia Dustiness para expandir su territorio?

— Kazuma, ¿qué estás diciendo? ¡No pretendas decidir eso por ti mismo!

El pingüino sacude los hombros en respuesta, casi como si estuviera riendo.

— No, no, estoy bastante contento con las tierras que tengo actualmente. No tengo ningún deseo de expandir mi territorio en este punto.

¿Realmente esta criatura no quiere nada?

— Oye, Darkness, ¿tu familia no está por encima de él? ¿No puedes usar tu autoridad para forzarlo a dar lo que queremos?

— ¡No seas estúpido! ¡Antes dije que no dejaría que mis principios se interpongan, pero aun así, no hay forma de que lo haga!

— Puedo oírte, ¿sabes?

El pingüino nos interrumpió mientras susurrábamos.

Maldita sea, si ha llegado a esto...

— Oye, no estamos exigiendo nada irracional como pedirle que entregue su fortuna o lo que sea. Es solo una mera pieza de tu uña. ¿Por qué no la entregas? De esa manera, los niños estarán felices, seremos felices y mantendrán su identidad en secreto. Es un ganar-ganar con tres victorias, así que solo pásalo.

— No puedo ver eso como otra cosa sino como una amenaza.

El pingüino dijo con una voz interesada, teñida con un poco de diversión por alguna razón.

Sí, eso fue una amenaza.

— Jajaja, Zereschrute-san, ¿lo sabías? Hay un temible Archpriest del Culto de Axis que volaría en un ataque con solo ver a un demonio en Axel. Si se entera de que rechazaste nuestra solicitud, me pregunto qué sucederá...

— ¡Oye, Kazuma, eso está yendo demasiado lejos! ¡No puedo decir quién es el verdadero demonio ahora!

El pingüino soltó una carcajada que sacudió su cuerpo.

— ¡Jajaja, como se esperaba de un conocido de Vanir-sama! ¡No esperaba que hubiera una persona lo suficientemente valiente como para tratar de intimidar a un demonio! ¡Verdaderamente divertido! Bueno, no estoy del todo sin deseos. Es solo que lo que quiero no es riqueza o bienes materiales.

Al escuchar al pingüino decir esas palabras, Darkness levantó la cabeza con entusiasmo.

— ¿Podría ser... mi cuerpo? Estás mirando mi cuerpo, ¿verdad? ¡Quieres que me ofrezca a ti para salvar a los niños! ¡Maldito seas, Lord Zereschrute! Como se esperaba de alguien con el título de El Señor de la Brutalidad. Engañando a todos con tu linda apariencia, solo para revelar el bruto que se esconde dentro...

— N-No, ¡eso no es todo! Los demonios no tienen género y no tienen interés en los cuerpos de los humanos. ¡Deja de hacerme sonar como una especie de bruto!

Por primera vez desde que lo conocimos, el pingüino parecía nervioso.

— Ustedes son aventureros, ¿no?

Él felizmente preguntó.

— Entonces, ¿te gustaría aceptar el desafío de un pequeño noble?

El pingüino dijo con voz digna, en completo contraste con su linda apariencia.

PARTE 7

— Verás, a algunos nobles les gusta entretenerse viendo monstruos luchar y apostar por el resultado.

Hay una arena debajo del castillo.

Mientras un sirviente nos guiaba allí, escuché la explicación de Darkness.

— ¿Acaso el príncipe no trajo un grifo cuando estábamos en Elroad? Es algo así como un símbolo de estatus que los nobles tengan poderosos monstruos a mano.

Parece que el pingüino también tiene un hobby de coleccionar monstruos.

Y la condición que el pingüino dio es...

— Lucha contra los monstruos que saca ese pingüino y muestra tu fuerza, eh...

Este podría ser el evento más aventurero que he experimentado desde que llegué a este mundo.

Luchar con un grupo de monstruos que un aristócrata ha preparado, para conseguir un ingrediente necesario para crear un antídoto para una niña enferma.

Ciertamente suena genial, pero...

— El problema es si Darkness puede ganar por su cuenta.

Sí, solo Darkness tomará parte en la batalla.

— No sé lo que está planeando, pero debes tener cuidado ahora que estás luchando sola. Claro, él dice que los demonios no tienen género y no están interesados en el cuerpo humano, pero que pueden decir si ese es realmente el caso. Ver a una mujer caballero ser maltratada y arrojada en todo tipo de posiciones es justo lo que un villano querría, así que quién sabe qué clase de monstruo mandara...

Darkness se estremeció al oír eso.

Si ella fuera cualquier otra chica, le hubiera preguntado si tenía miedo, pero...

— ¿Estás emocionada por esto, no?

—...No, en absoluto.

Eventualmente nos separamos cuando Darkness entró a la arena, aparentemente imperturbable.

La arena en el sótano del castillo es la copia de un coliseo hecho durante la época del Imperio Romano.

Es lo suficientemente amplio como para que docenas de personas puedan luchar a la vez, y el suelo está compuesto de tierra estampada.

El sirviente me guio hasta un asiento al lado del pingüino.

El pingüino miró a Darkness en la arena y dijo con voz emocionada.

— Bienvenida a mi coliseo. Normalmente, este lugar se usa para enfrentar a los monstruos que otros nobles traen uno contra el otro, pero... ¡Hoy, el evento principal eres tú, Lady Dustiness!

El pingüino anunció con entusiasmo, haciendo gestos exagerados a la audiencia inexistente.

Por supuesto, las únicas personas presentes eran yo, el pingüino y algunos sirvientes. Toda la arena estaba iluminada por algún tipo de objeto mágico, y parecía que estaba bajo la luz solar directa a pesar de que estábamos bajo tierra.

— ¡Hazlo, Lord Zereschrute! Soy una devota creyente de Eris y una Crusader, no importa qué tipo de monstruo traigas, ¡nunca me rendiré!

Darkness gritó en una voz tan entusiasta como la que el pingüino usó, un sonrojo subió a sus mejillas.

... ¿Lo estoy imaginando?

Parece que los dos están extremadamente emocionados por esto.

— ¡Como se esperaba de la honorable Lady Dustiness! ¡Bien dicho, muy bien dicho! ¡Los sentimientos de vergüenza, humillación y angustia que experimentan esos guerreros seguros cuando están derrotados son el tipo de emociones que deseo! ¡Ahora, orgullosa Crusader! ¡Enséñame lo que puedes hacer!

Mientras el pingüino exclamaba excitado, la puerta de hierro al otro lado de la arena se abrió.

Los dos miramos expectantes a Darkness, que estaba parada en medio de la arena, y lo que apareció ante ella fue...

— Comencemos pequeño. Lady Dustiness, ¡muéstrame cómo manejas este grupo de duendes!

En esas palabras, un grupo de fuertes duendes cerca de una docena de ellos se precipitó hacia Darkness.

PARTE 8

Han pasado aproximadamente diez minutos desde que el pingüino anunció el comienzo de la batalla.

— Esto es terrible.

El pingüino y yo dijimos al mismo tiempo.

— ¡Kuh, pensar que los duendes me apresarían...! ¿¡Pequeños demonios, qué pretenden hacer después de inmovilizarme!?

Darkness, que no fue capaz de derrotar ni a un solo duende a pesar de su agitación temeraria, gritó después de ser atacada por los duendes y posteriormente tirada al suelo.

— ¿Cuál es el significado de esto, Lady Dustiness?... Eres un gran noble de este país, y el que venció a muchos generales del ejército del Rey Demonio. No deberías tener tantos problemas con un grupo tan pequeño de duendes... ¡Oh, ya veo!

El pingüino murmuró para sí mismo, luego asintió como si hubiera tropezado con algún tipo de revelación.

— Ya veo, entonces entiendes que esto es por espectáculo. Es cierto, si demostraras tu verdadera fuerza, estos duendes serían derrotados en un instante. Pero eso no sería un buen entretenimiento, y así el objetivo de este ejercicio sería...

El pingüino continuó murmurando para sí mismo, luego inclinó la cabeza confusamente.

— Además, no puedo sentir ni la más mínima señal de humillación o angustia... Ya veo, ya veo... ¡Así que tienes la intención de demostrar que puedes resistir cualquier ataque de un monstruo sin tener que mover un dedo!

El pingüino, que parece tener algún tipo de malentendido grave, gritó hacia Darkness con voz solemne.

Darkness, que estaba completamente apresada por los duendes en este punto, mostró una sonrisa confiada.

— No mancillaré mi espada con la sangre de los duendes. Mi espada no existe para vencer monstruos en tu tiempo libre, Lord Zereschrute. ¡Existe para proteger este país!

Seguro que suena bien, pero la verdad es que no podía golpear a un duende con su espada aunque quisiera.

— Parece que los simples duendes no podrán demostrar tus verdaderas capacidades... ¡Ya basta, duendes, pueden retirarse!

Tal vez reconociendo al pingüino como más fuerte que ellos, los duendes liberaron obedientemente a Darkness y se retiraron de la arena.

El pingüino contempló con satisfacción sus formas en retirada.

— Lady Dustiness, debo advertirte.

El pingüino declaró con voz seria.

— Lo que estoy a punto de lanzar ahora se puede decir que es enemigo natural de los crusaders. Puede que estén cerca de la extinción ahora, pero alguna vez fueron conocidos como asesinos de caballeros, asesinos de princesas caballero y otros nombres similares. Sí, son un monstruo legendario de hecho.

— ¿Q-Qué?

Con expresión expectante, preguntó Darkness con voz emocionada.

El pingüino pareció tomar esto como un signo de miedo y continuó alegremente

— Sí, al menos deberías saber el nombre. Monstruos que son conocidos como el enemigo de todas las mujeres...

— ¿Espera, el enemigo de las mujeres? No me digas... ¿Un demonio slime? ¿O tal vez un roper? No, espera, dijiste que están extintos... ¡No me digas, tú...!

La voz de Darkness se volvió estridente debido a su emoción, y el pingüino que parecía estar mucho mejor animado levantó ambas manos.

— Parece que tienes una idea de lo que viene. ¡Los enemigos naturales de los crusaders, y un monstruo que alguna vez fue tan común como los duendes!

En ese momento, la jaula unida a la arena se abrió con el sonido del metal deslizándose sobre el metal.

— ¡Ven, orco macho de pura sangre! ¡Muéstranos la fuerza que alguna vez infundió miedo en los corazones de las mujeres de todo el mundo!

Lo que apareció fue un monstruo que alguna vez se creyó extinto, un orco macho.

Dos orcos machos saltaron de la jaula.

Los dos orcos miraron a Darkness cautelosamente, que temblaba de pies a cabeza y se ruborizaba de un rojo brillante.

— ¿¡Cómo podría estar pasando esto!? ¡Se suponía que estaban extintos! ¡Pensar que todavía quedan orcos machos en este mundo...!

Al oír gritar emocionada Darkness, el pingüino felizmente se rio.

— ¡Mwahaha! ¡Ahora, entreténme! ¡Déjame ver qué aspecto tienes cuando un par de orcos lascivos privados de contacto femenino hacen que una orgullosa crusaders se someta a ellos! ¡Déjame probar las mejores emociones de la vergüenza!

Orcos vs Crusader.

¿Cómo pasó esto? Fuimos en una búsqueda para obtener ingredientes para salvar a una niña pequeña, ¡y ahora es solo un evento de aventureros que sucede uno tras otro!

A pesar de que Darkness podría terminar enfrentando un destino horrible, ¿por qué me siento tan emocionado?

Por supuesto, no puedo esperar y dejar que algo realmente malo suceda, pero la propia Darkness probablemente disfrutará un poco el dejarse atormentar, así que supongo que está bien continuar observando por ahora.

— Maldición, ¿cómo pudo pasar esto? ¡Realmente quiero intervenir, pero si lo hago, todos tus esfuerzos anteriores se perderán. Aguanta, Darkness! ¡No te atrevas a perder ante estos orcos!

— ¿Por qué te moviste hasta los asientos delanteros? Es cierto que interferir sería un problema, pero escuchar que te excites también es un poco...

— ¡Adelante, orcos!

Al escuchar la orden del pingüino, los dos orcos se miraron el uno al otro...

E inmediatamente se giraron, revelando una cola de cerdo mientras corrían tan lejos como podían de ella.

— Oye, Darkness, ¿qué es esto? ¿Hiciste algo con esos orcos? No compraste un grupo de niños orcos hace un tiempo e hiciste cosas indescriptibles con ellos, ¿verdad?

— ¿¡Quién haría algo así!? ¡Por favor deja de tratarme como a una puta! De todos modos, estos tipos parecen tenerme miedo por alguna razón.

¿Qué está pasando?

— ¡Oye, pingüino, haz tu trabajo y entrénalos mejor!

— ¡No quiero escuchar eso de ti! ¿Qué está pasando? ¿Por qué están asustados los orcos? ... ¿Podría ser la protección divina que reciben los crusaders? Las criaturas malvadas como los orcos deben ser capaces de sentir eso y salir huyendo.

Al escuchar esas palabras, algo hizo clic en mi cabeza.

Oh ya veo.

Esos orcos deben haber sido traumatizados por orcos hembras cuando eran niños.

— Basta, parece que ustedes dos no podrán lidiar con ella. Pueden retirarse.

Al escuchar las palabras del pingüino, los orcos se retiran apresuradamente.

— ¿Qué pasa, Lord Zereschrute? ¿No me vas a poner de rodillas? ¿Es esto todo lo que puedo esperar del Señor de la Brutalidad? ¡Me decepcionas!

— Grr...

Darkness se burló del pingüino, su rostro se llenó de frustración después de que sus expectativas se desvanecieran.

Probablemente ya haya olvidado por qué entró en la arena originalmente.

— ¡Fufufu...! ¡Mwahahaha! ¡Te subestimé, Lady Dustiness! Parece que ni los duendes ni los orcos nos llevarán a ningún lado. Muy bien, ¡permítanme manejar esto personalmente!

¿Habla en serio?

— Oye, ¿vas a pelear seriamente con ese disfraz? ¿No es demasiado pronto para rendirse? Vamos, todavía tienes algunos monstruos más peligrosos, ¿verdad? Si tienes orcos en tu bestiario, debes tener algunos demonios slimes o ropers o algo así, ¿verdad?

— Bueno, es cierto que puedo tener tales monstruos a mi disposición, pero si ella todavía está tranquila incluso después de ver criaturas malvadas como los orcos, dudo que los monstruos en ese nivel lo hagan mucho mejor. Después de todo... no he sentido ni siquiera un atisbo de miedo o terror por parte de Lady Dustiness.

No, van a funcionar. Definitivamente funcionarán.

Tales criaturas definitivamente serán muy efectivas en ella.

Pero el pingüino casualmente saltó a la arena.

— ¿¡Qué...!?

Darkness dejó escapar un chillido de sorpresa en respuesta a la repentina aparición del pingüino.

— ¡Ahora, muéstrame tu poder, Lady Dustiness! ¡Te pondré de rodillas y me deleitaré con tus deliciosas y emociones negativas!

¡El pingüino cargó contra Darkness con ambos brazos levantados!

PARTE 9

—... No hay nada que pueda decir.

— Si, en serio.

Tras abandonar el castillo del conde Zereschrute, una Darkness abatida y yo íbamos en el carruaje de regreso a la ciudad para buscar un lugar donde pasar la noche.

—... No esperaba que tú y ese demonio fueran tan compatibles.

Dije mientras estaba sentado al lado de Darkness.

—... No hay nada que pueda decir.

— Sí, realmente no es así.

Zereschrute, el Señor de la Brutalidad.

Realmente hace honor a su nombre una vez que comienza a pelear.

—... No esperaba que realmente te olvidaras de que yo estaba allí y lo disfrutaras de forma tan placentera...

— ¡Oye, no hagas que suene tan obsceno! ¡Esa también es la primera vez para mí! Pensar que podría estar ocultando algo tan horrible bajo ese lindo exterior...

Durante la batalla entre el pingüino y Darkness, el pingüino desabrochó la cremallera de su espalda, y desde dentro apareció...

— Bueno, terminé viendo algo increíble, así que supongo que está bien...

— ¡Por favor olvídalo! ¡Uf, primero Vanir y ahora Lord Zereschrute, realmente odio lidiar con los demonios!

Por su honor, tal vez sea mejor que no recuerde lo que sucedió.

— Es muy bueno que los demonios no tengan sexo, de lo contrario...

— ¿No dijiste que te gustaba hace poco...?

Frente a mi mirada de reproche, Darkness desvió la mirada.

Aun así, ¿qué deberíamos hacer ahora?

Ese pingüino estaba tratando de hacer que Darkness sintiera miedo, pero en cambio ella terminó feliz más allá de lo posible.

Después de no poder obtener las emociones oscuras que deseaba, eventualmente perdió interés y nos envió lejos.

A juzgar por cómo están las cosas, es poco probable que nos dé otra oportunidad de negociar...

Justo cuando estaba preocupado por esos asuntos, vi la figura familiar de una ladrona conocida por delante.

— Oye, Darkness, mira eso.

—... Realmente, no hay nada que pueda decir... ¿Es Chris? ¿Qué está haciendo ella aquí?

La figura de pelo plateado que nos saludó mientras corría hacia nuestro carruaje es en verdad mi Big Boss, Chris.

No tengo idea de por qué ella aparecería en esta ciudad.

Chris corrió hacia Darkness aún abatida y...

— Oye, tu vieja amiga ha venido a ayudar.

La saludó con una brillante sonrisa en su rostro.

CAPÍTULO 6

¡Garantizando la divina protección de Eris a esta Crusader!

PARTE 1

— ¡Asistente-kun, Asistente-kun! ¡Mira! ¡Hay una posada realmente grande allí! ¿Nos quedaremos allí esta noche?

Chris, que ha estado de buen humor desde que se encontró con nosotros, dijo alegremente.

— Big Boss, ¿tienes dinero para quedarte en un lugar tan elegante? Siempre tuve la impresión de que eres el tipo de persona que rápidamente agota todo su dinero en el momento en que lo obtienes.

Chris y yo estábamos sentados en la parte trasera del carruaje, buscando una buena posada para pasar la noche mientras Darkness manejaba los caballos.

— Por supuesto que no. Doné la mayor parte de mi dinero a la Iglesia Eris y me bebí el resto.

— Eso no está bien, Big Boss. Entonces, ¿qué vas a hacer esta noche?

En respuesta, ella me dio una sonrisa radiante.

— Oh, Asistente-kun, ¿De verdad somos tan distantes? ¿No hemos corrido alrededor de la ciudad en la noche juntos? Ya somos amigos íntimos, ¿verdad? ¡Esos amigos cercanos deberían, por supuesto, dormir en el mismo lugar!

En otras palabras, ‘por favor paguen el alojamiento y la comida por mí’.

Bueno, no me importa especialmente hacerlo, pero Darkness interrumpió antes de que pudiera dar mi respuesta.

— Cubriré las tarifas de alojamiento de Chris. Te apresuraste todo el camino desde Axel para ayudar, después de todo... Aun así, Chris, no está mal ser tan devoto de Eris-sama, pero por el bien de tu futuro, al menos deberías considerar ahorrar algo de dinero.

— ¡Hurra! ¡Gracias, Darkness! Sí, a partir de ahora pensaré un poco más sobre mi futuro.

Al decir eso, Chris abrazó a Darkness por el cuello desde atrás.

— No necesitas agradecerme. Tú eres la persona que más me preocupa. Tengo mi propiedad familiar, Kazuma tiene una mansión y una fortuna. Aqua y Megumin pueden confiar en él para sus honorarios diarios. ¿Pero qué hay de ti, Chris? No tienes un hogar fijo ni tienes ningún ahorro. Claro, es muy aventurera, pero tal vez deberías considerar mudarte con nosotros...

— N-no, estaré bien, Darkness. Puede que no lo parezca, pero tengo muchos lugares donde hospedarme, así puedo salir adelante de alguna manera.

Chris desvió ligeramente su mirada después de ser sermoneada por Darkness.

— ¡Dime exactamente cómo planeas ‘salir adelante’!? No planeas violar la ley otra vez, ¿verdad? Si te atrapan, no puedo dejarte estar. Pudo ser diferente en el pasado, pero ahora tengo que usar mi autoridad de una manera justa. Por favor, no me hagas tener que hacer eso.

— ¿Qué pasó, Darkness? ¿Por qué la cabeza dura de Darkness diría algo así? Oye, es tu culpa, ¿verdad? ¡Tú fuiste quien la llevó por mal camino! ¡Devuélvemela! ¡Devuélveme a mi testaruda y fácilmente manipulable Darkness!

— No me culpes, Big Boss. Ella siempre ha sido un pequeño dolor de cabeza.

Mientras estábamos bromeando frente a las puertas, el sonido de una campana surgió de la ciudad, indicando que ya era tarde.

— Oye, Big Boss, deberíamos ir a jugar al lugar pronto. Y ahora que lo pienso, realmente no necesitamos un lugar para quedarnos. Hay una niña que necesita un medicamento lo antes posible, así que debemos irnos tan pronto como terminemos aquí.

Ahora que Chris está aquí, nuestro próximo curso de acción es claro.

Obviamente, eso sería...

— Uuu, ¿no tengo más remedio que ser cómplice de un crimen...? Yo, personalmente...

Darkness, que ha estado angustiada por esto durante bastante tiempo, enterró la cara en sus manos y gruñó.

— Ahora, ahora, Darkness, esto es necesario para salvar la vida de una niña, ¿no? Entonces no tenemos elección. Siento un poco de pena por este tipo Lord Zereschrute, pero necesitamos esos ingredientes.

Chris acarició a Darkness en el hombro.

En cuanto a por qué Chris está aquí...

Según la persona en cuestión, es solo porque ella tuvo ganas.

Pero sé que Darkness oró en la iglesia de Eris antes de irnos de viaje.

En otras palabras...

— Big Boss, realmente cuidas mucho de tu rebaño.

— ... ¿...? De verdad que no te entiendo, ¿pero gracias?

Por cierto, si te preguntas por qué Chris está tan tranquila a pesar de que estamos a punto de infiltrarnos en el castillo de un demonio, será porque todavía no le hemos contado la verdadera identidad de ese pingüino.

Darkness mencionó que Chris tiene esta extraña tendencia a sufrir una rabia inusitada cada vez que ve un no muerto o un demonio, por lo que debemos tratar de mantenerlo en secreto.

Conociendo la verdadera identidad de Chris, sería realmente problemático si ella convirtiera este asalto en una misión de exterminio del demonio, así que acepté.

— De todos modos, Big Boss, por favor deja de mirar alrededor de esa manera. No eres un patán del país, ¿sabes? Además, tu cabello plateado es realmente distintivo.

Tal vez porque ha pasado un tiempo desde que estuvo en un grupo, Chris ha sido extrañamente enérgica y estaba mirando con asombro como una persona del campo que acaba de ver por primera vez la gran ciudad.

— He tenido curiosidad sobre esto por algún tiempo, pero ¿cuándo se volvieron tan cercanos? Ustedes dos incluso formaron una especie de banda de ladrones antes de que me diera cuenta. No recuerdo que hayan tenido tanto contacto el uno con el otro...

En respuesta a la inquisitiva pregunta de Darkness, Chris le lanzó una sonrisa descarada y la pinchó en el hombro.

— ¿Qué pasa, Darkness? ¿La relación que tengo con Asistente-kun te molesta? Ahora que lo pienso, todavía no he preguntado qué tan lejos llegaste con el Asistente-kun, ¿verdad? No me importaría responder a tu pregunta si estás dispuesta a responder la mía.

Al escuchar los comentarios innecesarios de Chris, Darkness me miró y se sonrojó.

Al ver esa reacción, Chris me llevó a un lado y me susurró.



— Hola, Asistente-kun, Asistente-kun, Darkness está actuando realmente extraño. ¿Qué hiciste?

Como se esperaba de la vieja amiga de Darkness, rápidamente se dio cuenta de nuestra incomodidad.

— No hice nada. De hecho, estamos tan incómodos porque no hice nada. En pocas palabras, Darkness se me declaró, pero la rechacé porque las cosas nos han ido bien entre Megumin y yo.

— ¿Eeh? ¡¿Tú rechazaste la Darkness?!

Pude ver que las riendas comenzaban a temblar en la mano de Darkness.

— ¡Big Boss, eres demasiado ruidosa! Ya estamos lo suficientemente incómodos, ¿¡por qué tienes que decir eso!?

— ¡Pero, pero...!

No podía ver la cara de Darkness desde atrás, pero creo que sus orejas están un poco más rojas que antes.

¡Sí, mira lo que has hecho! Definitivamente todavía está preocupada por eso.

— Asistente-kun, ¿eso significa que estás saliendo con Megumin?

Chris preguntó excitadamente mientras acercaba su cara a la mía.

— No, en este momento somos más que amigos, pero aún no somos amantes, creo.

— ¿Y eso que significa? ¿Qué tan lejos fuiste con ella? ¿Ya la has besado?

¿Qué pasa con esta diosa?

¿Por qué está tan interesada en asuntos de romance?

Darkness también debe haber estado interesada en nuestros susurros. Ella ha estado mirando fijamente hacia adelante y centrándose en las riendas desde que comenzamos este tema, pero todavía vi sus orejas animadas por las preguntas de Chris.

— No hice nada con Megumin todavía...

Aunque compartimos un baño, nos tomamos de la mano y nos abrazamos en el mismo futón...

— Estoy sorprendido. Siempre pensé que Asistente-kun era más descuidado, del tipo que se comería a una chica si tuviera la oportunidad.

Bueno, perdón por haber emitido ese tipo de impresión.

Es solo que todavía no tengo la determinación de asumir la responsabilidad y seguir todo el camino con ella.

— Ya veo, así que Darkness todavía tiene una oportunidad, ¿verdad?

— No, soy un hombre bastante fiel, ¿sabes? Incluso si intentas avivar las llamas así...

Sí, fue realmente difícil para mí rechazarla.

Para ser honesto, quería llorar.

... No, considerando las cosas que hicimos inmediatamente después, supongo que realmente no puedo decir eso.

Sonriendo de oreja a oreja, Chris dijo:

— Pero eres del tipo sorprendentemente responsable, ¿verdad? Si cruzas una línea aquí, asumirás la responsabilidad, ¿verdad? Entonces, si Darkness te besa correctamente, no en la mejilla sino en un beso apropiado, entonces tú...

Dijo mientras me empujaba con el codo.

— Ya he besado a Darkness. En los labios.

— ¿¡Espera!?! ¿¡No tienes algo con Megumin?! No has hecho nada con ella, ¿pero lo has hecho con Darkness? ¿Qué significa eso? Todavía soy joven, ¡así que realmente no entiendo lo que dicen los adultos!

Ignorando las reacciones conmocionadas de Chris,

— Oye, Darkness, ¿ese lugar no parece un buen lugar para detener este carruaje? Parece estar bastante aislado.

— Sí, creo que está bien.

— ¡Oye, no me ignores! ¡Dime! Oye, Darkness, somos viejas amigas, ¿verdad? ¡Dime exactamente qué sucedió! ¿¡Que te llevó a besarlo!?

— Kazuma, ¿¡qué le estás diciendo!?! ¡Por favor, no preguntes más sobre eso, Chris!

Darkness dijo en pánico mientras su rostro volvía a ponerse rojo brillante.

PARTE 2

Después de detener el carruaje, Chris continuó bombardeando a Darkness con preguntas.

Entonces Darkness le devolvió el favor al preguntarle a Chris sobre lo que generalmente hace, y así pasó el tiempo.

Y ahora...

Bajo la protección de la noche, una vez más nos acercamos al castillo del Conde Zereschrute.

Después de meterme en todo tipo de lugares con Chris, creo que me he acostumbrado a infiltrarme en edificios como este.

¿Cuál es la mejor manera de entrar en este castillo? ...

Justo cuando estoy considerando eso, Darkness, que tenía su rostro escondido con un pañuelo como Chris, tiró de mi camisa.

— Oye, Kazuma, ¿por qué estás agonizando? Ya hemos llegado hasta aquí, así que vamos. Los niños están sufriendo mientras hablamos... Ya me he preparado mentalmente, así que deja de detenernos y vamos.

Darkness nerviosamente susurró en mi oído.

Darkness se quitó su pesada armadura. Vestida solo con el mono negro ligeramente erótico que lleva debajo, se parece mucho más a un ladrón que a nosotros.

— Está bien, Darkness, somos profesionales. Con respecto a estos asuntos, tú eres una recién llegada, por lo que debes escuchar lo que dicen los profesionales.

— Sí, Darkness, eres una dama noble, entonces no estás muy familiarizada con estas cosas, ¿verdad? No te preocupes, déjalo en manos de Chris-san. Después de todo, Asistente-kun y yo fuimos los que entraron con éxito en el castillo real.

Afirmamos con confianza, pero Darkness nos dio una mirada dudosa.

— Claro, te infiltraste en el castillo, pero ¿no acabaste siendo perseguido por todo el lugar?

En respuesta, Chris me señaló nerviosamente.

— Eso es porque Asistente-kun...

— Big Boss, ahora no es el momento de recordar el pasado. Incluso mientras hablamos, los niños están...

— ¡Eso es cierto, pero no quiero escucharlo de ti!

Ignorando a Chris haciendo un escándalo, activé Farsight y comencé a buscar una buena ruta de infiltración.

El castillo está rodeado por altos muros, la puerta principal está bien cerrada y no parece haber nada que parezca una puerta trasera.

No podemos excavar debajo de esas paredes para entrar al castillo, así que eso deja...

— Big Boss, ¿trajiste una cuerda?

— Por supuesto. Las cuerdas son el mejor amigo de los ladrones.

Asentí con Chris y los dos sacamos una cuerda de algún lado.

— ¿Ustedes dos normalmente caminan con esas cosas? No, supongo que las trajeron porque sabían que entraríamos furtivamente...

— Eso no es todo, un ladrón necesita tener algo como esto a mano en todo momento.

Darkness pareció desconcertarse después de escuchar las palabras de Chris.

— Big Boss, Darkness es una dama protegida, entonces ¿Puede que algo de sentido común para nosotros puede no serlo para ella? ...

— Ah, correcto, lo siento, Darkness.

Darkness no parece completamente convencida después de escuchar nuestro intercambio, pero ella todavía nos siguió en silencio.

Hay porteros en la puerta, pero no podrán monitorear la totalidad de la pared exterior a la vez.

Fuimos a la parte de atrás del castillo, unimos nuestras cuerdas a los ganchos y las arrojamos al muro. Un tirón rápido confirmó que estaban apropiadamente asegurados.

Darkness parece impresionada después de observar nuestras acciones.

— Parecen muy hábiles en esto.

Al escuchar los elogios de Darkness, Chris y yo agarramos nuestras propias cuerdas y comenzamos a escalar...

- ¡Maldición, la cuerda es demasiado resbaladiza para escalar!
- Asistente-kun, dada la fuerza de mis brazos, sería bastante difícil superar esta pared.
- Big Boss, vamos a atar algunos nudos a las cuerdas. Eso nos dará algunos asideros y hará que sea más fácil escalar.

Al vernos inquietos por la cuerda...

- Oigan, ustedes dos, creo que seré capaz de escalar así con mi fuerza. ¿Debería subir primero y luego ayudarlos a ustedes dos?

Darkness tímidamente hizo tal sugerencia.

- Oye, Darkness, una novata como tú no debería decir lo que le venga a la mente.
- Sí, Darkness, un momento de descuido podría costar tu vida. No tienes experiencia, por lo que puede parecer más fácil de lo que realmente es para ti. Solo déjanoslo a nosotros.
- Yo... ¿es así? Lo siento, no debería haberlos interrumpido.

Aun así, si ella está motivada...

Respetando su entusiasmo, terminamos enviándola primero.

Habiendo subido todo el camino usando solo su fuerza, Darkness nos tiró.

Por lo tanto, al haber entrado de manera segura en las paredes, nos acercamos cautelosamente al castillo.

- Bien, entonces, Darkness, sigue detrás de nosotros.
- Big Boss y yo poseemos la habilidad Lurk¹¹, pero obviamente no puedes usarla, así que no sueltes mi mano, ¿de acuerdo?
- ¡O-Ok!

Darkness obedientemente agarró mi mano.

- Bien, ya que eres mi subordinada para esta misión, puedes llamarme Kazuma-senpai.
- Kazuma-senpai.
- Sí, justo así.

Oye, eso realmente suena muy bien.

¹¹ Estar al acecho.

— Darkness, ¿puedes decir eso de nuevo?

— Ka-Kazuma-senpai.

— Oye, Asistente-kun, deja de bromear y vámonos ya.

Chris nos interrumpió después de que hiciese que Darkness me llamara así varias veces.

— Big Boss, ¿no me pediste que hiciera algo similar cuando me convertí en tu subordinado por primera vez?

— Esto y eso son asuntos diferentes. De todos modos, apresurémonos, Asistente-kun.

Habiendo recuperado la compostura, le expliqué a Darkness...

— Escucha, novata. Alrededor de este tiempo, el dueño del lugar probablemente estará en los pisos superiores. La mayoría de los peces gordos y los jefes prefieren vivir en lugares altos.

En respuesta a mi perfecta explicación, Chris asintió en silencio de acuerdo.

— No, he visitado este castillo muchas veces antes. Lord Zereschrute debería dormir cerca de la arena donde están los monstruos. Vamos a ir allí primero.

Y la novata Darkness dijo tal cosa...

— Bien, Darkness, lo que acabamos de decirte es solo el caso general. Por supuesto, actualmente estamos al tanto de dónde está el maestro de este castillo. Después de todo tenemos la habilidad de Detección de enemigos.

Chris una vez más asintió con la cabeza a mis palabras.

— Yo... ¿es así? Lo siento, una vez más dije algo innecesario.

Darkness se disculpó apresuradamente.

— No, está bien. Eres nueva en esto, por lo que es de esperar. Y hay momentos en que un recién llegado puede ofrecer una nueva perspectiva de las cosas. Está bien decirlo si piensas que algo anda mal. Bien, entonces, vayamos al sótano... Esperen, antes de eso...

Hay una puerta que bloquea nuestra entrada al interior del castillo.

Si bien hay un portero en la puerta principal, no puedo detectar la presencia de nadie detrás de esta puerta.

¿Es porque no hay necesidad de medidas de seguridad tan estrictas cuando estás en una ciudad remota como esta? ¿O es porque no hay necesidad de que un demonio esté tan protegido?

— Este es mi turno de brillar. Lo tendré abierto en un santiamén con mi habilidad de Lockpicking.

Chris dijo con confianza mientras se acercaba a la puerta...

— ¡Asistente-kun, esto es malo! ¡No hay ojo de la cerradura en esta puerta!

— ¿Hablas en serio, Big Boss? ¿Qué debemos hacer ahora? Esta no es una puerta mágica que solo se puede abrir con una contraseña o algo así, ¿o sí?

Habiendo encontrado un obstáculo tan inesperado, lo discutimos en susurros.

Sólo entonces...

— No, para este tipo de puertas, necesitas hacer esto...

Pasando junto a nosotros, Darkness levantó la puerta.

— Es una puerta de levante que se encuentra comúnmente en castillos antiguos. Es extremadamente pesada y requiere a alguien lo suficientemente fuerte como para levantarla para poder entrar, por lo que es bastante eficiente para disuadir a los ladrones... ¿Qué ocurre, ustedes dos?

Al ver que los dos nos quedamos en silencio, Darkness nos miró confundida.

— Hey Darkness, ¿qué hubieras hecho si hubiera una trampa? Es solo por mi buena suerte que esta vez no resulto en nada, pero...

— Sí, Darkness. ¿Qué estabas pensando, solo descuidadamente abriendo esa puerta de esa manera? Es solo porque estás con la persona más afortunada de Axel que no está atrapada.

— Lo-lo siento. Realmente no pensé en eso.

Darkness se disculpó.

— No, está bien. Eres nueva después de todo esto. Pero, tal vez deberías liderar el camino a partir de ahora.

— Sí, eres la novata, pero te dejaremos llevar la delantera solo por este tiempo. No te preocupes, los profesionales te respaldaremos desde atrás.

— ¿E-en serio? Si dicen que está bien...

Darkness inclinó su cabeza y se movió hacia el frente.

Después, confiando únicamente en las tenues luces y sus recuerdos de visitas pasadas, Darkness nos guía constantemente hacia el sótano.

— Asistente-kun, Asistente-kun, ¿acaso no estamos en el camino?

— Big Boss, todavía habrá oportunidades para que brillemos. Al final del día, Darkness sigue siendo un poco una cabeza hueca. Como profesionales, tenemos que apoyarla adecuadamente.

Aunque siento que he sido el único apoyado hasta ahora.

Y, en ese momento, Chris y yo nos congelamos inmediatamente en el lugar.

Eso es porque pudimos detectar la presencia de monstruos delante de nosotros.

Ahora que lo pienso, ese pingüino estaba ordenando a los monstruos en ese momento.

La seguridad fuera del castillo está siendo manejada por soldados humanos normales, pero parece que el interior del castillo está siendo custodiado por monstruos.

— Oye, Darkness, los monstruos están vigilando la escalera que tenemos delante. No podrás golpearlos, así que Big Boss y yo los manejaremos. Estate atenta a que alguien más se acerque.

— ¡Entiendo! ¡Déjame ver lo que puedes hacer!

Le dimos a la Darkness emocionada y expectante un pulgar hacia arriba antes de activar la habilidad Lurk y lentamente avanzando hacia donde los monstruos se estaban escondiendo.

Y lo que nos esperaba era...

— ¡Asistente-kun, Asistente-kun! ¡Esos son orcos! Son los orcos masculinos que se pensaba habían sido exterminados hace mucho tiempo. ¿Está realmente bien matarlos?

Estos son probablemente los mismos que fueron traumatizados por orcos hembras en el pasado.

Dos orcos que son malos tratando con mujeres humanoides están de pie frente a nosotros.

— De ser posible, realmente querría evitar matar criaturas tan nobles.

— ¿Criaturas nobles? ¿Qué pasa con eso? ... Pero lo entiendo Me ocuparé de ellos. Me dijiste que esos orcos tienen problemas para tratar con mujeres, ¿verdad? Bien, seguiré adelante y usaré bind sobre ellos, Asistente-kun y Darkness, ustedes dos vigilen.

Diciendo eso, Chris tomó una cuerda de su cintura...

En el momento en que apareció frente a ellos, los orcos se abalanzaron sobre ella.

— ¡Asistente-kun! ¡Ayúdame, Asistente-kun!

Los orcos que la atraparon rápidamente comenzaron a trabajar despojándola de su equipo.

— ¡Eso no fue lo que me dijiste, Asistente-kun! ¿No se suponía que estos orcos tenían problemas para tratar con mujeres? ¡Espera, no lo hagan! ¡Deténganse! ¡Asistente-kun! ¡Darkness! ¡Me están despojando!

Para poder salvar a Chris, que había sido despojada de su camisa y sus pantalones, Darkness y yo nos encargamos.



– Uuu... Gracias, solo un poco más y hubiera sido...

Habiendo sido desnudada hasta su ropa interior, Chris sollozó en un rincón. Junto a ella, los orcos estaban atados después de haber sido sometidos por mi habilidad de vincular.

– Esos tipos comenzaron a temblar de miedo después de ver a Darkness subir para rescatarte, por lo que definitivamente todavía tienen miedo de las mujeres. ¿Es por el parecido de Chris a un niño que ellos...?

– ¡Shh! ¡No digas nada más, Kazuma! Vamos, Chris, está bien ahora, así que es momento de que te vistas.

Mientras decía eso, Darkness comenzó a juntar el equipo de Chris.

– Uuu... Darkness... ya no puedo casarme...

– No te preocupes, Chris, esos son monstruos, así que eso no cuenta. No cuentan.

Las miradas ligeramente envidiosas que Darkness estaba dando a los orcos atados mientras ella decía eso me molesta un poco, pero dejando eso de lado...

– De todos modos, gracias al sacrificio de Big Boss, el camino al sótano está abierto. Entonces, vamos, apresúrense.

PARTE 3

A pesar de que estamos en el medio de la noche, el sótano parecía más brillante de lo que era cuando estábamos aquí por la tarde. Además, pude detectar la presencia de monstruos vagando por todo el lugar.

— Oye, Asistente-kun, ¿este castillo no es un poco extraño? Ustedes dos mencionaron que es un noble al que le gusta guardar monstruos, pero ¿no es extraño para él dejar que los orcos protejan sus puertas? Y he estado detectando la presencia de monstruos vagando por todo el lugar. Esto, realmente no parece que los mantengan en jaulas...

Bueno, sí, eso es porque este castillo es propiedad de un demonio.

— Hay una razón para eso, pero lo dejaré para más adelante. De todos modos, deberíamos evitar entrar en conflictos de aquí en adelante.

Lo más probable es que el pingüino se pasee por la parte trasera como un jefe de mazmorra adecuado.

Después de confirmar que Darkness reconoció mi sugerencia, procedimos a escabullirnos por el pasillo.

— Incluso con Enemy Detection diciéndonos su posición y Lurk nos permite escondernos, no esperaba poder pasar sin luchar una sola batalla...

Darkness susurró con una voz asombrada.

— Las cosas están progresando sin problemas, ¿no? ¿Qué piensas, Darkness? Esto es lo que sucede cuando Big Boss y yo trabajamos juntos.

— Bien, Asistente-kun, con nuestra gran suerte, es natural que las cosas progresen así cuando los dos estamos juntos.

...

—... ¿Pero no te topaste con problemas para escalar la pared? Y cuando te topaste con esa puerta, y cuando trataste de luchar contra esos orcos, y...

— Oye, Darkness, no digas nada más. Todos cometen errores. Tú también te has estado quedando despierta por la noche por dejar que Sylphina contraiga esa enfermedad en el viaje a Axel y contagiar esa enfermedad a los otros niños, eso te ha estado devorando, ¿no? Sí, todos cometemos errores. La pregunta es si dejas que esos errores te depriman o te levantas y corriges esos errores como lo hacemos nosotros.

— ¡Sí, Asistente-kun tiene razón! No importa si cometes errores en el camino, siempre y cuando todo salga bien. Entonces no deberías dejar que te deprima, Darkness.

En vista de nuestro coraje, Darkness se deshizo.

— Ustedes dos... Sí, ahora no es el momento de revolcarse en mi desesperación. Recuperar el ingrediente es lo primero...

...

—... Oye, espera un minuto. Sí, estaba un poco deprimida por cometer un error así, pero no creo que eso sea realmente relevante para lo que estamos hablando...

— Darkness, silencio. Parece que solo hay un camino por delante. ¿Podría ser que la habitación del conde pingüino esté al final de este pasillo?

— Sí, ciertamente parece que hay una sala de jefe por delante. Eso es lo que mi intuición de ladrón veterano me está diciendo.

— De hecho, la habitación de Lord Zereschrute debería estar justo delante... Aun así, no puedo evitar la sensación de que ustedes dos han estado jugando malas pasadas conmigo...

Dejando a Darkness que murmuraba sobre algo incomprensible para cubrir nuestras espaldas, Chris y yo activamos nuestra habilidad Lurk y nos escabullimos.

Finalmente...

Después de pasar por el siniestro pasillo de sentimientos, nos encontramos cara a cara con una gran puerta negra que tenía un aire extremadamente inquietante.

Darkness y yo asentimos el uno al otro y presionamos nuestras orejas hacia la puerta.

Chris tiro de mi camisa y susurró.

— Oye, Asistente-kun, ¿este es realmente el castillo de un malvado aristócrata? Entre la puerta y el pasillo, no puedo evitar sentir que este lugar es más adecuado para un general del Ejército del Rey Demonio...

Siendo todavía ignorante de la verdadera identidad de Lord Zereschrute, Chris casualmente expresó su opinión.

— Bueno, no es realmente correcto llamarlo un malvado aristócrata, pero... En cualquier caso, si no recuperamos un determinado objeto que este señor tiene en su poder, la vida de la niña correrá peligro. Eso no ha cambiado.

— Es justo como dijo Kazuma, Chris. El objetivo de esta misión es recuperar el ingrediente que necesitamos para elaborar el antídoto. Solo concéntrate en eso, Chris... Realmente, por favor, no pierdas la cabeza aquí.

— ¿Hey, qué pasa? ¿Por qué me advierten tantas veces? ¿Qué hay detrás de esta puerta?

Ignorando a Chris que tenía una expresión preocupada, Darkness y yo asentimos...

Pateamos para abrir la puerta y nos apresuramos adentro.

Nuestro oponente es un demonio.

Incluso a estas alturas de la noche, no hay forma de que él esté dormido.

Eso significa que la mejor manera de lidiar con él sería tomarlo por sorpresa y resolver las cosas antes de que pueda reunir su ingenio.

En el momento en que entramos, encontramos al pingüino parado en el medio de la sala, esperándonos. Tal vez alguna habilidad diabólica le haya advertido sobre nuestra llegada por adelantado.

— ¡Bienvenidos, intrusos misteriosos! ¡Estoy seguro de que eres muy consciente de lo que es este lugar! Fufu, misteriosos intrusos que estoy conociendo por primera vez.

Esto fue un poco fuera de mis expectativas.

Esperaba que al menos se quitara el traje cuando estaba descansando solo en su habitación. ¿Fui ingenuo al pensar eso?

En este caso, tendremos que encontrar una forma de sacarlo de su disfraz antes de intentar arrancarle una pieza de las uñas.

Y a juzgar por sus palabras, lo más probable es...

— Maldición, ¡él sabe quiénes somos realmente!

Chris soltó un grito al ver al pingüino.

— Oye, Asistente-kun, ¿qué debo hacer? ¿Es esto de lo que me advertiste repetidamente? ¡Es imposible! ¡No hay forma de que sea capaz de atacar algo tan lindo! ¡De ninguna manera!

No, eso no es lo que queríamos decir en absoluto.

— ¡Oye, Chris, no bajas la guardia! Puede parecer lindo, ¡pero hay algo realmente horrible escondiéndose dentro! ¡Nuestro objetivo es obtener un fragmento de su uña! ¡Su uña es un ingrediente vital para crear el antídoto contra la enfermedad de Colorín!

Al escuchar eso, Chris de repente dejó de moverse.

— Uñas que se usan en la creación del antídoto contra la enfermedad de Colorín...

Como si se hubiera dado cuenta de qué es ese ingrediente, una expresión solemne apareció de repente en su rostro.

— ¡Oh, sí, Chris, usa bind para retener al Señor Zereschrute! ¡Bloquearé todos sus ataques feroces con mi cuerpo!

Diciendo eso, Darkness se paró frente a nosotros.

— ¡Como se espera del intruso que se parece a un escudo de este país! ¡Tú resolución es admirable! Pero, ¿cuánto tiempo puede un simple humano resistir mi verdadera fuerza, me pregunto...?

Así como el pingüino lo dijo con confianza y adoptó una postura dramática.

Antes de que Darkness o yo pudiéramos reaccionar, el pingüino...

Fue atacado por Chris, quien cerró la distancia en un abrir y cerrar de ojos y clavó su daga profundamente en el cuerpo del pingüino con ambas manos.

— ¿¡AAAAAAH!? ¡Espera, no...!

El pingüino gritando golpeó a Chris fuera de su cuerpo, antes de sacar apresuradamente la daga y tirarla a un lado.

En lugar de sangre, humo negro siseó por la rasgadura en su traje donde había estado la daga.

— E-Epa, Chris, ¿qué estás haciendo? ¡Solo usa Bind en él! Solo necesitamos un pedazo de su uña, ¡no necesitamos matarlo! En realidad, no, si lo matas, su cuerpo será enviado al infierno. Si eso sucediera, no podremos recuperar ese importante fragmento de uñas que necesitamos.

Oh, sí, Aqua mencionó que Eris odia a los muertos vivientes y demonios incluso más que ella.

A pesar de haber sido enviada volando por el pingüino, Chris se puso de pie.

Agarré sus dos brazos por detrás.

— ¡Oye, Asistente-kun! ¿¿Qué estás haciendo!?

— ¿¿Qué estás haciendo!?! ¿Esa es mi línea! ¡No olvides para qué venimos aquí! ¡Lo que necesitamos es su uña!

Al escuchar mis palabras, Chris parece finalmente recuperar sus sentidos.

— ¡Correcto! ¡Necesitamos quitarle una de sus uñas antes de matarlo!

¡No eso no es! ¡No necesitamos matarlo en absoluto!

Ignorando mis pensamientos, Chris mantuvo su mirada centrada en el pingüino.

— ¿¿Qué pasa con este niño lunático?!

— ¡Yo soy una mujer!

Al escuchar la enérgica respuesta de Chris, el pingüino se estremeció.

— ¿A quién le importa si eres un chico o una chica? ¿Es eso una daga mágica? ¿O es un objeto maldito? ¡Puedo sentir una sed de sangre extremadamente fuerte hacia los demonios que emanan de esa daga! ¡Solo tocarlo me causa insensibilidad!

— ¡Preferiría decir que ha recibido una bendición divina! ¡Esta es una poderosa daga específicamente encantada para tratar con demonios como tú!

Al decir eso, Chris recogió la daga y volvió a adoptar una posición de combate.

— ¡Tú, niña loca! ¿Por qué tienes un odio tan fuerte por los demonios?

El pingüino nos dio la espalda y buscó su cremallera.

— ¡Mierda, está tratando de revelar su verdadero cuerpo!

Al ver eso, Darkness se arrojó sobre la espalda del pingüino y envolvió sus brazos alrededor de su cuello, cubriendo la cremallera con todo su cuerpo.

Es casi como ver a una niña jugar con una muñeca de peluche, pero esto está lejos de ser un juego.

— ¡Lo retendré con Bind! ¿¿Big Boss, puedes cortar la punta de sus aletas!?

Sabiendo lo que se esconde en mi interior, sé que sería extremadamente peligroso permitirle sacar su verdadero cuerpo de su traje.

Preparé mi cuerda personalizada.

— ¡No te preocupes por mí, Kazuma! ¡Aprésenlo conmigo!

— ¡Bind!

Restringí al pingüino como instruyo Darkness.

— ¡T-tú pequeño...!

Al estar unido con Darkness, el pingüino trató desesperadamente de alcanzar su cremallera con sus aletas.

En ese momento...

— ¡Ah, ah!

Darkness no pudo soportarlo y dejó escapar esa voz.

Una cosa negra parecida a un tentáculo surgió de la rasgadura que dejó la daga de Chris, y brotó una especie de líquido en la espalda de Darkness.

El sonido de algo ardiente se escuchó desde el momento en que entró en contacto con su mono, acompañado de una gran cantidad de humo.

Saqué de mi cintura la espada corta que apenas tuve la oportunidad de usar después de comprarla y corte en él.

El tentáculo que estaba quemando la espalda de Darkness fue cortado y comenzó a retorcerse por todos lados como la cola de un lagarto.

— ¡Asistente-kun, este demonio es realmente repugnante!

— ¡Es mejor que no veas lo que hay adentro, entonces! ¡Es mucho más desagradable!

En realidad, ¿dónde guarda este demonio sus uñas?

Al mirar el tentáculo cortado, no pude ver nada que se pareciera a una garra.

— Darkness, espera un momento más. ¡Le sacaré las uñas!

¡Diciendo eso, Chris cortó la punta de las alas del pingüino con su daga!

— ¡AAAAAAAAAH! ¡Te maldigo! ¿¡Dejarías de usar esa daga!?

Un par de tentáculos negros emergieron, uno de la vieja rasgadura en el traje y el otro del agujero recién hecho en la punta de sus alas, y dispararon hacia Chris quien fue a recoger la punta del ala cortada.

¡Pero...!

— ¡Oye, las únicas cosas que los tentáculos pueden atacar son a las Crusaders! ¡Esta ha sido una regla desde la antigüedad!

Darkness, que todavía estaba atada al pingüino, confiaba sus manos en ambas aberturas.

El sonido de algo quemado se puede escuchar.

En ese momento, Chris, que fue a verificar el contenido de la punta del ala cortada...

— ¡Darkness, lo tenemos! ¡La uña de un demonio! Asistente-kun, ¿cuánto tiempo piensas que durará tu Bind?

Chris exclamó alegremente.

— Yo-yo puse todo en ese Bind, así que probablemente dure bastante tiempo...

— ¡Darkness! Cortaré esa cuerda con mi daga, ¡así que espera!

Chris me tiró la punta del ala cortada en pánico, y cortó la cuerda con su daga...

— Lo siento, está hecha de alambre especial de aleación de mithril que encargué...

— Aaaaah, vamos, ¿por qué?

Mientras el sonido de algo ardiente continúa llenando el aire, Darkness sonrió a Chris que parecía estar a punto de llorar,

— ¡Chris, estaré bien! ¡Más importante aún, ustedes dos, tomen la uña y váyanse!

Y de repente dijo algo tan inadecuado para ella.

— No se preocupen, el conde sabe quién soy. Puede descargar su frustración en mí, pero no me matará. ¡Olvídense de mí, dense prisa y váyanse!

Darkness dijo desesperadamente mientras sudaba profusamente desde su frente.

Al borde de las lágrimas, Chris levantó su daga.

— Si lo apuñalo con esta daga...

— ¡Mientras más lo apuñes, más tentáculos podrá sacar! Solo escúchala, Big Boss. Ve por el carruaje, hay algo que quiero probar.

Diciendo eso, recuperé algo de mi bolso.

Es algo que Aqua me dio después de escuchar que el tipo es un conocido diabólico de Vanir.

— Asistente-kun, ¡Darkness! ¡¡Espérenme!! ¡Regresaré muy pronto!

Diciendo eso, ¡Chris voló fuera de la habitación!

— Darkness, no me importa cuál, solo saca una de tus manos. ¡Tomaré esta oportunidad de verter el jugo de Aqua por el agujero!

— Va-vale. ¡Pero no deberías obligarte a quedarte! ¡Date prisa y hazlo! ¡Incluso yo no podría resistir a un oponente tan fuerte por mucho tiempo...!

— ¡Qu-Detente! ¿¡Que es esto!?! ¡Duele! ¡Mi cuerpo se está derritiendo!

Incluso bajo tales circunstancias, Darkness todavía tenía una expresión de exaltación en su rostro.

Y a mí, que me quedé atrás para verter el agua de Aqua en el traje...

— ¡Darkness, muéstrame tu resolución! ¡Demuéstrame que tu resistencia no perderá ante ningún demonio!

— ¡Déjame a mí! Ahora, Lord Zereschrute, podría haberlo perdido esta tarde, ¡pero permítame mostrarle mi verdadero poder!

— Oye, ¿por qué esta chica se siente eufórica? ¿Está loca? ¡Está loca! ¡Debe haber sido golpeada en la cabeza en alguna parte!

PARTE 4

Después de regresar a Axel, nos dirigimos directamente al orfanato sin tomar ningún desvío.

— Asistente-kun, Asistente-kun, Senpai está en el orfanato, ¿verdad? Tengo, ya sabes... algo urgente que atender...

Ah, ya veo.

Habría algún tipo de problema si te encontraras con ella.

Aunque me resulta extremadamente improbable que esa chica insensata descubra tu verdadera identidad...

— Bien, les daré tus saludos a todos. Realmente nos ayudaste, Big Boss.

— Sí, me iré ahora... Asegúrate de que esta chica no se exija demasiado. Y...

Chris acarició suavemente a la profundamente dormida Darkness en la cabeza.

— Sería bueno si pudiera decirle mi verdadera identidad algún día...

Al decir eso, Chris se levantó tímidamente y se fue.

Como Darkness lo retuvo, vertí el jugo de Aqua en el traje y de alguna manera logré sacarla del pingüino después de que ella quedase inconsciente.

En ese momento, Eris-sama llegó y le dio al diablo la paliza de su vida.

Es realmente difícil describir lo que sucedió después. Para ser sincero, no estoy seguro de qué sucedió exactamente.

Aunque hay una cosa de la que puedo estar seguro; Eris-sama es realmente aterradora cuando se enoja.

Lord Zereschrute estaba tan ansioso por escapar del traje antes, pero en el momento en que Eris-sama apareció, se arrastró hacia atrás y trató desesperadamente de evitar que se abriera

su cremallera, solo para que Eris-sama lo sacara casualmente. Solo podía mirar su batalla con asombro.

A pesar de que Eris-sama consumió incontables cantidades de las vidas de ese demonio, al final, su único pecado fue nacer como un demonio. Como él no realizó ninguna acción malvada, Eris-sama eventualmente evitó que fuera completamente borrado de este mundo.

Entonces, Eris-sama volvió a ser Chris, y después de cargar a Darkness dormida en el carruaje, viajó con nosotros de regreso a Axel,

Con una Darkness agotada en mi espalda, abrí la puerta del orfanato

— ¡He traído el ingrediente que necesitamos! ¡Oye, Aqua, por favor, mira las heridas de Darkness! Todavía está Sylphina...

Lo que me saludó después de abrir la puerta fue...

— ¡Bienvenida a casa, mamá!

¿Qué está pasando?

Sylphina vino a saludarnos con una brillante sonrisa en su rostro.

— Epa.

Espera, ¿qué está pasando?

¿Por qué esta chica es tan enérgica?

...En ese tiempo.

— ¡Ah, Aah, Aaah!

Darkness dejó escapar una voz alegre y sentí que las cálidas lágrimas comenzaron a rodar por mi espalda.

Parece que recuperó la conciencia hace algún tiempo, y al ver esta situación...

Ella saltó de mi espalda y envolvió a Sylphina en un abrazo.

— Bueno, Darkness parece ser muy feliz, así que supongo que es algo bueno, pero...

Aqua salió de debajo de un futón en el medio de la habitación, que estaba rodeada de todo tipo de ofrendas por alguna razón inexplicable.

— ¡Oh, has vuelto! ¡Ven a ver qué tan enérgicos son estos niños!

¿Qué pasó mientras estábamos fuera?

¿Por qué Vanir carga a un niño boca arriba, por qué Wiz está ligeramente translúcida y tirado en el suelo, y por qué Megumin se desploma sin vida sobre una de las mesas...?

— Estás de vuelta. Bienvenido a casa.

Megumin dijo cansadamente mientras yacía sobre la mesa, apenas levantando la cabeza para mirarme.

— Logré recuperar los ingredientes, pero ¿qué pasa con esta horrible escena?

— Bueno... Este es el resultado después de que Aqua se puso seria y lanzó repetidamente su magia curativa tratando de salvar a los niños. Se les dio mucha más vitalidad de la que necesitaban para vencer la enfermedad, y terminaron siendo mucho más enérgicos de lo que nadie esperaba. Como puedes ver, los resultados son...

Oye, si ese es el caso, las cosas no estarían bien, ¿incluso si no obtuviéramos el ingrediente?

Mientras pensaba eso, Vanir, que estaba cargando a un niño y entreteniéndolo con algún tipo de estertor, me dijo.

— Parece que todos los ingredientes han sido ensamblados. Si no fuera por los esfuerzos de esta mujer, la mayoría de los niños en el orfanato ya estarían medio muertos. La hija de esa musculosa puede lucir saludable, pero su cuerpo todavía está en un estado terrible, por lo que es mejor comenzar a preparar el antídoto inmediatamente. Si no fuera por esta mujer, habrías estado cortando cerca... ¡Oye, dueña de la tienda, es tu turno de brillar!

Al escuchar las noticias de Vanir, recuperé de inmediato la uña que obtuve del pingüino y se la entregué a Megumin.

— ¡Gran trabajo, Darkness, Kazuma! Dejen el resto al genio número uno de la tribu Kouma. ¡No se preocupen, pasé muchas noches estudiando la receta!

Preparación en progreso...

— Eso está mal. Tienes que poner esto en primer lugar. Aprendí eso en la escuela, ¡así que no hay forma de que me puedan confundir!

— ¡Tonterías! ¡El conocimiento de los demonios es lo más preciso en este mundo! No puedes equivocarte si sigues las instrucciones de Moi... Oye, mujer problemática, ¿qué acabas de poner?

— No te metas en mi camino, extraño demonio. Lo que acabo de agregar es el agua de Aqua del culto de Axis. Con eso, la eficacia del antídoto se potenciará de forma masiva.

— ¿Por qué? ¿Por qué siempre haces algo innecesario? En realidad, ¿qué harías si accidentalmente tocas la poción cuando está a punto de completarse y la conviertes en agua? ¡Date prisa en perderte, diosa de la desgracia!

— Todos, como la dueña de la tienda de magia, mi receta es obviamente correcta. No te preocupes, no hay ningún error, ¡solo sigue mis instrucciones!

Abrí la puerta del orfanato,

— No me importa lo que hagan, ¡sólo apúrense!

Y les gritó airadamente.

EPÍLOGO

Una luz mágica brilla sobre un lago cerca de Axel.

— ¡EXPLOOOSION!

El sonido de la explosión resonó por todo el lago, acompañado por un destello cegador.

Al mismo tiempo, una gran cantidad de agua fue lanzada al aire, creando un arco iris sobre el lago.

— Wow...

Sylphina dejó escapar una voz sorprendida mientras observaba la escena, a su vez que Darkness le daba palmaditas en la cabeza con una sonrisa.

— ¿Cuántos puntos es eso?

— Siento que la onda expansiva de hoy es un poco más débil. ¿Puedo suponer que redujiste tu poder por el bien de Sylphina, ya que recientemente se recuperó de su enfermedad?

Por el bien de su orgullo, confirmé con Megumin que se derrumbó a mi lado.

— Precisamente, un verdadero maestro de la magia explosión puede obviamente ajustar su poder destructivo. Es natural tener en mente a la audiencia si están presentes.

— Con respecto a tu amor por la magia de explosión, y teniendo en cuenta las necesidades de tu público... ¡Le doy a la explosión de hoy cien puntos!

— ¡Gracias, gracias, gracias!

Megumin me dio las gracias en repetidas ocasiones mientras aún estaba tirada en el suelo. Al ver esto, Darkness me dio una mirada plana y dijo:

— Dime, Kazuma, ¿siempre estabas haciendo este tipo de cosas estúpidas?

— Darkness, ¿cómo puedes llamar a esto estúpido? ¡Estás diciendo las mismas cosas que Aqua!

— ¡Exactamente! Incluso si eres tú, no te perdonaré si sigues diciendo eso.

Junto a mí, Megumin respondió indignada.

— Muy bien, aceptaré ese desafío, Megumin! Ahora, ¡empieza cuando quieras!

— Ah, espera, ¡Darkness! ¿Cómo puedes aprovecharte de mí cuando no puedo moverme? ¡Por favor, detente! ¡Ah, no, verán mis bragas, deja de tirarme de la falda! Comenzaré a llamarte Lewdness como Kazuma... ¡De acuerdo, me rindo! Me rindo, ¡así que por favor para! Kazuma, ¡date prisa repón mi mana con el Drain Touch!

Al ser incapaz de mover un músculo, Megumin se rindió rápidamente ante Darkness.

— Por cierto, ¿adónde se fue Aqua?

— Parece que aprendió a utilizar la onda de choque de la explosión para pescar. Recientemente, ella siempre ha estado corriendo para recoger los peces que flotan después de cada explosión.

— Gracias a ella, probablemente tendremos que usar este lugar para Explosiones por algún tiempo. Qué fastidio.

Comenzamos a preparar el almuerzo mientras veíamos a Aqua recoger peces en el lago.

El almuerzo de hoy es sándwiches.

Darkness y Sylphina estaban celosas después de enterarse de que tuvimos un picnic en este lago sin ellas, así que específicamente preparé otro.

— Todos, ¡miren! ¡Hoy resulto ser un gran viaje!, incluso podría considerar traer uno de vuelta como recuerdo a esa bola de pelo negra demoníaca y maleducada.

— Esa chica se ha vuelto delicada últimamente. No comerá pescado crudo ni alimentos blandos. El otro día, me siguió a la ducha y comenzó a usar la ropa de Aqua como un poste rascador. Me pregunto qué le está pasando a ella.

— Espera un segundo, ¿qué hizo ella con mi ropa? ¿Por qué esa chica sólo es hostil conmigo?

Después de compartir algo de mi maná con ella, Megumin comenzó a ensartar peces para los presentes, mientras yo disparaba Tinder a la leña que Darkness reunió.

Sylphina actuaba como una niña en un viaje de campamento, y observaba emocionada a los peces mientras se asaban.

— Yo personalmente recolecté estos peces, así que obviamente el más grande sería para mí.

— Espera, Aqua, la que los que los juntó podrías ser tú, pero yo soy la que los mató. El más grande, obviamente, debe ir al más capaz en este grupo, es decir, a mí.

— Umm, te daré la mitad de mi pescado... No puedo comer tanto de todos modos...

— Eso no servirá, Sylphina. Los niños necesitan comer más. De lo contrario, terminarás con un cuerpo con deficiencia de nutrientes como Megumin.

— ¡Oh, ahora lo has dicho! ¡Entonces usemos la fuerza para decidir quién recibe el pez más grande! ¡Vente! ¡Ven a enfrentarme cuando quieras!

Al verlas a las dos peleándose como niñas, me retiré a una pequeña colina a poca distancia, con la intención de tomar una pequeña siesta antes de que el pescado se asara.

Y Darkness se sentó a mi lado, con una sonrisa jugando en su rostro mientras las veía pelear.

— Gracias.

Darkness dijo suavemente sin mirarme.

— Después de proclamar con valentía que te protegería en ese momento, terminé siendo salvada por ti otra vez.

A pesar del tema, Darkness parecía tener un tono jovial.

— Esta no es la primera vez que sucede, y probablemente seguirá sucediendo. Ah, me estoy cansando de limpiar tu desastre. Bueno, logré salvar a esa niña, así que supongo que está bien. Además, tuve por una vez una experiencia como aventurero.

Respondí, cerrando los ojos y poniendo mis brazos detrás de mi cabeza.

—... Sólo confirmo, pero realmente no eres un Lolicon, ¿verdad?

— ¿Quieres que te golpee? ¿Por qué no utilizas tu cuerpo para demostrar que no soy un lolicon?

Al oírme replicar de esa manera, Darkness comenzó a reírse.

— De todos modos no tienes las agallas para hacerlo.

Este pequeña...

— Hay una muy buena razón por la que no cruzo esa línea. Yo..., no, todos los hombres en esta ciudad tienen una compañera muy confiable.

Sí, si les pago una visita a esa onee-san...

— ¿Eso es todo? Entonces esperaré hasta que quieras decírmelo. ¿Qué tipo de vida tenías antes de venir aquí, de dónde vienes...? y, mientras lo haces, ¿cuál es la verdadera identidad de Chris?

Darkness dijo casualmente mientras seguía mirando a los demás...

— ¿Eh? Espera, ¿estabas despierta cuando Chris dijo eso?

— Por supuesto. Soy el Crusader con el poder defensivo más fuerte y la resistencia más alta en esta ciudad. ¿Cómo podría permanecer inconsciente por tanto tiempo? Voy a necesitar darle un buen sermón a Chris uno de estos días.

Aun evitando su mirada, Darkness soltó una pequeña sonrisa.

— ... Ah, parece que me gustas más de lo que me gustaría admitir...

Ella dijo en una voz lejana y soltó una risa amarga.

... N-no digas eso, harás que quiera llorar otra vez.

— Yo-yo, umm, Megumin...

— Entiendo.

Ella me cortó antes de que pudiera decir algo más.

— Soy mayor que todos ustedes, y una noble por encima de eso. No tengo intención separar a mis amigos lanzando una rabieta infantil. No quiero que eso suceda. Pero...

Mientras giraba su cabello entre sus dedos, Darkness movió su rostro más cerca de mí hasta que se asomó sobre mí.

— Puedes perdonar un poco de burla, ¿no?

— T-Tú...

¡No solo una vez, sino dos veces...!

Darkness tenía una mirada traviesa de 'mi broma acaba de tener éxito' en su cara. Necesito vengarme un poco de ella por burlarse de mí una vez más.

— Debes prestar más atención a la hora y el lugar. Mira detrás de ti.

— ¿...?

Al escuchar mis palabras, Darkness se dio la vuelta.

De pie allí estaba Sylphina, con los ojos muy abiertos, y temblorosa, sosteniendo un par de peces a la parrilla.

— Ma-Mami, lo siento, yo...

— Es-Espera un minuto, Sylphina, esto es...

Y de pie junto a ella estaba Megumin, sosteniendo lo que probablemente sea mi pescado asado, sus ojos están brillando con un radiante tono carmesí.

— Si bien dije que está bien expresar tus sentimientos, no recuerdo haberte permitido que tuvieras una aventura secreta con él. Usar a tu hija para tener una cita, ¿qué tan pervertida eres?

— Pe-pero... eso es...

Una vez más terminando en tal situación, Darkness trató de explicar mientras parecía como si estuviera al borde de las lágrimas.

— Tengo que dejar que todos lo sepan... ¡Darkness se lanzó sobre Kazuma-san, necesito que todos lo sepan...!

— Es-espera, ¡no fue así! Bueno, no es exactamente falso, pero... ¡Ah, Aqua! ¡Vuelve aquí!

Viendo a Darkness perseguir frenéticamente a Aqua mientras se dirigía hacia la ciudad, no pude evitar pensar en voz alta.

— Bueno, esto no se sienta tan mal. Es como si fuera el protagonista de una historia harén. He pasado por muchas dificultades hasta ahora, pero parece que mi suerte sigue siendo bastante buena.

— ¡Este hombre...!

Espero que las cosas sigan así por siempre...



Bono 1: La bruja legendaria

En este día...

— Aquí tienes, Kazuma-san. Té negro y algunas galletas. Estas galletas son las favoritas de Aqua-sama.

Llegué a la tienda de Wiz para ver si había algo interesante, y me relajaba después de que me sirvieran té y bocadillos.

— Perdón por hacerte lidiar con Aqua todos los días... Oh, este té negro es delicioso. Debes haber usado algunas buenas hojas. Estoy acostumbrado a vivir la vida de las celebridades, así que sé bastante sobre cosas como esta.

— Lo-Lo siento, pero solo puedo pagar el té negro más barato para esta tienda...

Vaya, parece que todavía estoy lejos de convertirme en una celebridad.

— Ya veo, así que todo se trata de la persona que prepara el té. Bien hecho, Wiz. Si tu tienda se queda en bancarrota, siempre puedes convertirte en mi doncella¹².

— ¡Kazuma-san, por favor, no digas esas cosas! P-pero, si alguna vez eso sucede, podría aceptar tu oferta...

Disfruté de este momento de paz con Wiz. Entonces...

— ¡Aquí tienes, Kazuma! ¡Grandes noticias! ¡Tenemos una gran noticia!

La puerta de la tienda se abrió, destrozando nuestro pacífico momento en pedazos.

Dos magas de la tribu Kouma irrumpieron, sus ojos carmesí brillaban de emoción.

— Kazuma-san, Wiz-san, disculpa por entrometernos. Um, estábamos investigando sobre Magos que tienen el potencial de ser nuestros futuros rivales, y...

Megumin y Yunyun dijeron simultáneamente,

— ¡La Bruja de Hielo está en esta misma ciudad!

— Ella era la líder de un grupo que quería ser conocido como el grupo de aventureros más fuerte. A pesar de que ella no es una maga de la tribu Kouma, es una maga extremadamente hábil que podría usar todo tipo de magia, incluida la magia avanzada. Ella mato monstruos

¹² Solo por si acaso se refiere a que puede convertirse en su sirvienta.

y soldados del Ejército del Rey Demonio sin piedad, incluso suplicaron por sus vidas. Así es como obtuvo su apodo: La Bruja de Hielo.

Al escuchar a Megumin decir eso con una expresión seria, Wiz se cubrió la cara con ambas manos y sus hombros comenzaron a temblar.

Tus orejas se están poniendo rojas, Bruja de Hielo-san.

— Entonces... ¿Qué le pasó a esa bruja? Ni siquiera sabes quién es, ¿verdad?

Digo eso, pero recientemente acabo de enterarme de la asombrosa Bruja de Hielo.

Aqua también debería estar al tanto desde el momento en que Wiz y Vanir nos contaron la historia de sus aventuras pasadas, pero escucharlas mientras comía bocadillos resultó ser demasiado difícil para ella, y ella se quedó dormida en el medio.

— Acerca de eso, sabemos que ella arriesgó su vida para desafiar a uno de los generales del Rey Demonio, pero después de eso, todos los rastros de ella desaparecieron. Su nombre y su información personal están siendo mantenidos en secreto por el Gremio de Aventureros, así que todo lo que sabemos es que ella es una mujer.

Después de escuchar la historia de Yunyun, Wiz colapsó sobre la mesa.

Me incliné más cerca de ella y susurré,

— Oye, ¿por qué no saben que eres tú? Saben que eras un famoso aventurero, ¿verdad?

— La gente de esta ciudad sólo sabe que fui miembro de un grupo de alto nivel. Y... Si bien la historia de Megumin-san es ligeramente exagerada, no puedo decir que esté mal, así que me temo que podrían tener miedo de mí...

Mientras susurrábamos, Megumin intervino emocionada.

— ¿De qué están hablando ustedes dos allí? ¡La Bruja de Hielo está en esta misma ciudad! ¿Saben? ¡Esa Bruja de Hielo!

— ¿Por qué están tan obsesionadas con ella? ¿Qué harías incluso después de conocerla? ¿Pedirle un autógrafo?

— ¡La Bruja de Hielo tiene un nombre tan genial! ¡No podría ignorarla! ¡Quiero desafiarla para ver si es mejor que una maga de la tribu Kouma!

Megumin respondió.

— Yo... realmente no estoy de acuerdo con eso, pero tengo curiosidad sobre qué clase de persona es ella...

Al escuchar sus respuestas, Wiz, al borde de las lágrimas, me miró y negó con la cabeza.

Parece que ella no quería que los demás supieran sobre eso.

Quería preguntarle por qué le contó esa historia a Aqua, quien es famosa por su chismorreo, si, ese es el caso, pero ahora no es el momento.

— Estoy seguro de que la Bruja de Hielo quería vivir una vida tranquila y pacífica en esta ciudad. Por favor, déjenla en paz.

— E-Eso es correcto... ¡Y escuché que la Bruja de Hielo es una persona realmente aterradora!

Wiz me respaldó, pero tener que decir estas cosas sobre ella misma debe haberle dolido más de lo que esperaba, porque las lágrimas prácticamente se derramaron de sus ojos.

— ¿Es así? Como maga de la tribu Kouma, quería arreglar esto...

— O-Oye Megumin, Wiz-san tiene buen sentido común, así que tal vez deberíamos prestar atención a sus palabras. Estoy seguro de que el rumor sobre ella era cierto...

Casi parece que Yunyun no cree que tenga buen sentido común, pero lo dejaré pasar por ahora.

— ¿De qué rumor estás hablando? Eso podría haber sido muy exagerado, ¿saben?

Una vez más, Wiz asintió con la cabeza en afirmación de mis palabras.

—... Debido a que todos los demás miembros de su grupo se han emparejado, la Bruja de Hielo quedó sola, así que maldijo este mundo y lanzó un ataque suicida contra el castillo del Rey Demonio...

— Escuché que la Bruja de Hielo estaba matando monstruos para expresar sus frustraciones por no poder encontrar un novio. Bueno, en cualquier caso...

Ambas magas de la tribu Kouma se volvieron hacia Wiz y dieron el golpe final.

— Debe verse muy fea si la pasaron por alto dentro de su grupo y tuvo un apodo tan aterrador. Así es como corren los rumores...

Más tarde ese día, la noticia de que la famosa Bruja de Hielo es el dueño de cierta tienda de magia en Axel se regó por todo el gremio.

Bono 2: El verdadero aspecto de la violencia

— ¡Ohohohohoh...! ¿¡Oye, por qué solo levantas tus garras contra mí!? Hemos vivido bajo el mismo techo durante casi un año por ahora. ¿No es hora de que alcancemos algún tipo de entendimiento?

Una tarde, después del almuerzo, Aqua había estado molestando a Chomusuke que estaba durmiendo en el sofá y se había ganado un rasguño doloroso en los dedos.

Chomusuke siempre ha estado llena de misterios, pero recientemente ha estado ganando cada vez más rasgos similares a los humanos.

Específicamente, ha estado exigiendo baños más inflexiblemente y se niega a comer cosas como pescado crudo, sobras o comida para mascotas.

— ¡Ah! ¡Alto ahí! ¿Cómo te atreves a tocar mis galletas? ¡Espero que estés preparada para la consecuencia de robar las ofrendas de una diosa!

Por ejemplo, ella ahora está robando bocadillos de Aqua.

— Este gato realmente debe odiarte. Incluso me agrada eso. A menudo cuando me levanto de mis siestas la encuentro durmiendo sobre mi estómago.

— ¿Y por qué sucede eso? ¿Es porque ustedes dos son espíritus malignos, entonces esa es la razón por la que ustedes dos se llevan tan bien? Los gatos simbolizan la pereza, ¿verdad? ¿Podrías ser atraído por el arquetipo de la pereza?

No puedo creer que tenga el descaro de decir eso cuando es tan perezosa como yo.

Mientras hablaba, Chomusuke, que yacía sobre el plato de galletas, de repente se volvió para mirar fijamente a Aqua.

— ¿Oh que es esto? Parece que te están mirando ahora mismo. Déjame traducir su idioma de gato por ti. ‘Mientras que los gatos parecen simbolizar la pereza, su verdadero deber es llevar la felicidad a la gente de una manera perezosa, nya. Usted no tiene la moral para hablar acerca de la pereza de los demás-nya. De ahora en adelante, deberías dejar de llamarte la Diosa del Agua y comenzar a llamarte Diosa de la Pereza-nya’.

— ¡Eres muy valiente para decir eso en mi cara! ¡Tendré que enseñarte hoy a ti y a esa arrogante ‘nya nya nya’ bola de pelos una lección!

Al ver a la diosa de la violencia atacar, recogí a Chomusuke y me alejé de ella.

— Además de la pereza, ¿por qué no enumerar la violencia bajo tu nombre también eh, diosa loca? Deshazte de esa actitud irritable, ¿verdad? ¿Ah? ¿Qué es? ¿Tienes algo que decir?

Al escuchar mis palabras, las orejas de Chomusuke temblaron levemente y ella comenzó a mordisquear mi dedo como protestando.

Al ser la mitad de la encarnación de la pereza, probablemente no le gusta que la lleven por ahí por capricho.

— Oye, Aqua, quiero preguntarte algo. ¿Ustedes las diosas? O en otras palabras, digamos que pierdes más de la mitad de tu poder, ¿cómo harías para reponerlo?

— ¿No es obvio? Obviamente está basado en la fe. El poder de las diosas proviene de sus queridos seguidores. Por cierto, incluso las diosas también crecen, ¿sabes? Solo he dejado de crecer porque mi belleza y mi poder están al máximo.

¿De dónde saca esta chica su confianza?

Sin embargo, he escuchado algo agradable.

Ganar fe acelerará el proceso.

—... Oh diosa, santificado sea tu nombre...

— Espera un minuto, ¿por qué estás rezando de repente a un gato? Si quieres orar, házmelo a mí.

Mientras juntaba mis manos y rezaba a Chomusuke en el sofá con la esperanza de dejar que recuperara su poder antes, Aqua tiró de mi camisa.

En ese momento,

— Oh, ¿han sido respondidas mis sinceras oraciones?

—..... Esto... ¿Qué les parece tan atractivo de Kazuma?

Chomusuke palmeó tentativamente mi rodilla mientras me postraba en la alfombra, luego se lanzó sobre mis muslos y se hizo una bola.

Para correr voluntariamente hacia mí, ¿podría realmente atraerse a este tipo de aura de pereza, como dijo Aqua?

Sin embargo, dado que todavía reconoce a Megumin como su dueño, tengo mis dudas...

Entonces...

— Volví.

La voz de Megumin vino desde la puerta principal.

Habiendo hecho su explosión diaria con Darkness, Megumin parecía completamente agotada mientras se dejaba caer en la parte superior del sofá.

Cuando Megumin vio a Chomusuke descansando en mi regazo, ella...

— Wuah, ¿cómo podría mi familiar estar durmiendo en ese lugar sin ninguna consideración por su maestro que ha estado ocupada? También, recientemente se ha vuelto demasiado exigente con la comida. ¡Un demonio como ese merece castigo!

— ¡Nyaaargh!

Con delicadeza agarró a Chomusuke y comenzó a jugar con ella.

Pateando en represalia, la cara de Chomusuke se dibujó en todo tipo de expresiones divertidas...

Ah, así es como es.

Esta diosa encarna más aspectos que la simple pereza, ¿verdad? ...

— ... ¿...? ¿Qué es eso, Kazuma? ¿Por qué sigues mirándome la cara así?

Megumin ladeó la cabeza y preguntó mientras continuaba jugando con Chomusuke.

— O-Oye, Megumin, ¿podrías dejarme abrazar a Chomusuke?

— Me niego. Si realmente quieres tocar tanto a esta bola de pelo, entonces ve a limpiar el baño en mi lugar hoy.

— Ahhhh, ¡qué irrazonable!

Tumbada en el sofá, Megumin mostraba una actitud arrogante apropiada para el maestro de la violenta y negra bola de pelo.

Bono 3: El ladrón de cabello plateado increíblemente afortunado

— ¡Aah, perdí de nuevo! Oye, Chris, ¿cómo eres tan buena en las cartas? El único punto bueno de Kazuma es tener suerte, pero creo que eres incluso más afortunada que él.

En el gremio de aventureros, Aqua, que ha estado jugando a las cartas con Chris, se quejó.

El juego que están jugando es similar al póker, y Aqua ha perdido todas las veces.

— ¿No es obvio? Es porque Big Boss es...

— ¿A-Asistente-kun?"

Chris farfulló frenéticamente al escuchar mis palabras.

— ... Un ladrón de la iglesia de Eris.

— Ah sí. Eris es la diosa de la fortuna, y es natural que un ladrón tenga mucha suerte. Sí, lo entiendo ahora.

Al ver a Aqua asentir repetidas veces, Chris dejó escapar un suspiro de alivio.

Entonces, Aqua inclinó la cabeza hacia un lado y...

— Bueno, entre Chris y Kazuma, ¿quién tiene más suerte?

Hizo una pregunta que amenazaba mi razón de existir.

Chris y yo nos miramos el uno al otro...

— Por supuesto, esa soy yo. ¿Recuerdan cuando estaba atendiendo la tienda de Aqua-san durante el festival de acción de gracias de Eris? Ninguno de los clientes recibió un lote ganador. Sería bastante difícil para Kazuma hacer lo mismo.

Y ella se jactó con confianza.

No parece que ella tenga ninguna intención de retroceder en este asunto. Bueno, después de todo, ella es la diosa de la fortuna. Sin embargo...

— Espera, ¿qué estás diciendo? Eso sucedió, pero ¿no robé con éxito tus bragas? La tasa de éxito de Steal depende en gran medida de la suerte. Eso significa que mi suerte es mayor.

— ¡No, espera, eso no cuenta! ¡Resistir Steal requiere alta resistencia a la magia! ¡Soy un ladrón! ¡Por supuesto que no tendría resistencia mágica!

Chris refutó, pero soy un hombre que se enorgullece bastante por la fuerza de su suerte.

Saqué mi tarjeta de aventurero y se la mostré a Chris.

— Esta es mi estadística de suerte actual, y sigue creciendo a medida que voy subiendo de nivel. Estoy seguro de que sabes lo que esto significa.

Mi suerte ha aumentado bastante desde que llegué a este mundo. Ese valor extraordinariamente alto brilló resplandeciente en mi tarjeta de aventurero.

— Como se esperaba de Kazuma, cuya única estadística alta es la suerte. Realmente desearía poder obtener un uno por ciento de eso.

— Oye, ¿qué quieres decir con eso? Mi inteligencia también es bastante alta.”

Aqua ignoró mi réplica y se volvió para mirar a Chris.

— Entonces, ¿qué hay de la tuya?

Aturdida por las atenciones de Aqua, Chris desvió la mirada, aparentemente considerando si debería sacar su tarjeta o no...

— ¡Vamos, déjame ver!

Aqua sacó la tarjeta de Chris de su bolsillo...

— ¿En serio? ¿El valor de tu estadística de suerte está alterado? Debería hablar de esto con un trabajador del gremio.

— ¡N-No, está bien! No es como si me estuviera causando problemas...

La estadística de la suerte de Chris es tan alta que Aqua cree que la pantalla tiene errores. Como se esperaba de la diosa de la fortuna.

Siento que esto claramente determinó quién es el vencedor en este partido, pero Aqua dijo:

— Pero esto es un problema. Ahora no hay forma de saber quién tiene la mejor suerte.

No, ya hemos determinado claramente quién tiene la mejor suerte.

Justo cuando estaba a punto de admitir la derrota, un aventurero sentado en la mesa contigua dijo:

— ¿Por qué ustedes no deciden esto a través de un juego de piedra, papel y tijeras?

Piedra, papel y tijeras. Es un juego que depende en gran medida de la suerte y, en cierta medida, de la inteligencia.

Ya veo, si ese es el caso, podría haber para mí una oportunidad de ganar.

— ¿Piedra, papel y tijeras? Bueno, estoy bien con eso, pero ¿puede el Asistente-kun realmente ser mejor que yo en la suerte? No has olvidado quién soy, ¿verdad?

— ¿De verdad crees que dependí únicamente de mi suerte para derrotar a todos esos generales del Rey Demonio? No hay forma de que acepte tal desafío sin algo bajo la manga.

Apreté mi puño y miré a Chris con una expresión seria.

— ¿Oh? Seguro que hablas un gran juego. Ahora que lo pienso, ¿no perdiste contra mí en un concurso de Steal en aquel entonces? ¿Piensas utilizar esta oportunidad para vengarte?

Al escuchar las palabras de Chris, los aventureros de los alrededores se emocionaron, y Aqua también nos miraba con ojos expectantes.

— Muy bien, ¡decidamos esto de una vez por todas! Como aventureros, debemos actuar como aventureros y dar esto a todos. ¡Piedra, papel...!

— ¿Eh? ¿Espera? ¡Eh, espera, p-papel!

Mierda, la primera ronda termino con mi derrota.

— Espera, asistente-kun, ¿¡por qué te estás desnudando!?! ¡No hay necesidad de desnudarse! ¡Ya he ganado!

— ¿Qué estás diciendo? ¿No somos aventureros que arriesgamos nuestras vidas? No podemos jugar el mismo tipo de juegos que los niños, ¿verdad? ¿Estás diciendo que ya he perdido?

Al escuchar mi desafío, Chris apretó los dientes.

— Está bien, muy bien, acepto. ¡Después de todo, no hay forma de que pueda perder!

— ¡De eso estoy hablando! ¡Todos, muéstrame algo de apoyo!

— ¡Te estoy apoyando! ¡Blessing!

— ¡Que las bendiciones de Aqua caigan sobre ti! ¡Blessing!

— ¡Oye, llama a algunos sacerdotes más! Aqua-san, por favor...

— ¡Si Kazuma pierde, déjame intentarlo! ¡También soy un ladrón! ¡Tengo mucha confianza en mi suerte!

— ¡Oye, no es justo! ¡A otras personas no se les debería permitir que te apoyen así! Asistente-kun, ¡espera!

Chris gimió después de ver que los aventureros de los alrededores me buffeaban una y otra vez.

... Al final, todos los aventureros presentes, incluido yo, terminamos desnudos...

Bono 4: En cierta noche de verano

En una noche extremadamente caliente y cargada.

Justo en ese momento, justo cuando creía que finalmente escapé, sentí que algo aterrizó en mi cabeza. Miré hacia arriba...

Los aventureros que posiblemente no podían dormir bajo este calor estaban acurrucados juntos en la parte trasera de la taberna del gremio.

— ¡Y vi un gran enjambre de arañas de sótano reptando en el techo sobre mí!

— ¡WAAAAAH!

Específicamente les pedimos a los trabajadores del gremio que oscurecieran el interior de la taberna, y comenzamos a intercambiar historias de terror en ese lugar sombrío y siniestro.

Si fuera solo yo, incluso en una noche calurosa y sofocante como esta, podría superarlo con Freeze.

Pero la mayoría de estos aventureros no tienen ese recurso y en las últimas noches han estado preocupados por el calor.

En parte por compasión hacia ellos, y en parte por pasar el tiempo, llamé a este grupo para que se reunieran allí y se refrescaran con algunas historias de terror.

Sin embargo...

— U-Umm, esto es bastante aterrador y todo, pero se siente algo diferente de lo que tenía en mente...

El aventurero compartía sus experiencias de una mazmorra, pero, bueno, cómo debería decirlo, es más desagradable físicamente que aterrador.

— ¿Qué estás diciendo, Kazuma? Esas son arañas de sótano, ¿sabes? ¡Los pequeños que se escabullen por todos lados y caerán sobre tu cuerpo si bajas la guardia por un momento! Hay muy pocas otras cosas que son más aterradoras...

— ¡Por favor, detente, Aqua-chan! Me recuerda la última vez que entré en una mazmorra...

Una cierta mujer aventurera gritó al escuchar la elaboración de Aqua.

— Entonces déjame contarte una historia de terror especial mía. Esto sucedió en mi décimo cumpleaños...

Los ojos rojos de Megumin eran claramente visibles en la penumbra de la taberna.

Los aventureros tragaron en respuesta.

— Mi familia es muy pobre, por lo que a menudo tenemos problemas para conseguir comida. Entonces, el día de mí décimo cumpleaños, bueno, realmente no esperaba demasiado para mi celebración, pero... mi hermana me dio un regalo de cumpleaños.

¿No es eso algo bueno?

No parezco ser el único que piensa así, y la atmósfera tensa que nos rodea disminuyó un poco.

Megumin nos miró y continuó.

— Entonces, el regalo... Ella debe haber gastado un poco de esfuerzo para reunirlos para mí. Su rostro estaba cubierto de barro cuando ella felizmente caminó hacia mí y dijo ‘¡Oneechan, he cogido a muchos grandes y negros!’ Antes de darme una bolsa que se retorció...

— ¡WAAAAAH!

Los aventureros una vez más estallaron en gritos.

No, esto no es correcto en absoluto.

— Deja eso, ¿este no es el tipo de historia que quería escuchar! ¡Estas no son historias de terror, de ninguna forma lo son!

Después de escuchar mis palabras, Darkness comenzó a sonrojarse por alguna razón inexplicable.

— E-Entonces... déjame ir después... Tengo una historia donde cada noche el grito de una niña misteriosa se escucha venir desde el sótano de la mansión de un noble...

— Sí, y luego de una investigación, resulta que ese noble tiene una cita con una sirvienta todas las noches, ¿verdad? ... Oye, no te quedes en silencio conmigo. Estamos pidiendo historias de terror, no eróticas.

Después de decir eso a Darkness, otro aventurero dijo:

— Entonces, ¿qué tal si compartes una historia, Kazuma? Debes tener algunas geniales, ¿verdad?

Eso es seguro. Me aclaré la voz y comencé a compartir una famosa historia de terror japonesa.

—... Ya veo, cualquiera que vea una foto de esa mujer morirá dentro de una semana. Entonces, ¿es como la Premonición de la Muerte? Pero con Aqua-chan, ¿ese problema no se resolvería fácilmente? Comparado con esa mujer, ese atterradoramente diestro Dullahan es mucho más aterrador.

— Además, sobre ese fantasma de Sadako, ¿cómo te comunicarías con ella si no tienes ese elemento mágico ‘teléfono’ que mencionó Kazuma? ¿No aparece solo si alguien ya está usando ese artículo? Para de repente, aparecer desde atrás, ¿está usando la habilidad Lurk para acercarse sigilosamente? ¿Eso no la convertiría en una ladrona que solo apunta a personas que son lo suficientemente ricas como para permitirse ese artículo?

... Maldita sea, esta es la razón por la que odio este mundo.

Es solo una historia de terror, ¿por qué la están cuestionando tanto?

¿Realmente no hay forma de hacer que estos muchachos sientan verdadero horror?

Aqua parecía haber sido capaz de leer el estado de ánimo por una vez, y me dio un pulgar hacia arriba como diciendo ‘déjame’.

— Entonces déjame contar una historia. Esto definitivamente será muy aterrador para los hombres.

Todos los aventureros parecieron relajarse al escuchar la declaración de Aqua. Probablemente estén pensando ‘Ah, es solo una de las historias de Aqua, ¿qué tan aterrador podría ser?’ O algo así.

— En una ciudad en alguna parte, hay un hombre que vive solo. Ese hombre está preocupado por vendedores de puerta en puerta que lo molestan continuamente, y finalmente pensó en una gran idea para disuadirlos.

La idea en la que el hombre pensó era colocar un letrero frente a su puerta.

Después de hacer eso, los diversos vendedores de puerta en puerta dejaron de molestarlo, y pudo vivir una vida pacífica.

— Sin embargo, un día, el hombre escuchó un golpe en su puerta, y se preguntó si estaba escuchando cosas. Eso es porque esto es lo que está escrito en el letrero que colocó...

Cada vez más curiosos en respuesta a las palabras de Aqua, inconscientemente tragamos saliva.

— Era ‘El residente de esta casa es un homosexual incondicional. Si estás preparado para lo que viene después, siéntete libre de llamar a la puerta’. El hombre se asomó por la puerta, y

allí parado estaba... obviamente un hombre excitado, una estimulante sonrisa en su rostro mientras colocaba una mano en la puerta...

— ¡WAAAAAAAAAAAAAH!

Los aventureros masculinos interrumpieron a Aqua con un grito.

... ¡Detente! Esto es aterrador, claro, ¡pero estas no son historias de terror!



PALABRAS DEL AUTOR

*¡¡ESTA VEZ DARKNESS REALMENTE
ACTUÓ COMO UNA DONCELLA...!!*

*REALMENTE HIZO PALPITAR
MI CORAZÓN.*

¡¡AGUANTA, LALATINA!!



PALABRAS DEL TRADUCTOR

Antes que nada, quiero invitar a los lectores a compartir con nosotros cualquier corrección o inquietud que tengan. Así pues fue un placer el contribuir a la comunidad hispanoamericana con nuestro trabajo, teniendo en cuenta lo difícil que puede llegar a ser el encontrar traducciones de calidad para estas obras. Por otra parte, este volumen estoy seguro que les devolverá la esperanza a todos aquellos Team Lalatina como yo, aún quedan posibilidades de que Darkness gane en este harén. Esperando que lo disfruten, nos vemos en el próximo volumen de las aventuras de Kazuma. ¡Vamos Team Lalatina!

Mayhek.

PALABRAS DEL EDITOR DE IMÁGENES Y CORRECTOR DE TEXTO

Siendo el principal responsable de si aparece un error o una inconsistencia agradecería que avisaran, no se cohíban. Es primera vez que trabajo bajo ese título, hasta no hace mucho era yo el traductor (lo sigo siendo para otras obras) y para modestia del traductor también este también es su primer trabajo traduciendo, pero por lo mismo ambos nos esforzamos para lograr la mayor calidad para ustedes, mientras por supuesto, nos moríamos de risa.

A diferencia del traductor yo voto por Megumin, y me alegra saber que, aunque poco a poco, su relación va avanzando, aunque admito que soy culpable por disfrutar las interacciones de Kazuma con Lalatina, sin más espero que también hayan disfrutado tanto como nosotros este volumen y nos vemos para el próximo. ¡Vamos Team Megumin!

Para todos de Ferindrad.



Sabes Darkness, no deberias de estar haciendo esa clase de cosas en público.

Espera, eso fue. Como lo digo, solo se me ocurrió...



Aún así, ¿en qué diablos estás pensando al hacer ese tipo de cosas delante de una niña?

¡E-e-eso es, err, no es del todo incorrecto, pero...!



Solo para dejar en claro, yo solo fui una víctima.

¡T-t-tú pequeño...!



¿Hmm? Epa, Kazuma, algo raro está sucediendo en la ciudad.

La ciudad siempre es rara. Sin embargo, Wiz parece tener estar en pánico.



¡Aqua-sama! ¡Por favor ayúdeme!



**¡BENDITO SEA ESTE MARAVILLOSO MUNDO! 13
UN DESAFÍO AL LICH**